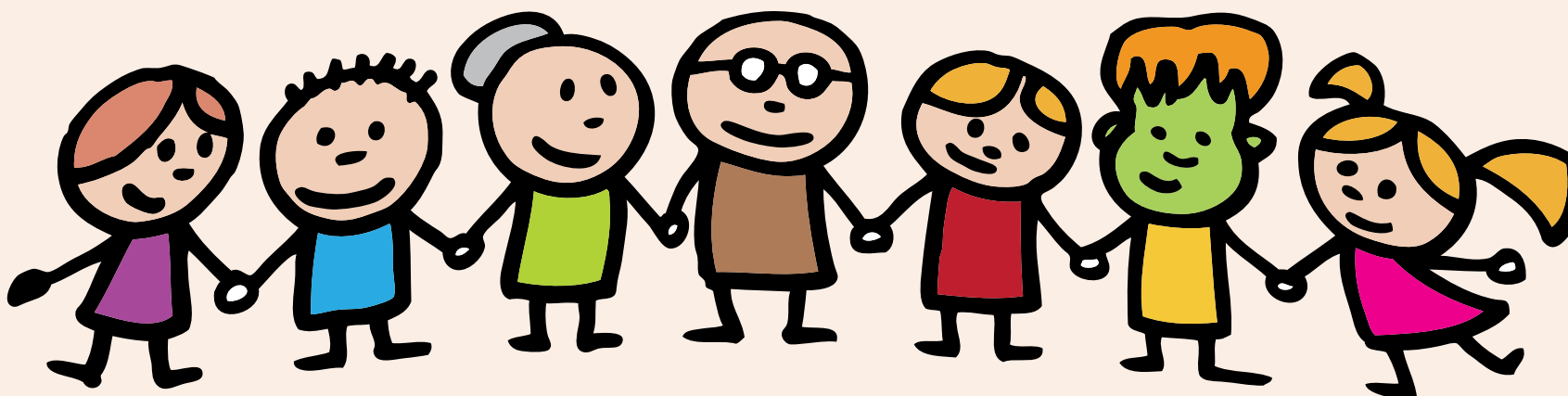


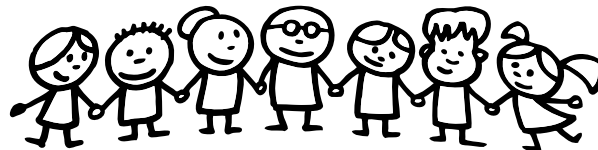
## *Всероссийский конкурс*



## **Друзья немецкого языка**

Итоги Первого всероссийского конкурса  
«Друзья немецкого языка»

*Всероссийский конкурс*



***Друзья немецкого языка***

ИТОГИ

Первого всероссийского конкурса

«Друзья немецкого языка»

г. Москва

2011



**Ольга Мартенс**  
**Olga Martens**

Заместитель председателя МСНК  
Stellvertretende Vorsitzende des IVDK



Дорогие друзья немецкого языка!

Международный союз немецкой культуры (МСНК) на протяжении многих лет проводит конкурсы для детей и молодёжи, учителей немецкого языка, для центров встреч российских немцев и семей российских немцев, а также школ, где любят и изучают немецкий язык.

В 2009 году МСНК впервые объявил конкурс «Друзья немецкого языка». Это стало возможным благодаря финансовой поддержке Министерства регионального развития РФ.

Свои работы прислали нам свыше 3 000 человек. Мы рады представить вам каталог лучших работ первого конкурса. Интерес к конкурсу и признания в любви к немецкому языку мы получили из многих уголков России. Отрадно и то, что конкурс стал международным – свои работы нам прислали друзья немецкого языка из других стран – Казахстана, Молдовы, Украины и Узбекистана. Было получено много коллективных работ – от кружков и школ с углубленным изучением немецкого языка, от семей, в которых хранят и развивают традиции домашнего языкового и художественного образования. Активное участие в конкурсе приняли и семьи российских немцев.

Дружба – один из самых ярких источников радости каждого из нас. Изучая немецкий язык индивидуально или сообща интересно открывать мир культуры и традиций Германии, находить новых друзей и строить мосты дружбы между нашими народами. Понимая это, МСНК принял решение о постоянном проведении конкурса.

Приглашаем вас и ваших друзей к участию в конкурсе «Друзья немецкого языка».

Дружите с немецким языком!

Werte Freunde der deutschen Sprache,

der Internationale Verband der deutschen Kultur (IVDK) führt seit mehreren Jahren verschiedene Wettbewerbe für Kinder und Jugendliche sowie für Deutschlehrer, Begegnungszentren und Familien der Russlanddeutschen durch.

Der Wettbewerb „Freunde der deutschen Sprache“ wurde im Jahr 2009 initiiert. Die Durchführung des Wettbewerbs wurde durch die finanzielle Unterstützung des Ministeriums für Regionalentwicklung der Russischen Föderation ermöglicht.

Über 3 000 Teilnehmer haben ihre Arbeiten eingesandt. Wir freuen uns, Ihnen in diesem Katalog die besten Arbeiten vorstellen zu dürfen. Das Interesse für Deutsch und die Liebe zur deutschen Sprache wurden uns aus vielen Ecken Russlands bekundet. Es ist erfreulich, dass der Wettbewerb dabei mit Arbeiten von Teilnehmern aus Kasachstan, Moldawien, der Ukraine und Usbekistan einen internationalen Charakter annahm. Es wurden viele Gemeinschaftsarbeiten eingereicht – aus Zirkeln und Schulen mit erweitertem Deutschunterricht, aber in erster Linie von Familien, in denen die Tradition der sprachlich-kulturellen Ausbildung im Familienkreis weiter gepflegt wird. Auch russlanddeutsche Familien nahmen aktiv am Wettbewerb teil.

Für uns alle ist Freundschaft eine der bedeutendsten Quellen der Freude. Beim Erlernen der deutschen Sprache, ob individuell oder gemeinsam, macht es Spaß, die Welt zu entdecken, neue Freunde zu gewinnen und Brücken zwischen den Völkern zu schlagen. Aus dieser Einsicht heraus hat der IVDK beschlossen, den Wettbewerb auf ständiger Basis durchzuführen.

Wir danken allen Teilnehmern von Herzen für ihre aktive Mitwirkung und laden Sie alle und Ihre Freunde zur Teilnahme am Wettbewerb „Freunde der deutschen Sprache“ ein, von dem Sie in diesem Katalog erfahren werden.

Seid Freunde der deutschen Sprache!



**Максим Травников**  
**Maxim Trawnikow**

Заместитель Министра регионального  
развития Российской Федерации  
Stellvertretender Minister für regionale Entwicklung  
der Russischen Föderation



**Министерство  
регионального развития  
Российской Федерации**

Уважаемые друзья!

Сердечно приветствую участников конкурса «Друзья немецкого языка».

Россия веками формировалась как многонациональное государство, в котором нормой является духовное единство, взаимодействие культур и языков многих народов. Минрегион России уделяет большое внимание защите языков национальных меньшинств, способствует их сохранению и развитию, постоянно оказывая финансовую поддержку этнокультурной деятельности институтов гражданского общества, включая общественные организации российских немцев. Кроме того, вопросы этнокультурного развития российских немцев вот уже два десятилетия являются предметом совместной заботы Российско-Германской Межправительственной комиссии по проблемам российских немцев. Российская Федерация с 1990-х годов реализует федеральные целевые программы социально-экономического и этнокультурного развития российских немцев. В рамках действующей федеральной целевой программы Минрегионом России осуществляется, в том числе, поддержка проведения данного конкурса.

Родной язык – это не просто средство общения. Для многих народов России сохранение родного языка равнозначно сохранению своей этнической самобытности. Очень важно, чтобы эта проблема понималась и решалась на государственном уровне, как это происходит сегодня в России.

Языковое многообразие – это достояние России, источник культурного богатства и дружбы народов.

Благодарю всех участников за проявленный интерес и поздравляю победителей конкурса!

Werte Freude,

Ich begrüße recht herzlich die Teilnehmer des Wettbewerbs „Freunde der deutschen Sprache“.

Russland gestaltete sich seit Jahrhunderten als ein multinationaler Staat, in dem die geistige Einigkeit und die Wechselbeziehungen zwischen den Kulturen und Sprachen vieler Völker eine Norm bilden. Das russische Ministerium für regionale Entwicklung schenkt große Beachtung dem Schutz der Sprachen nationaler Minderheiten, fördert ihre Pflege und Entwicklung und leistet finanzielle Unterstützung für ethnokulturelle Tätigkeit der Institute der Zivilgesellschaft, einschließlich der gesellschaftlichen Organisationen der Russlanddeutschen. Darüber hinaus stehen die Fragen der ethnokulturellen Entwicklung der Russlanddeutschen bereits seit zwei Jahrzehnten im Mittelpunkt der Deutsch-Russischen Regierungskommission für die Angelegenheiten der Russlanddeutschen. Von der Russischen Föderation werden seit den 1990er Jahren Föderale Zielprogramme für sozialökonomische und ethnokulturelle Entwicklung der Russlanddeutschen realisiert. Im Rahmen des bestehenden Föderalen Zielprogramms wird vom Ministerium für regionale Entwicklung auch dieser Wettbewerb gefördert.

Die Muttersprache ist nicht einfach ein Kommunikationsmittel. Für viele Völker Russlands bedeutet der Erhalt der Muttersprache die Wahrung ihrer ethnischen Eigenart. Es ist von großer Wichtigkeit, dass dieses Problem auf staatlicher Ebene verstanden und gelöst werden soll, wie es heute in Russland der Fall ist.

Die sprachliche Vielfalt ist ein Schatz Russlands, eine Quelle kulturellen Reichtums und der Völkerfreundschaft.

Ich danke allen Teilnehmern für ihr Interesse und beglückwünsche die Sieger des Wettbewerbs!



**Д-р Кристоф Бергнер**  
**Dr. Christoph Bergner**

Уполномоченный Правительства Германии  
по делам переселенцев и национальных меньшинств,  
член Правительства Германии

Beauftragter der Bundesregierung für Aussiedlerfragen  
und nationale Minderheiten,  
Mitglied des Deutschen Bundestages



Bundesministerium  
des Innern

Дорогие друзья немецкого языка!

Я рад, что столь много друзей немецкого языка приняло участие в конкурсе Международного союза немецкой культуры. Было прислано более 3000 работ.

Вы имели возможность продемонстрировать свои знания и усердия. Вы привлекли к участию в конкурсе целые семьи и вы получили от участия в конкурсе настоящее удовольствие.

Я рад, что в соревновании приняло участие особенно много российских немцев. Изучение и сохранение немецкого языка играет главную роль при поддержке и укреплении вашей культурной идентичности. Немецкий язык должен оставаться языком семейного общения и передаваться из поколения в поколение.

Но и для всех других участников конкурса изучение иностранного языка является большим культурным обогащением и содействует пониманию между народами.

Я поздравляю всех участников и особенно желаю успехов победителям соревнования.

Я желаю вам всего самого доброго, новых успехов в изучении и использовании языка. Участвуйте в языковых конкурсах и привлекайте к ним ваших родственников и знакомых.

Liebe Freunde der deutschen Sprache,

ich freue mich, dass sich so viele Freunde der deutschen Sprache am Sprachwettbewerb des Internationalen Verbandes der deutschen Kultur beteiligt haben. Mehr als 3000 Arbeiten wurden eingereicht.

Sie haben die Möglichkeit, Ihre Kenntnisse der deutschen Sprache unter Beweis zu stellen, mit großem Einsatz genutzt. Sie haben teilweise die ganze Familie einbezogen und hatten sicherlich viel Spaß dabei.

Ich freue mich, dass sich besonders viele Russlanddeutsche an dem Wettbewerb beteiligt haben. Der Erhalt und die Pflege der deutschen Sprache spielt eine Schlüsselrolle bei der Bewahrung und Stärkung ihrer kulturellen Identität. Die deutsche Sprache soll in den Familien lebendig bleiben und von einer Generation zur nächsten weitergegeben werden.

Aber auch für alle anderen ist das Erlernen einer anderen Sprache eine große persönliche Bereicherung und trägt zur Verständigung zwischen den Völkern bei.

Ich gratuliere allen Teilnehmern und beglückwünsche ganz besonders die Wettbewerbssieger.

Время проведения: сентябрь–ноябрь 2009 г.

Количество номинаций: 7

География по странам: 4 страны

Количество участников: 3000

Центры встреч российских немцев: 35

Школы: 543

Создано:

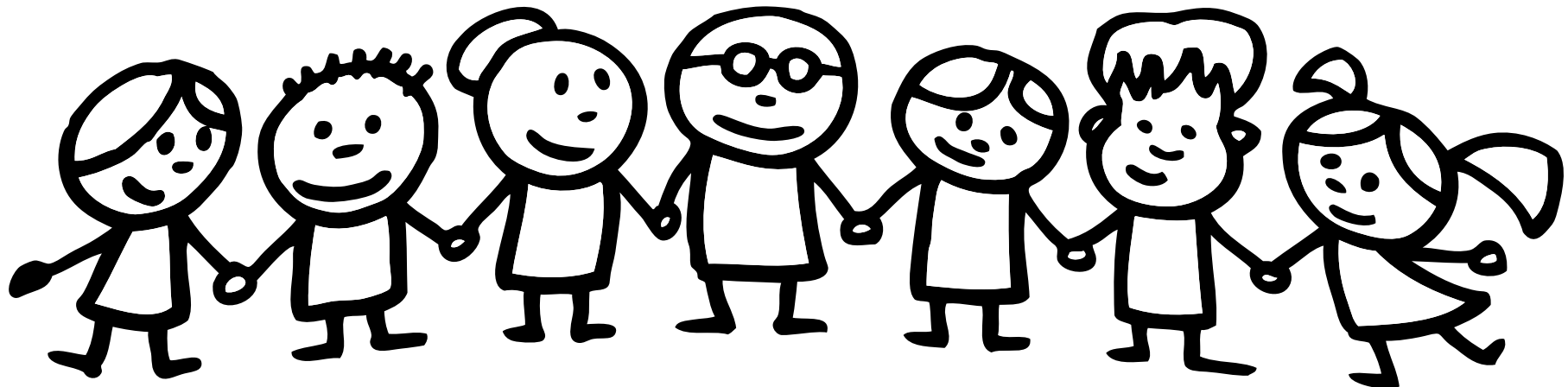
5 видеороликов,

1 842 детских рисунка,

362 произведения прозы и поэзии,

235 презентаций,

299 методических разработок.



## Список жюри конкурса «Друзья немецкого языка»

### Номинация «Моя любимая немецкая сказка» – конкурс детских рисунков

Жюри: Елена Цветаева, Инесса Гарвардт, Ханс Винклер

### Номинация «Юный писатель» – конкурс творческих работ

Жюри: Ольга Баумгертнер, Елена Зейферт, Андрей Лейман

### Номинация «Моя семья – мое богатство» – конкурс для семей российских немцев

Жюри: Ольга Мартенс, Георгий Классен, Екатерина Киселёва

### Номинация «Моя профессия – немецкий» – конкурс для учителей немецкого языка и студентов старших курсов

Жюри: Галина Перфилова, Мария Лукьянчикова, Денис Цыкалов

### Номинация «Немецкий в нашей школе» – конкурс для школ

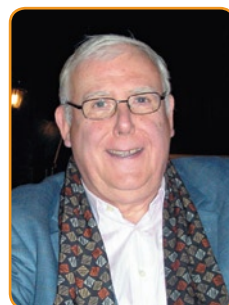
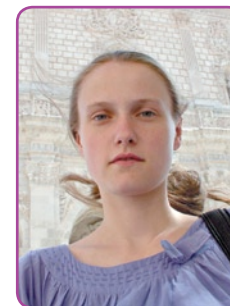
Жюри: Ольга Каплина, Елизавета Граф, Олег Штралер

### Специальная номинация «Как мы изучаем немецкий со Шрумдирумом» – конкурс видеороликов

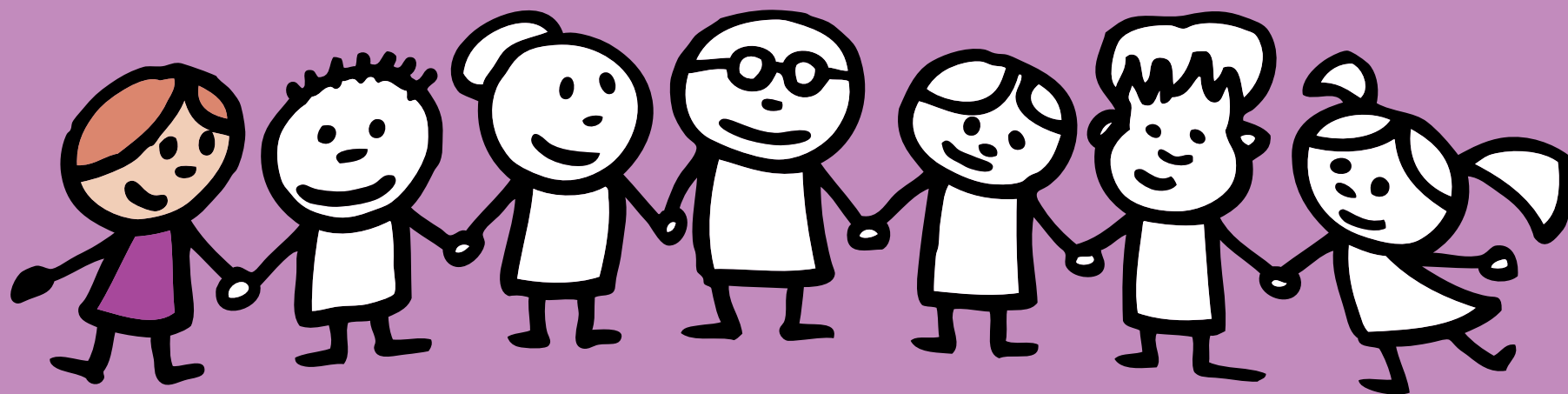
Жюри: Наталья Резниченко, Ханс Юрген Аудем, Ольга Гартман

### Номинация «Немецкий в нашем центре встреч» – конкурс для центров встреч российских немцев

Жюри: Наталья Демпке, Надежда Черепанова, Торстен Брецина



Номинация  
«МОЯ ЛЮБИМАЯ НЕМЕЦКАЯ СКАЗКА»







**Ханс Винклер**

художник, дизайнер-график

Дорогие ребята!

Жюри конкурса было приятно удивлено огромным количеством работ, полученных от вас. Казалось нет предела вашей фантазии, воображению, красочности художественного воплощения идеи. В этой номинации участники продемонстрировали не только знания немецких сказок, но и знание немецкой и русской художественной традиции, образность мышления, умение творчески подходить в избранным формам и решениям.

В конкурсе приняли участие дети разных возрастов, причем самому младшему участнику было всего четыре года.

Сказки – прекрасные образы детства, которые учат нас мудрости и жизненным знаниям на многие годы нашей жизни. Мы уверены, что вы будете читать немецкие сказки по-русски и по-немецки, открывая для себя все новые глубины, юмор и красоту языка.

Благодарим всех участников конкурса и поздравляем победителей. Желаем вам, дорогие юные художники, новых творческих успехов.



**1 место**

Бородихина Оннэт (г. Омск)



**1 место**

Пуль Анна (Новосибирская обл., Кочковский район, с. Решёты)



**2 место**

Крайсман Александр (г. Томск)



**2 место**

Власенко Сергей (г. Таганрог)



**2 место**

Карасевич (Зингер) Софья (Республика Хакасия, г. Саяногорск)



**3 место**

Бурштейн Аглая (г. Тверь)



**3 место**

Бриц Мария (г. Омск)

**3 место**

Гаас Евгения (Алтайский край, с. Гришковка)



Чайкина Валерия, 9 Jahre, Москва, 3. Klasse  
G. Chr. Andersen, "Die wilden Schwäne"

**3 место**

Чайкина Валерия (г. Москва)



Кристина Родэ, 11 лет  
г. Сыктывкар  
5б класс МОУ «СОШ №24»  
«Крысолов из Гамельна»

**3 место**

Родэ Кристина (г. Сыктывкар)

Лучшие работы по сюжету «Frau Holle»



Павлова Светлана и Смольянинова Иветта (г. Москва)



Манукянц Дарья (г. Кострома)



Щеканенко Мария (г. Москва)



Залеская Ирина (Московская обл., г. Химки)

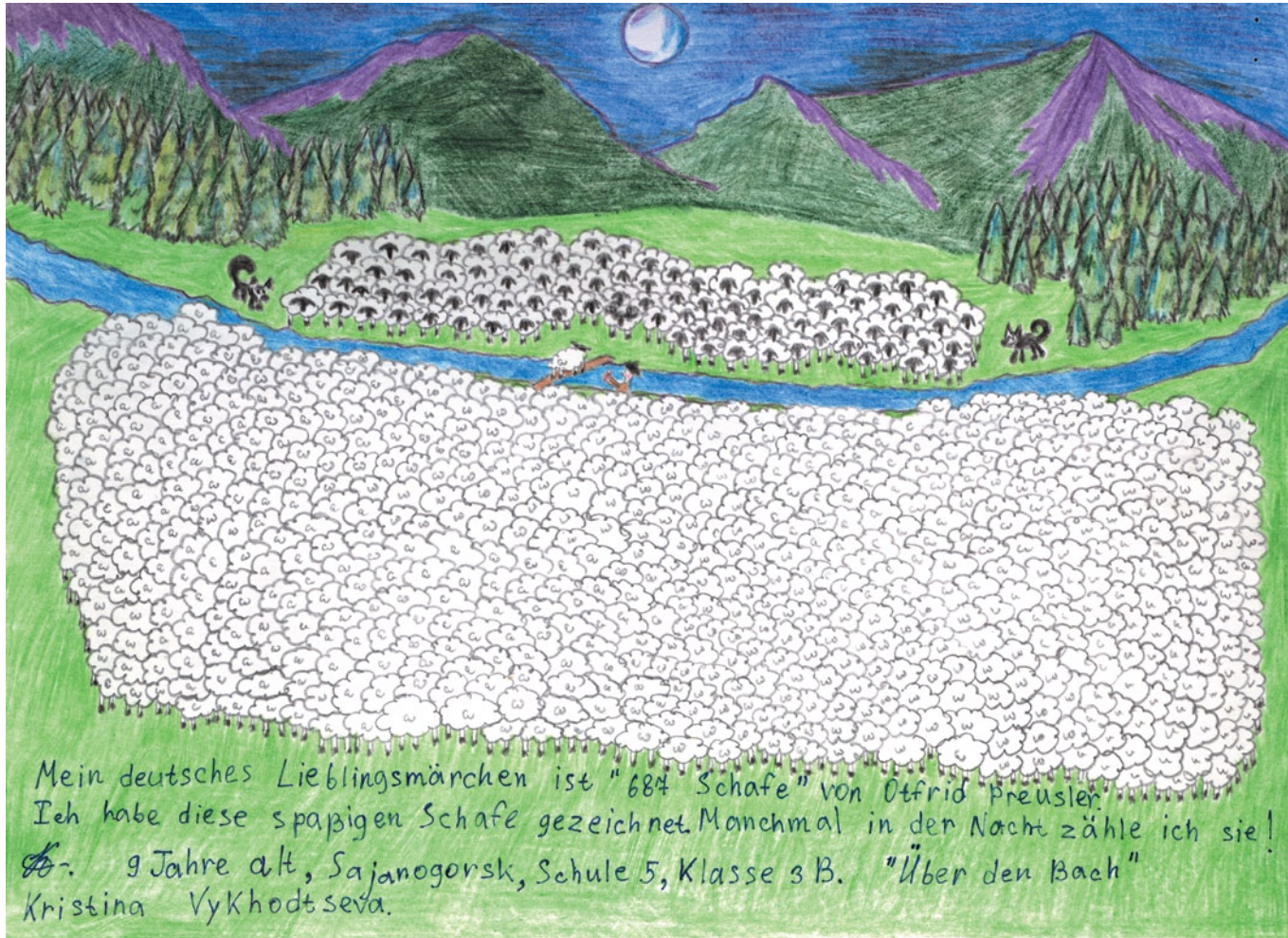




Золотарева (Цайтлер) Ирма (г. Кинешма)



Маслова Мария (г. Омск)



Выходцева Кристина (г. Саяногорск)



Бубнихин Александр (г. Кострома)



Еприкян Диана (г. Москва)

1. **Иванова Дарья (г. Ростов-на-Дону)**  
Сделанная вручную книга „Neue kreative Version  
„Der Geschichte von dem bösen Hänsel, der bösen Gretel  
und der Hexe““ nach Paul Maar
2. **Коровина Екатерина и Лютеева Софья (г. Сыктывкар)**  
Собственная сказка сделанная книгой  
„Die geheimnisvolle Freundschaft“
3. **Снесарева Анастасия (г. Ростов-на-Дону)**  
Объемная картина по сказке „Der süße Brei“
4. **Яцкина Мария (г. Батайск)**  
Объемная картина по сказке „Der süße Brei“
5. **Лазарев Александр (г. Москва)**  
Пластилиновая композиция по сказке „Der Nussknacker“
6. **Детская студия „Wolke“ при Центре встреч  
Петрикирхе (г. Санкт-Петербург)**  
Сделанная вручную книга „Kochbuch“



## Участники номинации «Моя любимая немецкая сказка»



1. Абашкина Татьяна, г. Черногорск
2. Абдиева Насиба, г. Минусинск
3. Абдрашитова Диана, г. Новокузнецк
4. Абдурашитова Софья, г. Москва
5. Абраменко Юлия, г. Сыктывкар
6. Абрамова Дарья, г. Качканар
7. Абрамова Диана, г. Ярославль
8. Абрамова Елизавета, п. Ильинский
9. Абт Кристина, г. Ессентуки
10. Авдеева Валерия, с. Верхний Мамон
11. Авдукич Сабина, г. Москва
12. Авхадиева Александра, г. Нефтекамск
13. Агасян Руслана, г. Клин
14. Агеева Алена, г. Тихвин
15. Агеева Надежда, с. Кайлы
16. Агеева Ольга, с. Кайлы
17. Айдашев Камиль, г. Елабуга
18. Айткушинова Лязат, п. Упрво
19. Акиншина Дарья, с. Крутиха
20. Акоев Егор, п. Ильинский
21. Аксенова Екатерина, г. Сергиев Посад
22. Аксенова Елена, г. Москва
23. Акулова Анастасия, г. Москва
24. Акутин Антон, г. Старый Оскол
25. Александрова Анна, г. Омск
26. Алексеев Павел, г. Чудово
27. Алексеева Анастасия, г. Москва
28. Алексеенко Наталья, г. Москва
29. Алехина Дарья, г. Липецк
30. Алиева Гульмира, г. Москва
31. Аликин Георгий, г. Пермь
32. Алина Елизавета, г. Уфа
33. Алмасова Алина, г. Тверь
34. Алфименкова Кристина, г. Нижний Новгород
35. Алфименкова Кристина, с. Калманка
36. Ананьева Елизавета, г. Тверь
37. Андреев Даниил, с. Ашпан
38. Андреев Иван, г. Москва
39. Андреева Валентина, с. Кайлы
40. Анисимова Анастасия, г. Сыктывкар
41. Аношко Кирилл, п. Упрво
42. Антипин Иван, г. Ростов
43. Антипова Вероника, г. Чудово
44. Антоненко Ирина, с. Новопесчаное
45. Антонов Александр, с. Кузатово
46. Антонь Даниил, г. Ростов
47. Аргунова Айкуо, с. Ытык-Кюль
48. Арефьев Илья, г. Абакан
49. Аристанов Аманат, г. Акбулак
50. Арсланова Регина, п. Покровское
51. Артемьева Маргарита, г. Соликамск
52. Архипович Анастасия, г. Тольятти
53. Астафьев Павел, г. Нижний Новгород
54. Астраускайте Ангелина, г. Советск
55. Афанасьева Алена, г. Балашов
56. Афанасьева Лана, с. Ытык-Кюль
57. Афанасьева Мария, г. Тверь
58. Афонина София, г. Ефремов
59. Афонская Татьяна, г. Белгород
60. Ахмадиева Айгуль, г. Бендеры, Молдова
61. Ахунова Наталья, г. Москва
62. Ачкасова Мария, г. Чудово
63. Ашина Серафима, г. Москва
64. Бабаян Станислав, г. Волгоград
65. Бабенко Дарья, г. Москва
66. Бабушкина Анастасия, Республика Хакасия, г. Саяногорск
67. Багавиев Артур, г. Москва
68. Багалова Ирина, г. Москва
69. Багдасарян Александра, г. Тихорецк
70. Багина Полина, п. Майна
71. Багно Ксения, г. Волжский
72. Бадейнова Екатерина, г. Нижний Новгород
73. Бадикова Ирина, г. Москва
74. Баженов Вячеслав, г. Волжский
75. Баженова Ангелика, г. Белгород
76. Бажукова Диана, г. Сыктывкар
77. Бакашева Евгения, г. Елабуга
78. Бактиков Дмитрий, г. Кострома
79. Баландина Софья, г. Ростов-на-Дону
80. Балачий Соня, с. Яровое
81. Балчихина Яна, г. Москва
82. Барабаш Анастасия Андреевна, г. Москва
83. Баранкевич Анна, г. Бендеры, Молдова
84. Баранова Алена, г. Тверь
85. Баринова Ирина, г. Тверь
86. Баркарь Виктория Леонидовна, г. Саяногорск
87. Барбошкина Яна, с. Волчиха
88. Барова Елизавета, г. Елабуга
89. Барсукова Татьяна, г. Москва
90. Барышева Ксения, г. Москва
91. Баскакова Екатерина, г. Москва
92. Баснер Эдуард, г. Камышин
93. Бастракова Анастасия, г. Казань
94. Бастрыкина Алина, г. Москва
95. Батманова Анастасия, г. Тихвин
96. Батракова Светлана, с. Новокозловское
97. Батырова Лиана, г. Сургут
98. Батюков Константин, п. Ильинский
99. Бахирева Оксана, г. Нижний Новгород
100. Бахтигареева Эльвира, г. Елабуга
101. Бахтырев Роман, г. Нижний Новгород
102. Баштаков Даниил, г. Минусинск
103. Баюров Александр, с. Кузатово
104. Бебнева Александра, с. Новокормиха
105. Бегашева Элиза, п. Ильинский
106. Безрукавая Полина, г. Кострома
107. Безрукова Анастасия, г. Новосибирск
108. Безуглая Влада, г. Тихвин
109. Безчвертная Ольга, г. Москва
110. Бек Анастасия, г. Томск
111. Беликова Светлана Михайловна, г. Ефремов
112. Белкина Елена, п. Упрво
113. Белко Алёна, с. Суходол
114. Белова Александра, г. Пермь
115. Белова Анастасия, г. Ростов
116. Белова Дарья, г. Москва
117. Белова Софья, г. Москва
118. Белозерковец Надежда, г. Ростов
119. Белозеров Данил, г. Москва
120. Белокопытова Анастасия, г. Ростов-на-Дону

- |  |   |  |
|--|---|--|
| 121. Белоненко Марина, с. Крутиха            | 161. Бондарович Владимир, с. Калманка           | 201. Бурдина Анастасия, г. Кирово-Черецк                   |
| 122. Белопухова Евгения, г. Кострома         | 162. Бондарович Евгений, с. Калманка            | 202. Бурдуков Тимофей, г. Тверь                            |
| 123. Белотелов Захар, г. Ростов              | 163. Борзых Никита, г. Ростов                   | 203. Буриков Марк, г. Кострома                             |
| 124. Белоусов Никита, г. Таганрог            | 164. Борискина Татьяна, г. Кулунда              | 204. Бурлакова Александра, г. Нижний Новгород              |
| 125. Белоусова Наталья, г. Москва            | 165. Борисова Мария, г. Тверь                   | 205. Бурмистрова Снежанна, г. Москва                       |
| 126. Белоусова Юлия, г. Тольятти             | 166. Бородина Анастасия, г. Москва              | 206. Бурмитрова Снежанна / Строкова Екатерина, г. Москва   |
| 127. Беляев Михаил, г. Сыктывкар             | 167. Бородихина Оннэт Геннадьевна, г. Омск      | 207. Бурносова Валерия Олеговна, г. Волжский, п. Metallург |
| 128. Бендиктис Вероника, г. Москва           | 168. Бородулин Олег, г. Балашов                 | 208. Бурштейн Аглая, г. Тверь                              |
| 129. Беньягуев Яков, г. Москва               | 169. Борщева Анастасия, г. Москва               | 209. Бусыгина Мария, с. Гришковка                          |
| 130. Березовская Ксения, г. Липецк           | 170. Ботке Родион, г. Волжский                  | 210. Бутакова Наталья, Крутиха                             |
| 131. Бернс Павел, с. Кулунда                 | 171. Ботокараева Айгерим, г. Москва             | 211. Бутенко Ирина, г. Краснодар                           |
| 132. Берсенева Анастасия, г. Тольятти        | 172. Бочкарева Дарья, г. Чудово                 | 212. Бутусова Мария, г. Москва                             |
| 133. Берсенева Виктория, с. Сарапулка        | 173. Бояков Семен, г. Сергиев Посад             | 213. Бутылева Юлия, г. Москва                              |
| 134. Бескровных Дарья, г. Сыктывкар          | 174. Бояркина Татьяна, п. Барлакский            | 214. Бухалов Андрей, г. Минусинск                          |
| 135. Беспалова Ксения, г. Тверь              | 175. Бояршина Кристина, г. Соликамск            | 215. Бухтиярова Ирина, г. Советск                          |
| 136. Бесхмельницын Олег, г. Шахтинск         | 176. Брагина Екатерина, г. Кострома             | 216. Бущик Арсений, г. Сергиев Посад                       |
| 137. Бехметова Яна, г. Пермь                 | 177. Брад Влада, г. Москва                      | 217. Буянина Ксения, г. Москва                             |
| 138. Бизяева Елена, г. Балашиха              | 178. Бражник Ксения, г. Мурманск                | 218. Буянкина Мария, г. Саранск                            |
| 139. Бикша Ростислав, г. Краснодар           | 179. Бражников Дмитрий, г. Балашов              | 219. Быков Дмитрий, г. Пермь                               |
| 140. Бишко Светлана Александровна, г. Москва | 180. Брейнингер Юлия, г. Томск                  | 220. Быков Егор, г. Минусинск                              |
| 141. Благинных Вера, п. Ильинский            | 181. Брижан Маргарита, с. Сарапулка             | 221. Быкова Дарья, г. Москва                               |
| 142. Благовещенская Мария, г. Москва         | 182. Бриц Мария, г. Омск                        | 222. Быкова Карина, г. Ростов                              |
| 143. Благырева Вера, г. Ростов               | 183. Брунза Ольга, г. Волжский                  | 223. Быстрова Оксана, г. Липецк                            |
| 144. Бланк Виктория, г. Эссенуки             | 184. Бруслова Елена, р.п. Малиновое Озеро       | 224. Бытыков Александр, с. Ытык-Кюль                       |
| 145. Близнюк Платон, г. Москва               | 185. Брызгалова Елизавета, г. Пермь             | 225. Бычина Екатерина, г. Сыктывкар                        |
| 146. Близнюков Елизавета, г. Тольятти        | 186. Брыкина Валерия, г. Саяногорск             | 226. Бычко Захар, г. Краснослободск                        |
| 147. Блинова Александра, г. Тверь            | 187. Брылева Анастасия, р.п. Малиновое Озеро    | 227. Бычкова Татьяна, г. Кушва                             |
| 148. Блошенкова Ульяна, г. Москва            | 188. Брюзгин Артем, г. Елабуга                  | 228. Бычкова Яна, г. Тверь                                 |
| 149. Бобыкина Алина, г. Нижний Новгород      | 189. Брюнин Евгений, г. Уфа                     | 229. Вагапова Карина, с. Ашпан                             |
| 150. Богачев Данила, г. Ростов               | 190. Бубнихин Александр Андреевич, г. Кострома  | 230. Вагнер Екатерина, г. Ростов-на-Дону                   |
| 151. Богачева Дарья, г. Москва               | 191. Будник Дарья, г. Нижний Тагил              | 231. Важова Екатерина, г. Тихорецк                         |
| 152. Богданов Сергей, г. Волгоград           | 192. Будашкина Виктория, г. Елабуга             | 232. Вайнбергер Екатерина, г. Камышин                      |
| 153. Богомолова Дарья, г. Нижний Новгород    | 193. Бузмакова Валерия, г. Минусинск            | 233. Валежная Евгения, г. Москва                           |
| 154. Боднарчук Софья, с. Гришковка           | 194. Букина Анна, г. Челябинск                  | 234. Вальгер Кристина Андреевна, г. Новокузнецк            |
| 155. Бойкова Альбина, г. Тверь               | 195. Булаева Эльвира Алексеевна, г. Новосибирск | 235. Ванина Ирина, п. Некрасово                            |
| 156. Бокова Наталья, г. Белгород             | 196. Булыгин Илья, г. Ростов                    | 236. Ванькова Елизавета, г. Пермь                          |
| 157. Болонкин Илья, г. Елабуга               | 197. Булыгина Елизавета, г. Тверь               | 237. Варчич Алина, г. Волжский                             |
| 158. Болонова Алина, г. Тольятти             | 198. Буравлева Дарья, г. Омск                   | 238. Василенко Анна, г. Москва                             |
| 159. Большакова Татьяна, г. Кострома         | 199. Бураева Диана, г. Уфа                      | 239. Васильев Александр, г. Москва                         |
| 160. Бондарева Полина, г. Волжский           | 200. Бурая Людмила, г. Мурманск                 |  |







- 240. Васильева Алина, г. Уфа
- 241. Васильева Ангелина, г. Мурманск
- 242. Васильева Анна, с. Новочановское
- 243. Васильева Виктория, с. Крутиха
- 244. Васильева Ксения, с. Н. Пальник
- 245. Васильченко Алена, г. Москва
- 246. Васильчук Анна, г. Советск
- 247. Васина Екатерина, п. Октябрьский
- 248. Васютин Виталья, г. Минусинск
- 249. Вахитова Любовь, г. Камышлов
- 250. Введенский Артем
- 251. Вебер Елена, с. Табуны
- 252. Ведякина Луиза, НСО, Мошковский р-н, Барлакский
- 253. Вельницкая Анна, г. Саяногорск
- 254. Верхокамкина Софья, с. Большая Соснова
- 255. Вершинин Дмитрий, г. Тольятти
- 256. Вершинин Иван, г. Кострома
- 257. Вершинина Полина, г. Москва
- 258. Вершинина Полина/Монахова Татьяна, г. Москва
- 259. Веселова Ирина, г. Кострома
- 260. Ветрова Екатерина, п. Теплоозерск
- 261. Вешкин Илья, г. Балашов
- 262. Вилкина Ульяна, г. Новосибирск
- 263. Вильданов Гоша, г. Москва
- 264. Винергольд Алексей, с. Крутиха
- 265. Винников Сергей, г. Челябинск
- 266. Виноградова Дарья, г. Челябинск
- 267. Виноградова Милана, г. Нижний Новгород
- 268. Винокурова Марина, г. Йошкар-Ола
- 269. Вирцева Полина, г. Ростов-на-Дону
- 270. Вистини
- 271. Витт Лилия, с. Гришковка
- 272. Вихляева Ольга, г. Тольятти
- 273. Владимиров Роман, г. Москва
- 274. Власенко Александр, с. Крутиха
- 275. Власенко Сергей, г. Таганрог
- 276. Власов Валерий, г. Москва
- 277. Власова Александра, с. Новочановское
- 278. Власова Анжелика, с. Калманка

- 279. Власова Екатерина, с. Новочановское
- 280. Власова Мария, с. Новочановское
- 281. Водняк Кристина, г. Белгород
- 282. Войлова Кристина, с. Верхний Мамон
- 283. Войнова Влада, г. Ростов
- 284. Волков Семен, г. Уфа
- 285. Волкова Анастасия, с. Надеждино
- 286. Волкова Елизавета, г. Волжский
- 287. Волкова Мария, с. Владимирка
- 288. Волкова Юлия, г. Нижний Новгород
- 289. Володина Людмила, г. Камышлов
- 290. Володченко Яна, с. Новокормиха
- 291. Вольф Алина, г. Кирово-Черецк
- 292. Воробкало Николай, г. Пермь
- 293. Воробьев Михаил, г. Ростов-на-Дону
- 294. Воробьева Арина, г. Волжский
- 295. Воробьева Вероника, г. Нижний Новгород
- 296. Воробьева Ксения, г. Краснодар
- 297. Воробьева Полина, с. Яровое
- 298. Воробьева Юлия, с. Сабинка
- 299. Ворожцова Полина, г. Кострома
- 300. Воронина Анна, г. Москва
- 301. Воронина Елена, г. Самара
- 302. Воронова Елизавета, г. Уфа
- 303. Воронцова Влада, г. Ростов-на-Дону
- 304. Воронцова Юлия, г. Пермь
- 305. Воропаева Анна, с. Верх-Ануйское
- 306. Воропаева Екатерина, п. Некрасово
- 307. Воропаева Мария, г. Сыктывкар
- 308. Воскресенский Александр, г. Ростов
- 309. Выборнова Екатерина, г. Москва
- 310. Выприцкая Софья, г. Волжский
- 311. Выходцев Илья, г. Саяногорск
- 312. Выходцева Кристина Игоревна, г. Саяногорск
- 313. Вычина Екатерина, г. Сыктывкар
- 314. Вязникова Варвара, г. Нижний Новгород
- 315. Гаан Алина, с. Табуны
- 316. Гаас Евгения, с. Гришковка
- 317. Габбасова Алина, г. Елабуга
- 318. Габриелян Георгий, г. Москва

- 319. Гаврилова Анастасия, г. Балашов
- 320. Газанова Анастасия, г. Москва
- 321. Газизова Регина, г. Самара
- 322. Гайдукова Оксана, г. Москва
- 323. Гайнуллина Анна, г. Москва
- 324. Гайтукаева Галина, г. Волгоград
- 325. Галаев Дмитрий, г. Балашов
- 326. Галибова Мария, г. Саяногорск
- 327. Галимов Вадим, г. Уфа
- 328. Галимова Анастасия, г. Елабуга
- 329. Галицкова Анастасия, с. Мещерское
- 330. Галкин Михаил, г. Сергиев Посад
- 331. Галкина Анна, г. Ростов-на-Дону
- 332. Галкина Елена, г. Кострома
- 333. Галкина Юлия, п. Теплоозерск
- 334. Галыгина Валерия, г. Ростов-на-Дону
- 335. Галькова Алина, п. Тысячный
- 336. Гамадисламова Кристина, г. Ачинск
- 337. Ганжа Татьяна, г. Волжский
- 338. Ганжара Влад, с. Яровое
- 339. Ганиман Яна, р.п. Малиновое Озеро
- 340. Ганина Екатерина, г. Москва
- 341. Гарбузова Мария, г. Москва
- 342. Гарькушова Диана, п. Теплоозерск
- 343. Гачан Сергей, г. Сыктывкар
- 344. Гвоздев Владислав, г. Москва
- 345. Гейнце Сергей, г. Камышин
- 346. Генке Мария Геннадьевна, г. Сыктывкар
- 347. Герасименко Дмитрий, г. Нижний Новгород
- 348. Герасимова Олеся, с. Просоково
- 349. Герасимычев Денис, г. Ростов
- 350. Герлиц Владислав, д. Новоскатовка
- 351. Геттингер Антон, г. Камышин
- 352. Гилунов Никита, с. Гришковка
- 353. Гильманова Рената, г. Елабуга
- 354. Гимранова Катя, г. Уфа
- 355. Гинова Дарья, г. Москва
- 356. Гиупа Герман, г. Волжский
- 357. Гладченко Мария, г. Нижний Тагил
- 358. Гладышева Ирина, г. Москва

359. Гладышева Юлия, п. Барлакский  
 360. Глазкова Анастасия, г. Липецк  
 361. Глазнева Екатерина, г. Старый Оскол  
 362. Глазырин Матвей, г. Саяногорск  
 363. Глухова Анастасия, п. Некрасово  
 364. Гобозова Элина, г. Москва  
 365. Говоров Александр, г. Сергиев Посад  
 366. Голева Анна, п. Ильинский  
 367. Голишева Кристина, с. Просоково  
 368. Головатова Валерия, г. Нижний Тагил  
 369. Головин Вадим Евгеньевич, с. Гришковка  
 370. Головки Иван, г. Нижний Новгород  
 371. Головки Ксения, д. Тургузан  
 372. Голубева Ангелина, р.п. Малиновое Озеро  
 373. Голубева Диана, г. Ростов  
 374. Голубенко Александра, г. Новгород  
 375. Голубь Ульяна, г. Омск  
 376. Голышев Игорь, г. Балашов  
 377. Голышева Олеся, г. Самара  
 378. Гольцова Дарья, г. Сергиев Посад  
 379. Голяева Анастасия, г. Москва  
 380. Гончарик Ирина, г. Томск  
 381. Горбачев Антон, г. Москва  
 382. Горбов Александр, г. Ростов-на-Дону  
 383. Горбунов Тимофей, г. Сергиев Посад  
 384. Гордеев Дмитрий, г. Москва  
 385. Гордеева Юлия, г. Москва  
 386. Горелкова Анна, г. Балашиха  
 387. Горелова Ксения, г. Тверь  
 388. Горланова Каролина, г. Нижний Тагил  
 389. Горновская Карина, г. Уфа  
 390. Горностаев Никита, г. Тихорецк  
 391. Горностаев Алексей, с. Крутиха  
 392. Горохова Надежда, г. Кострома  
 393. Грачев Сергей, г. Липецк  
 394. Грачева Анастасия, г. Кострома  
 395. Гребенник Данила, г. Волгоград  
 396. Гребнева Анжела, г. Томск  
 397. Грехова Полина, г. Пермь  
 398. Григорьев Эльнур, г. Тверь  
 399. Гринишина Ирина Александровна, г. Новосибирск  
 400. Гришагина Мария, с. Суходол  
 401. Гришковская Валентина, г. Нижний Тагил  
 402. Груне Роман, р.п. Малиновое Озеро  
 403. Губенко Екатерина, г. Сургут  
 404. Губин Олег, г. Ростов-на-Дону  
 405. Губина Анастасия, г. Кострома  
 406. Губская Снежана, г. Акбулак  
 407. Гудошникова Виктория, г. Балашов  
 408. Гудыменко Анастасия, г. Уфа  
 409. Гузей Екатерина, г. Балашов  
 410. Гуляева Юлия, г. Соликамск  
 411. Гумерова Рузиля, с. Ашпан  
 412. Гунбина Ульяна, г. Тихвин  
 413. Гундерина Екатерина, г. Сыктывкар  
 414. Гурдаев Артём, г. Ярославль  
 415. Гурина Кристина, с. Мещерское  
 416. Гурина Татьяна, с. Мещерское  
 417. Гурьева Мария, г. Липецк  
 418. Гусарова Алена, г. Саяногорск  
 419. Гусейнова Дарья, г. Минусинск  
 420. Гущина (Гребе) Валентина, с. Старый Оскол  
 421. Гюнтер Илона, г. Камышин  
 422. Давыдова Светлана, г. Минусинск  
 423. Давыдова Яна, г. Багдарин  
 424. Далингер Андрей, п. Упрово  
 425. Даневец Александр Иванович, п. Малиновое Озеро  
 426. Данилов Дарий Сергеевич, с. Колыон  
 427. Данилова Мария, г. Энгельс  
 428. Двойников Игорь, г. Москва  
 429. Дворникова Александра, г. Волжский  
 430. Дегтярева Анастасия, г. Балашов  
 431. Дедюкин Дмитрий, с. Ытык-Кюль  
 432. Делягин Роман, г. Кострома  
 433. Дементьева Кристина, г. Балашиха  
 434. Демина Алена, г. Самара  
 435. Демина Алина, г. Волгоград  
 436. Демина Мария, с. Крутиха  
 437. Денисов Владислав, г. Москва  
 438. Денисова Анастасия, г. Нижний Новгород  
 439. Денисова Виктория, г. Москва  
 440. Денисова Кристина Евгеньевна, г. Уфа  
 441. Деринг Генрих, г. Краснодар  
 442. Дечко Дарья, г. Москва  
 443. Джаналиев Имран, г. Ростов-на-Дону  
 444. Дикоева Анастасия, с. Визинга  
 445. Дматрук Стефания, г. Омск  
 446. Дмитриев Виталий, г. Кострома  
 447. Дмитриева Диана, г. Москва  
 448. Дмитрик Руслан, г. Тверь  
 449. Добрынина Варвара, г. Москва  
 450. Довгань Анастасия, г. Омск  
 451. Докучаева Дарья, г. Кирово-Черецк  
 452. Долгавин Александр, г. Нижний Новгород  
 453. Домбровская Ольга, г. Тверь  
 454. Донцов Матвей, г. Москва  
 455. Дроботова Дарья, с. Мещерское  
 456. Дроздов Павел, г. Москва  
 457. Дружинина Елизавета, г. Кирово-Чепецк  
 458. Дружинина Ирина, г. Мурманск  
 459. Дударь Анастасия, г. Сыктывкар  
 460. Дунаева Любовь, г. Нефтекамск  
 461. Дыбка Валентина, с. Новокормиха  
 462. Дюкарева Виктория, д. Ново-Александровка  
 463. Евсеева Оксана, г. Тольятти  
 464. Егорова Василина, г. Тверь  
 465. Егорова Надежда, с. Сабанчино  
 466. Егудина Татьяна, с. Кузятново  
 467. Елисеева Арина, г. Сыктывкар  
 468. Елисеева Полина, г. Тверь  
 469. Емелина (Винтер) Марина, г. Камышин  
 470. Емельянова Анна, г. Москва  
 471. Емельянова Виктория, г. Москва  
 472. Еникеев Тимур, г. Уфа  
 473. Енна Светлана, с. Новопесчаное  
 474. Епифанова Алина, г. Качканар  
 475. Еприкян Диана Оганесовна, г. Москва  
 476. Еременко Артем, г. Москва  
 477. Еременко Владимир, г. Нижний Новгород





478. Еремина Валентина, с. Новочановское  
 479. Еремина Екатерина, г. Москва  
 480. Ермакова Анна, г. Ростов-на-Дону  
 481. Ермачкова Александра, г. Москва  
 482. Ермилова Полина, г. Москва  
 483. Ершов Сергей, г. Новосибирск  
 484. Есемчик Анастасия, г. Тверь  
 485. Есенникова Валерия, г. Тамбов  
 486. Естаева Ася, г. Краснодар  
 487. Ефанов Влад, г. Нижний Новгород  
 488. Ефимова Лилиана, с. Ытык-Кюль  
 489. Ефремов Александр, г. Москва  
 490. Ефремов Владислав, г. Уфа  
 491. Ефремова Анна, д. Тургужан  
 492. Ефремова Ольга, с. Кручиха  
 493. Ефремова Юлия, д. Тургужан  
 494. Жаворонков Вячеслав, р.п. Малиновое Озеро  
 495. Жадько Светлана, г. Чудово  
 496. Жарова Лера  
 497. Жвания Ирина, г. Тверь  
 498. Жданова Алена, г. Сыктывкар  
 499. Жданова Владислава, г. Сыктывкар  
 500. Жилина Ольга, г. Ростов  
 501. Жильцова Анна, г. Москва  
 502. Жильцова Нина, г. Москва  
 503. Жирухина Елизавета, г. Уфа  
 504. Журавлева Александра, г. Москва  
 505. Журина Анна, г. Кострома  
 506. Забавина Анастасия, г. Качканар  
 507. Заболотина Маргарита, п. Барлакский  
 508. Завьялов Вячеслав, г. Пермь  
 509. Загребина Евдокия, г. Волжский  
 510. Зайцев Евгений, г. Елабуга  
 511. Закирова Елена, г. Волжский  
 512. Закирова Регина, г. Елабуга  
 513. Залеская Ирина Александровна, г. Химки  
 514. Зализняк Екатерина, г. Волгоград  
 515. Замковец Вероника, г. Москва  
 516. Заренок Татьяна, с. Спаспоруб  
 517. Зарипова Диана, г. Уфа

518. Заркова Анастасия, г. Москва  
 519. Зарубенкова Виктория, г. Новосибирск  
 520. Захарова Анастасия, г. Балашов  
 521. Захарова Елена, с. Секретарка  
 522. Захарова Ксения, г. Нижний Новгород  
 523. Захорецкая Татьяна, г. Новокузнецк  
 524. Зачиналова Елена, г. Кострома  
 525. Звекова Юлия, г. Москва  
 526. Зверев Антон, д. Тургужан  
 527. Зверев Николай, д. Тургужан  
 528. Здерев Артем, с. Калманка  
 529. Зеленина Алина, с. Верхний Мамон  
 530. Зеленова Татьяна, с. Волчно-Бурлинское  
 531. Зеленская Анастасия, г. Саяногорск  
 532. Зеленский Виктор, г. Саяногорск  
 533. Зеленцова Екатерина, г. Москва  
 534. Земляков Олег, с. Крутиха  
 535. Землянова Диана, г. Елабуга  
 536. Земцов Артем, г. Тверь  
 537. Зенина Анна, г. Нижний Тагил  
 538. Зернина Юлия, г. Пермь  
 539. Зернов Станислав, г. Ефремов  
 540. Зиброва Ирина, г. Москва  
 541. Зиновьева Лаурита, г. Чудово  
 542. Зинькевич Юрий, г. Саяногорск  
 543. Золотарев Максим, с. Крутиха  
 544. Золотарева (Цайтлер) Ирма, г. Кинешма  
 545. Золотарева Анастасия, г. Липецк  
 546. Золотарева Елизавета, г. Ростов-на-Дону  
 547. Золотухина Анастасия, г. Москва  
 548. Золотухина Юлия, с. Сабинка  
 549. Зориков Федор, г. Тверь  
 550. Зорина Анастасия, г. Омск  
 551. Зорина Арина, г. Кострома  
 552. Зубаева Анна, г. Уфа  
 553. Зубкова Мария, с. Крутиха  
 554. Зуев Александр, г. Москва  
 555. Зценко Светлана, г. Черепаново  
 556. Зыкова Екатерина, п. Упрово  
 557. Зырина Анастасия, г. Кострома

558. Зырянова Дарья, г. Саранск  
 559. Зюзюкина Валерия, г. Белгород  
 560. Иваненко Кирилл, г. Краснослободск  
 561. Иванникова Елизавета, г. Елец  
 562. Иванова Анастасия, г. Елабуга  
 563. Иванова Ангелина, г. Пермь  
 564. Иванова Анна, с. Ытык-Кюль  
 565. Иванова Дарья, г. Ростов-на-Дону  
 566. Иванова Мария, г. Москва  
 567. Иванова Мария, г. Минусинск  
 568. Иванова Ника, г. Кострома  
 569. Иванова Ольга, г. Псков  
 570. Иванова Светлана, г. Кострома  
 571. Иванова Соня, г. Москва  
 572. Ивченко Марк, г. Нижний Тагил  
 573. Измайлов Руслан, г. Тверь  
 574. Измestьев Даниил, г. Пермь  
 575. Изюмникова Александра, г. Волжский  
 576. Ильенко Андрей  
 577. Ильичева Валерия, г. Шахтинск  
 578. Ильц Александр, г. Шахтинск  
 579. Ильянко Андрей, д. Тургужан  
 580. Инкина Дарья, г. Уфа  
 581. Иртегов Даниил, г. Пермь  
 582. Исаев Алексей, с. Крутиха  
 583. Исаев Денис, г. Уфа  
 584. Исакова Елизавета, г. Тверь  
 585. Исаян Алли, г. Кострома  
 586. Иславская Анастасия, г. Нижний Тагил  
 587. Исламов Тамирлан, г. Нефтекамск  
 588. Истомина Анастасия, г. Сыктывкар  
 589. Исаков Руслан, г. Нефтекамск  
 590. Каверин Александр, г. Волжский  
 591. Казанджев Ладос, г. Москва  
 592. Казиева Алина, г. Акбулак  
 593. Казиева Сабина, г. Акбулак  
 594. Калашникова Оксана, г. Москва  
 595. Калинина Валерия, г. Нижний Новгород  
 596. Калинина Валерия, г. Кострома  
 597. Калинина Валерия, г. Тверь

598. Калинина Евгения, п. Балезино  
 599. Калинина Надежда, г. Пермь  
 600. Калмыкова Мария, р.п. Малиновое Озеро  
 601. Калмыкова Ольга, г. Москва  
 602. Калтайс Варвара, г. Пермь  
 603. Калтайс Егор, г. Пермь  
 604. Калугина Дарья, г. Москва  
 605. Калякин Виктор, г. Уфа  
 606. Каляпина Татьяна, с. Мещерское  
 607. Камарова Ленера, г. Салават  
 608. Камлев Данил, г. Казань  
 609. Камнева Виктория, г. Тамбов  
 610. Канатеева Мария, г. Йошкар-Ола  
 611. Каплунова Ульяна, г. Москва  
 612. Капралова Наталья, с. Крутиха  
 613. Караева Амалия, г. Кострома  
 614. Каракчиева Яна, г. Сыктывкар  
 615. Каранина Диана, г. Таганрог  
 616. Карасевич Софья, г. Саяногорск  
 617. Каратецкая Лилия, п. Сухобязровка  
 618. Карелин Роман, с. Ашпан  
 619. Карпова Юлия, г. Сыктывкар  
 620. Карпова Юлия, с. Шилово  
 621. Карлухина Ирина, с. Суходол  
 622. Карстен Константин, г. Екатеринбург  
 623. Карх Татьяна, г. Пермь  
 624. Касаткин Михаил, г. Кострома  
 625. Касымов Никита, г. Тольятти  
 626. Катаева Галина, п. Ильинский  
 627. Катаева Екатерина, п. Ильинский  
 628. Каталымова Екатерина, г. Тверь  
 629. Каталядинова Юлия, г. Томск  
 630. Катекина Арина, г. Москва  
 631. Катков Артем, г. Нижний Новгород  
 632. Каткова Наталья, г. Волжский  
 633. Каткова Ольга, г. Москва  
 634. Кашеварова Маргарита, с. Крутиха  
 635. Квасницына Дарья, г. Челябинск  
 636. Квиндт Артем, г. Камышин  
 637. Керимова Патимат, г. Тихвин

638. Кесслер Андрей, с. Табуны  
 639. Ким Маргарита, г. Ростов-на-Дону  
 640. Кинебас Елена, с. Новопесчаное  
 641. Кинофонтова Дарья, г. Москва  
 642. Кирей Анастасия, г. Рубцовск  
 643. Кириллова Марина, г. Москва  
 644. Кирильчев Виталий, г. Ростов  
 645. Кирк Жанна, г. Омск  
 646. Кирпичев Василий, г. Волжский  
 647. Кирьянов Дмитрий, г. Пермь  
 648. Киселев Вениамин, г. Кострома  
 649. Киселева Александра, г. Хвалынский  
 650. Киселева Анна, г. Сыктывкар  
 651. Киселева Юлия, г. Тюмень  
 652. Кисляков Семен, г. Уфа  
 653. Кисневич Анастасия, г. Дзержинск  
 654. Кичигина Юлия, г. Соликамск  
 655. Кищенко Екатерина, г. Санкт-Петербург  
 656. Клайн Ирина, с. Новопесчаное  
 657. Класс Игорь Сергеевич, с. Гришковка  
 658. Клемчина Валерия, г. Челябинск  
 659. Клименкова Светлана, г. Мурманск  
 660. Климин Иван, г. Балашиха  
 661. Климова Марина, с. Надеждино  
 662. Клинцева Марина, г. Москва  
 663. Ключкова Ася, г. Москва  
 664. Клыков Владислав, г. Кострома  
 665. Ключникова Анна, г. Москва  
 666. Ключов Илья, с. Крутиха  
 667. Кнолаш Полина, г. Сыктывкар  
 668. Князев Алексей, п. Балезино  
 669. Князев Дмитрий, г. Нижний Новгород  
 670. Князькова Кира, г. Сыктывкар  
 671. Кобельков Мизаил, с. Аскиз  
 672. Кобзарева Марина, г. Таганрог  
 673. Ковалева Анастасия, г. Минусинск  
 674. Ковалева Елизавета, г. Москва  
 675. Ковалева Маргарита, г. Нижний Тагил  
 676. Ковалкина Юлия, г. Ачинск  
 677. Ковшикова Альфина, г. Кострома

678. Кожевников Вадим, г. Сыктывкар  
 679. Козел Анастасия, г. Уфа  
 680. Козина Виктория, г. Тольятти  
 681. Козина Елизавета, г. Москва  
 682. Козлов Дмитрий, п. Некрасово  
 683. Козлов Николай, г. Кушва  
 684. Козлова Анастасия, г. Ростов-на-Дону  
 685. Козлова Анна, г. Кострома  
 686. Козлова Екатерина, с. Новочановское  
 687. Козлякова Анастасия, г. Кострома  
 688. Козьяков Владимир, г. Липецк  
 689. Кокорина Анастасия, г. Тольятти  
 690. Кокурина Марина, г. Ростов  
 691. Кокуров Виталий, г. Минусинск  
 692. Колбина Татьяна, г. Елабуга  
 693. Колемаскина Мария, г. Москва  
 694. Колесник Анастасия, г. Москва  
 695. Колесникова Диана, с. Волчиха  
 696. Колесникова Мария, г. Нижний Тагил  
 697. Колесникова Ольга, г. Москва  
 698. Колесова Фаина, г. Кострома  
 699. Колетвинов Сергей, с. Овсянниково  
 700. Колетвинова Анастасия, с. Овсянниково  
 701. Коловецкая Дарья, г. Москва  
 702. Колозина Анна, г. Тихорецк  
 703. Коломиец Евгений, с. Крутиха  
 704. Колосов Владимир, г. Новгород  
 705. Колотикова Анна, г. Москва  
 706. Колпакова Анастасия, г. Москва  
 707. Кольга Анастасия, г. Москва  
 708. Кольцова Анастасия, г. Ростов  
 709. Колякин Виктор, г. Уфа  
 710. Комарова Ксения, г. Балашиха  
 711. Комкова Ольга, с. Крутиха  
 712. Комлаг Олеся, г. Уфа  
 713. Комолятова Елизавета, г. Москва  
 714. Коначова Лолита, НСО, Мошковский р-н, Барлакский  
 715. Кондакова Юлия, с. Ытык-Кюль  
 716. Кондратьева Кристина, г. Балашиха  
 717. Конев Александр, с. Новочановское



## Участники номинации «Моя любимая немецкая сказка»



718. Коневзера Екатерина, г. Ефремов  
719. Коновалов Святослав, г. Ростов-на-Дону  
720. Коновалова Алена, с. Кузятovo  
721. Коновалова Татьяна, г. Москва  
722. Конолаш Полина, г. Сыктывкар  
723. Коняева Екатерина, п. Ильинский  
724. Копалиани Лия, г. Сергиев Посад  
725. Копосова Алена, г. Качканар  
726. Копосова Татьяна, г. Нижний Новгород  
727. Коптелов Семен, г. Мурманск  
728. Копцов Алексей, п. Некрасово  
729. Копылова Ирина, п. Некрасово  
730. Коренева Наталья, г. Волгоград  
731. Корепанова Дарья, г. Москва  
732. Корецкая Карина, г. Москва  
733. Корнаушенков Глеб, г. Тверь  
734. Корнева Дарья, г. Мурманск  
735. Корниенко Анастасия, г. Москва  
736. Корнилов Александр, г. Кострома  
737. Корнилов Евгений, г. Чебоксары  
738. Коробейников Эдуард, г. Волгоград  
739. Коробейникова Юлия, г. Краснослободск  
740. Коробицына Ксения, г. Минусинск  
741. Коробкова Александра, г. Омск  
742. Коробкова Елизавета, г. Волжский  
743. Коробова Вероника, с. Новокормиха  
744. Королева Дарья, г. Ростов-на-Дону  
745. Королева Мария, г. Самара  
746. Королева Юлия, г. Москва  
747. Королькова Любовь, с. Новокозловское  
748. Короткова Анастасия, г. Тверь  
749. Коршунов Иван, г. Кострома  
750. Коршунов Роман, с. Новокормиха  
751. Косинова Елена, с. Новокормиха  
752. Костенко Анастасия, с. Крутиха  
753. Костин Иван, г. Тольятти  
754. Костюков Андрей, г. Нижний Новгород  
755. Костюков Вадим, г. Шахтинск  
756. Костюкова Ольга, г. Нижний Новгород  
757. Костюченко Юлия, г. Тверь  
758. Косяк Наталья, г. Москва  
759. Косякова Мария, г. Верх-Ануйское  
760. Котляров Иван, с. Новочановское  
761. Котлярова Анастасия, с. Новочановское  
762. Котов Дмитрий, п. Некрасово  
763. Котова Кристина, г. Новокузнецк  
764. Котырева Мария, г. Москва  
765. Кравцова Дария, г. Кисловодск  
766. Кравченко Александра, г. Челябинск  
767. Кравченко Наталья, г. Волжский  
768. Крайнов Вячеслав, г. Сергиев Посад  
769. Крайсман Александр, г. Томск  
770. Красавин Дмитрий, г. Москва  
771. Краснов Александр, г. Москва  
772. Краснов Илья, г. Ростов  
773. Краснов Максим, г. Москва  
774. Краснова Полина, г. Москва  
775. Краснощекова Светлана, г. Балашов  
776. Красных Вадим, г. Пермь  
777. Красняк Роман, г. Сыктывкар  
778. Краснянчук Ольга, г. Москва  
779. Красулина Мария, г. Кирово-Черецк  
780. Крачковская Ксения, г. Иркутск  
781. Кремнева Анастасия, г. Москва  
782. Кретина Алена, г. Липецк  
783. Кретова Татьяна, с. Крутиха  
784. Кривошеева Евгения, г. Сыктывкар  
785. Кривушина Юлия, г. Балашиха  
786. Кроо Мария, г. Омск  
787. Крылов Владислав, с. Озерки  
788. Крылов Даниэль, г. Тверь  
789. Крылосов Дмитрий, г. Пермь  
790. Крымская Анастасия, г. Тихорецк  
791. Крючкова Анастасия, г. Москва  
792. Кувичинский Святослав, г. Москва  
793. Кувшинова Ангелина, г. Москва  
794. Кудяев Вадим, г. Старый Оскол  
795. Куделина Анастасия, г. Кострома  
796. Кудрявцева Дарья, г. Тверь  
797. Кудряшова Анастасия, г. Саяногорск

798. Кузалбаева Виктория, с. Уинское  
799. Кузин Александр Сергеевич, г. Тольятти  
800. Кузнецов Александр, с. Кайлы  
801. Кузнецов Владислав, г. Елабуга  
802. Кузнецов Илья, г. Саратов  
803. Кузнецов Роман, г. Нижний Новгород  
804. Кузнецов Сергей, г. Старый Оскол  
805. Кузнецова Александра, г. Новосибирск  
806. Кузнецова Амина, г. Кострома  
807. Кузнецова Анна, г. Москва  
808. Кузнецова Валерия, г. Качканар  
809. Кузнецова Вероника, с. Новокормиха  
810. Кузнецова Екатерина, г. Москва  
811. Кузнецова Татьяна, п. Некрасово  
812. Кузьмина Дарья, г. Кострома  
813. Кулакова Анастасия, с. Суходол  
814. Кулебакин Сергей, г. Гришковка  
815. Кулешова Валерия, г. Томск  
816. Кулигина Светлана, г. Москва  
817. Куликов Георгий, г. Москва  
818. Куликов Илья, г. Акбулак  
819. Куликова Елизавета, г. Пермь  
820. Куликова Кристина, г. Йошкар-Ола, Республика Марий Эл  
821. Куликова Оксана, г. Тверь  
822. Куличин Николай, с. Родная Долина  
823. Култенко Елизавета, г. Новосибирск  
824. Куптилеулов Тимур, г. Акбулак  
825. Куракина Юлия, г. Москва  
826. Курбатова Анастасия, г. Соликамск  
827. Курганов Дмитрий, г. Волжский  
828. Курганова Данилика, г. Хвалынский  
829. Куренкова Юлия, г. Балашов  
830. Курий Дарья, г. Кострома  
831. Куриленко Анастасия, г. Тверь  
832. Курилов Александр, с. Крутиха  
833. Курилова Анна, г. Балашов  
834. Куркина Алена, г. Москва  
835. Куропова Мария, г. Москва  
836. Курочкин Евгений, г. Кострома  
837. Курочкин Кирилл, г. Волжский

838. Кустова Анастасия, г. Москва  
 839. Кутлуева Лилия, г. Ишимбай  
 840. Кутырева Мария, г. Москва  
 841. Кухта Сергей, г. Акбулак  
 842. Кухтина Анастасия, г. Ростов  
 843. Кучерова Екатерина, г. Москва  
 844. Кучерюк Андрей, г. Уфа  
 845. Кучерюк Сургей, г. Уфа  
 846. Кучина Оксана, г. Качканар  
 847. Куштысева Ксения, г. Сыктывкар  
 848. Куяров Николай, г. Тольятти  
 849. Лабзеева Дарья, г. Волгоград  
 850. Лаврентьева Анна, п. Балезино-3  
 851. Лаврентьева Кристина, п. Некрасово  
 852. Лавринец Анастасия, с. Петровка  
 853. Лаврова Татьяна, г. Нижний Тагил  
 854. Лазарева Екатерина, г. Москва  
 855. Лазаренко Анастасия, г. Москва  
 856. Лазутова Анастасия, с. Крутиха  
 857. Ланг Денис, г. Тихорецк  
 858. Ланина Алиса, г. Москва  
 859. Лаптева Кристина, г. Советстк  
 860. Латыпов Эмиль, г. Уфа  
 861. Латыпова Карина, г. Уфа  
 862. Лебедев Денис, г. Иркутск  
 863. Лебедева Анастасия, г. Тверь  
 864. Лебедева Анна, г. Тверь  
 865. Лебедева Екатерина, г. Ефремов  
 866. Левина Полина, г. Тверь  
 867. Левцова Александра, г. Москва  
 868. Ледвянкин Максим, с. Секретарка  
 869. Лежнев Владимир, г. Волгоград  
 870. Лейман Вероника, с. Крутиха  
 871. Лейхнер, г. Краснодар  
 872. Ленская Ксения, г. Тверь  
 873. Леонтьева Александра, г. Гуково  
 874. Лессанова Анастасия, г. Советстк  
 875. Лещинский Михаил, г. Тихвин  
 876. Ли Юлия, г. Нижний Новгород  
 877. Ливенцева Полина, г. Самара

878. Ликова Наталья, г. Черногорск  
 879. Линева Анастасия, г. Сергиев Посад  
 880. Лисов Иван, г. Самара  
 881. Лисов Роман, г. Липецк  
 882. Листкова Ксения, г. Псков  
 883. Литау Виктория, с. Яровое  
 884. Литвинова Полина, г. Кострома  
 885. Литовко Анастасия, г. Москва  
 886. Лиханова Полина, п. Упрово  
 887. Лобанова Настасья, г. Москва  
 888. Лобач Кристина, с. Яровое  
 889. Лобач Олеся, г. Москва  
 890. Ловыгин Никита, г. Кострома  
 891. Логачева Ника, г. Ефремов  
 892. Логинов Сергей, г. Тверь  
 893. Логинова Анна, г. Мурманск  
 894. Ложкина Арина, г. Москва  
 895. Ломова Анна, г. Волжский  
 896. Ломова Диана, г. Минусинск  
 897. Ломовцева Галина, г. Таганрог  
 898. Ломскова Александра, г. Нижний Тагил  
 899. Лопаткина Анна, с. Крутиха  
 900. Лоренц Омела, г. Чайковский  
 901. Лошова Диана, г. Минусинск  
 902. Лукашина Елизавета, г. Москва  
 903. Лукашов Глеб, г. Тверь  
 904. Лукиных Алена, г. Пермь  
 905. Лукманова Альбина, с. Уинское  
 906. Лукманова Раунак, г. Нефтекамск  
 907. Лукьянова Анастасия, г. Минусинск  
 908. Лукьянова Дарья, г. Куйбышев  
 909. Лунев Евгений, г. Нижний Тагил  
 910. Лункина Ирина, с. Мещерское  
 911. Лупанов Дмитрий, г. Кострома  
 912. Лутонина Юлия, с. Секретарка  
 913. Лухина Валерия, г. Липецк  
 914. Луценко Алина, г. Липецк  
 915. Лучинина Дарья, с. Новокормиха  
 916. Лысова Дарья, п. Барлакский  
 917. Лысова Ирина, п. Барлакский

918. Лысова Наталья, п. Барлакский  
 919. Лысых Полина, г. Волжский  
 920. Львова Кира, г. Нижний Новгород  
 921. Любавина Наталья, с. Кузатово  
 922. Любченко Таисия, г. Москва  
 923. Людская Екатерина, г. Тверь  
 924. Ляпина Алина, г. Балашов  
 925. Лясникова Светлана, Акбулак  
 926. Лях Полина, г. Краснодар  
 927. Маврин Александр, г. Москва  
 928. Маджанова Дилляра, г. Омск  
 929. Маджарова Надежда, г. Москва  
 930. Майорова Анна, г. Нижний Новгород  
 931. Майорова Вера, г. Ачинск  
 932. Майорова Татьяна, п. Некрасово  
 933. Майорова Юлия, г. Москва  
 934. Макаренко Анастасия, г. Ростов-на-Дону  
 935. Макаров Михаил, г. Пермь  
 936. Макарова Дарья, г. Москва  
 937. Макейменкова Екатерина, г. Ростов-на-Дону  
 938. Макиевская Олеся, г. Москва  
 939. Макова Кристина, г. Сыктывкар  
 940. Максименкова Екатерина, г. Ростов-на-Дону  
 941. Максимов Дмитрий, г. Сыктывкар  
 942. Максимова Анастасия, г. Тамбов  
 943. Максимова Ирина, г. Сыктывкар  
 944. Максимова Ольга, г. Пермь  
 945. Максимова Полина, г. Кострома  
 946. Макушкина Дарья, с. Озерки  
 947. Малафеева Дарья, г. Тольятти  
 948. Малеева Екатерина, г. Москва  
 949. Маликова Роза, г. Салават  
 950. Малинникова Арина, г. Кострома  
 951. Малова Полина, г. Кострома  
 952. Малых Артем, г. Иркутск  
 953. Малышева Ирина, г. Москва  
 954. Малькова Ирина, п. Покровское  
 955. Мальцева Елизавета, с. Крутиха  
 956. Малюгина Екатерина, г. Тверь  
 957. Мамаев Руслан, г. Москва



## Участники номинации «Моя любимая немецкая сказка»



958. Мамакова Виктория, г. Балаково  
 959. Мамедов Абас, г. Москва  
 960. Мамедова Анастасия, г. Москва  
 961. Мамедова Дарья, р.п. Малиновое Озеро  
 962. Мамлеев Искандер, г. Уфа  
 963. Манаенкова Галина, г. Липецк  
 964. Манаенкова Мария, г. Москва  
 965. Манохина Мария, п. Упрво  
 966. Мансурова Ангелина, г. Пермь  
 967. Манукянц Дарья Эдуардовна, г. Кострома  
 968. Марасанова Наталья, с. Перемчалки  
 969. Маренкова Евгения, г. Томск  
 970. Маркарян Диана, г. Ефремов  
 971. Маркелова Любовь, с. Новочановское  
 972. Маркин Дмитрий, пгт Майна  
 973. Маркина Наталья, г. Ростов-на-Дону  
 974. Маркина Ольга, с. Мещерское  
 975. Маркитанова Екатерина, г. Саранск  
 976. Маркова Анастасия, г. Москва  
 977. Маркова Диана, г. Ачинск  
 978. Маркова Лидия, с. Новочановское  
 979. Мартыненко Анна, г. Нижний Новгород  
 980. Мартынова Анна, г. Соликамск  
 981. Мартынова Ксения, г. Москва  
 982. Мартыанов Денис, г. Хвалынский  
 983. Мартыанова Анастасия, г. Пермь  
 984. Марценюк Иван, г. Москва  
 985. Марчук Влада, г. Москва  
 986. Марьинский Юрий, г. Кострома  
 987. Марьясова Ольга, с. Ворота  
 988. Масагутова Александра, г. Елабуга  
 989. Маслова Влада, г. Тверь  
 990. Маслова Мария, г. Омск  
 991. Маслова Олеся, с. Верх-Ануйское  
 992. Масагутова Александра, г. Елабуга  
 993. Мастюга Элеонора, г. Ростов-на-Дону  
 994. Матанианова Нарияна, с. Ытык-Кюль  
 995. Матвеева Вероника, г. Омск  
 996. Матвейчук Таисия, г. Нижний Новгород  
 997. Матов Александр, с. Новокормиха

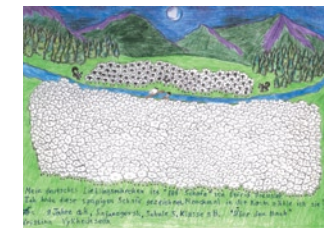
998. Матова Светлана Сергеевна, с. Новокормиха  
 999. Матрохин Артем, г. Москва  
 1000. Матушкин Александр, г. Соликамск  
 1001. Махметкина Лидия, г. Балашов  
 1002. Мацакян Астхик, п. Утешево  
 1003. Мацкарян Диана, г. Ефремов  
 1004. Машоньо Тахмина, с. Новопесчаное  
 1005. Машоньо Шида, с. Новопесчаное  
 1006. Медведев Виталий, г. Сыктывкар  
 1007. Медведева Дарья, г. Волжский  
 1008. Медведева Наталья, с. Новороссийское  
 1009. Медникова Елизавета, г. Волжский  
 1010. Медянцева Алена, с. Подстепки  
 1011. Мезин Константин, г. Балашов  
 1012. Мезина Полина, г. Балашов  
 1013. Мезинова Ольга, г. Липецк  
 1014. Мельман Дарья, с. Волчиха  
 1015. Мельников Сергей, г. Москва  
 1016. Мельникова Александра, г. Москва  
 1017. Мельникова Елизавета, г. Москва  
 1018. Меньшикова Мария, г. Москва  
 1019. Меньщикова Ольга, п. Ильинский  
 1020. Мередова Жанна, с. Новоселово  
 1021. Меремекулова Эмилия, г. Северск  
 1022. Меркуленко Илья, г. Краснослободск  
 1023. Меркурьева Анна, г. Москва  
 1024. Метальникова Анастасия, п. Барлакский  
 1025. Милякова Анна, г. Волжский  
 1026. Минаев Кирилл, г. Йошкар-Ола  
 1027. Мингазов Дамир, г. Елабуга  
 1028. Мингалимова Лиана, г. Елабуга  
 1029. Минеева Адриана, г. Нижний Тагил  
 1030. Минервина Елизавета, г. Ростов  
 1031. Миниярова Альбина, п. Ильинский  
 1032. Минухина Лариса, г. Москва  
 1033. Миргалиев Радмир, г. Уфа  
 1034. Мирзаева Индира, г. Елабуга  
 1035. Миров Алексей, г. Псков  
 1036. Мироненко Татьяна, с. Волчиха  
 1037. Миронова Кристина, г. Москва

1038. Мирошниченко Екатерина, г. Пермь  
 1039. Мирумян Владислав, г. Энгельс  
 1040. Митина Юлия, с. Мещерское  
 1041. Митяй Татьяна, п. Упрво  
 1042. Михайлова Яна, г. Нефтекамск  
 1043. Михалев Олег, п. Ильинский  
 1044. Михеева Ангелина, г. Сергиев Посад  
 1045. Михелис Юлия, с. Новопесчаное  
 1046. Михина Дарья, г. Липецк  
 1047. Михина Мария, г. Липецк  
 1048. Мичурина Мария, г. Москва  
 1049. Мишанин Дмитрий, г. Камышин  
 1050. Мишарина Полина, г. Сыктывкар  
 1051. Мишина Дарья, г. Липецк  
 1052. Мишина Екатерина, г. Москва  
 1053. Мишина Елизавета, г. Москва  
 1054. Мишина Мария, г. Липецк  
 1055. Моденова Анастасия, г. Сыктывкар  
 1056. Мокроусова Валентина, п. Теплоозерск  
 1057. Молибога Ксения  
 1058. Монахова Полина, г. Тверь  
 1059. Монахова Татьяна, г. Москва  
 1060. Монтян Егор, г. Балашиха  
 1061. Моржанова Юлия, г. Балашиха  
 1062. Морозова Анастасия, г. Ростов  
 1063. Мосина Елена, р.п. Малиновое Озеро  
 1064. Московин Евгений  
 1065. Московкин Евгений, г. Тверь  
 1066. Мостовая Анна, п. Теплоозерск  
 1067. Моторина Анна, с. Новоозловское  
 1068. Мотусенко Яна, г. Ростов-на-Дону  
 1069. Мохонько Виктория, г. Ростов-на-Дону  
 1070. Муковнина Юлия, с. Крутиха  
 1071. Мурадян Арина, с. Яровое  
 1072. Мурзина Анна, с. Верхний Мамон  
 1073. Мшечян Валерия, с. Овсянниково  
 1074. Мюльбергер Евгения, Алтайский край  
 1075. Мялина Кристина, с. Секретарка  
 1076. Мясников Антон, г. Волжский  
 1077. Мясникова Наталия, г. Тольятти

- 1078. Набиуллина Аделя, г. Москва
- 1079. Набиуллина Алина, г. Елабуга
- 1080. Нагаев Руслан, г. Елабуга
- 1081. Назарова Татьяна, с. Кулунда
- 1082. Нархова Ольга, г. Балашов
- 1083. Насирова Нушаба, г. Москва
- 1084. Насонова Раиса, г. Тверь
- 1085. Насоян София, г. Ростов-на-Дону
- 1086. Наумов Никита, г. Ростов
- 1087. Небогина Людмила, с. Калманка-1
- 1088. Небрат Андрей, с. Новокормиха
- 1089. Неверова Кристина, г. Волжский
- 1090. Невмержицкая Анна, г. Москва
- 1091. Неволина Юлия, с. Крутиха
- 1092. Недашковская Виктория, г. Балашиха
- 1093. Недвежилова И., с. Верх-Ануйское
- 1094. Некипелая Карина, п. Теплоозерск
- 1095. Некрасова Дарья, г. Нижний Тагил
- 1096. Некрасова Кристина, п. Заозерный
- 1097. Немыкин Семен, с. Калманка
- 1098. Немыкина Елена, г. Белгород
- 1099. Нерух Оксана, г. Москва
- 1100. Несерин Вячеслав, г. Красноборск
- 1101. Нестерова В., г. Москва
- 1102. Нечитайло Вера, г. Самар
- 1103. Никитин Георгий, г. Сергиев Посад
- 1104. Никитин Роман, г. Ивanteeвка
- 1105. Никитина Дарья, г. Сыктывкар
- 1106. Никифорова Альбина, г. Саяногорск
- 1107. Никифорова Екатерина, г. Москва
- 1108. Никифорова Софья, г. Саяногорск
- 1109. Никольская Анна, г. Тверь
- 1110. Никонов Илья, г. Москва
- 1111. Никонова Юлия, п. Упрво
- 1112. Нимадзянова Фарида, г. Елабуга
- 1113. Нистратова Виктория, г. Краснодар
- 1114. Новак Екатерина, г. Москва
- 1115. Новиков Александр, с. Секретарка
- 1116. Новикова Анна, г. Новосибирск
- 1117. Новикова Диана, г. Таганрог

- 1118. Ноговицына Елизавета, г. Качканар
- 1119. Нурлыгаянова Аделина, г. Уфа
- 1120. Обломкова Виктория, г. Самара
- 1121. Овсянникова Екатерина, г. Сергиев Посад
- 1122. Оганесян Евгения, г. Москва
- 1123. Олухов Кирилл, п. Некрасово
- 1124. Омельченко Денис, г. Москва
- 1125. Опалева Анна, г. Кирово-Черецк
- 1126. Оралова Анастасия, г. Ростов
- 1127. Орда Евгений, с. Новочановское
- 1128. Орленко Ксения, г. Москва
- 1129. Орлов Савелий, г. Кострома
- 1130. Орлова Марина, г. Москва
- 1131. Осадчая Анастасия, п. Урожайный
- 1132. Осадчая Татьяна, п. Урожайный
- 1133. Осерцов Дмитрий, с. Ашпан
- 1134. Осинин Александр, г. Нижний Новгород
- 1135. Осипова Екатерина, г. Москва
- 1136. Оспинникова Дарья, г. Тверь
- 1137. Остальцова Дарья, г. Москва
- 1138. Охотина Екатерина, г. Омск
- 1139. Ошкина Анастасия, г. Усть-Абакан
- 1140. Павленина Елена, п. Ильинский
- 1141. Павленко Дарья, г. Саратов
- 1142. Павличенко Виктория, г. Минусинск
- 1143. Павлов Артем, г. Саяногорск
- 1144. Павлов Кирилл, г. Саяногорск
- 1145. Павлов Станислав, г. Ростов
- 1146. Павлова Екатерина, г. Волжский
- 1147. Павлова Светлана, г. Москва
- 1148. Павловский Евгений, г. Нижний Новгород
- 1149. Падюка Стас, г. Ачинск
- 1150. Пак Лилия, г. Новосибирск
- 1151. Паламарчук Кира, г. Люберцы
- 1152. Палехина Евгения, г. Целина
- 1153. Палкина Софья, г. Тольятти
- 1154. Палкина Татьяна, г. Сыктывкар
- 1155. Пальшина Дарья, г. Сыктывкар
- 1156. Панков Виктор, п. Упрво
- 1157. Панкратов Михаил, г. Пермь

- 1158. Панфилова Анастасия, г. Москва
- 1159. Панфилова Виктория, с. Крутиха
- 1160. Панченко Влада, г. Омск
- 1161. Параняк Татьяна, п. Октябрьский
- 1162. Парикин Михаил, г. Кострома
- 1163. Парфенова Яна, г. Волгоград
- 1164. Паршутина Виктория, г. Кострома
- 1165. Пасынков Михаил, г. Кострома
- 1166. Патова Полина, г. Сыктывкар
- 1167. Патрикеева Марина, д. Щеточное
- 1168. Пахмутова Виктория, г. Нижний Новгород
- 1169. Педосенко Тарас, г. Тверь
- 1170. Первушина Лада, г. Нефтекамск
- 1171. Перезовова Светлана, г. Москва
- 1172. Переладова Татьяна, п. Упрво
- 1173. Перетягина Алина, г. Мурманск
- 1174. Перницкий Дмитрий, г. Омск
- 1175. Перова Олеся, п. Некрасово
- 1176. Перчаткин Даниил, г. Чудово
- 1177. Перченко Андрей, г. Гуково
- 1178. Першина Алена, г. Тверь
- 1179. Першутов Вячеслав, г. Саранск
- 1180. Петренко Павел, г. Акубулак
- 1181. Петришина Ольга, п. Барлакский
- 1182. Петров Кирилл, г. Сыктывкар
- 1183. Петрова Анастасия, г. Москва
- 1184. Петрова Елена, с. Новокормиха
- 1185. Петрова Любовь, г. Нижний Новгород
- 1186. Петрова Надежда, г. Липецк
- 1187. Петрушенко Дмитрий, г. Саяногорск
- 1188. Петухова Алина, г. Сыктывкар
- 1189. Печников Дмитрий, с. Овсянниково
- 1190. Пешкова Екатерина, с. Калманка
- 1191. Пилипенко Максим, г. Омск
- 1192. Пилипушко Анастасия, г. Москва
- 1193. Пискарев Матвей, г. Москва
- 1194. Плотникова Нина, п. Ильинский
- 1195. Плотникова Оксана, г. Новокузнецк
- 1196. Плохова Инна, г. Волжский
- 1197. Плющенко Вадим, п. Ильинский





## Участники номинации «Моя любимая немецкая сказка»



1198. Погребная Наталья, г. Москва  
 1199. Подгорная Наталья, г. Пермь  
 1200. Подишвалова Елизавета, с. Н. Пальник  
 1201. Покидова Валерия, г. Волжский  
 1202. Поленова Татьяна, г. Тихорецк  
 1203. Полканов Максим, с. Сарапулка  
 1204. Половникова Евгения, п. Упрово  
 1205. Полосина Юлия, г. Липецк,  
 1206. Полуэктова Мария, г. Сыктывкар  
 1207. Поляков Никита, г. Москва  
 1208. Полякова Анна, г. Тверь  
 1209. Полякова Варя, г. Таганрог  
 1210. Полянская Галина, г. Новосибирск  
 1211. Пономарев Эдик, г. Саяногорск  
 1212. Поносова Елена, п. Ильинский  
 1213. Поносова Оксана, п. Ильинский  
 1214. Попова Анета, с. Ытык-Кюель  
 1215. Попова Анна, г. Тихорецк  
 1216. Попова Анна, г. Москва  
 1217. Попова Дария, г. Сыктывкар  
 1218. Порошин Вениамин, г. Соликамск  
 1219. Поршнева Мария, г. Кострома  
 1220. Порываева Виктория, г. Волжский  
 1221. Поспелова Александра, г. Нижний Новгород  
 1222. Постникова Амелия, с. Ытык-Кюль  
 1223. Постнова Татьяна, с. Волчно-Бурлинское  
 1224. Поталенко Дарья, г. Москва  
 1225. Потапкина Александра, г. Тверь  
 1226. Потапова Аэлита, с. Ытык-Кюль  
 1227. Потапова Елизавета, г. Тверь  
 1228. Потемкина Анна, п. Ильинский  
 1229. Поткин Максим, г. Томск  
 1230. Правдина Анастасия, г. Москва  
 1231. Пресняков Юрий, г. Нефтекамск  
 1232. Привалов Роман, г. Мурманск  
 1233. Приданикова Ирина, г. Соликамск  
 1234. Придворова Екатерина, г. Москва  
 1235. Присс Дарья, г. Ярославль  
 1236. Прихунова Александра, г. Москва  
 1237. Прокопьев Геннадий, с. Кулунда

1238. Прокопьева Римма, с. Кулунда  
 1239. Прокофьева Анна, г. Москва  
 1240. Просвирина Маргарита, г. Волгоград  
 1241. Проскурин Сергей, г. Липецк  
 1242. Прохоренко Александра, г. Тольятти  
 1243. Прохорова Любовь, с. Новочановское  
 1244. Прошкин Егор, г. Тихвин  
 1245. Прудникова Анастасия, г. Копейск  
 1246. Прусаков Александр, с. Яровое  
 1247. Пугачева Диана, г. Городецк  
 1248. Пулий Анастасия, с. Секретарка  
 1249. Пуль Анна Юрьевна, с. Решёты  
 1250. Пунегов Денис, г. Сыктывкар  
 1251. Пупышева Виктория, г. Елабуга  
 1252. Пустовойтова Альбина, г. Тихвин  
 1253. Пчелкина Елизавета, с. Калманка  
 1254. Пьянова Ольга, г. Елабуга  
 1255. Раева Айгуль, г. Салават  
 1256. Разумная Анастасия, с. Кулунда  
 1257. Раков Андрей, г. Москва  
 1258. Ракульцева Ксения, г. Псков  
 1259. Расакова Севара, г. Сыктывкар  
 1260. Распутин Артем, г. Сыктывкар  
 1261. Рау Александр, г. Камышин  
 1262. Рахимова Сабина, г. Новгород  
 1263. Рачкова Анастасия, г. Нижний Новгород  
 1264. Ребрей Дарья, г. Волжский  
 1265. Ревуцкий Семен, г. Саяногорск  
 1266. Ремезова Татьяна, г. Екатеринбург  
 1267. Ремпель Юлия, г. Акбулак  
 1268. Ретенгер Ксения, г. Славгород  
 1269. Решетникова Екатерина, г. Омск  
 1270. Решетов Иван, г. Москва  
 1271. Решнин Кирилл, г. Волжский  
 1272. Ржавитина Мария, г. Москва  
 1273. Риттер Анна, г. Москва  
 1274. Роговец Анна, г. Волжский  
 1275. Рогозина Алена, г. Ростов  
 1276. Рогонова Ксения, г. Тверь  
 1277. Родькова Юлия, с. Кузатово

1278. Родэ Кристина, г. Сыктывкар  
 1279. Рожков Ярослав, с. Гришковка  
 1280. Рожкова Анастасия, г. Нижний Новгород  
 1281. Рожкова Анастасия, г. Челябинск  
 1282. Рожкова Людмила, г. Хвалынский  
 1283. Розанова-Кошелева Анна, г. Москва  
 1284. Розова Дарья, г. Балашов  
 1285. Романов Егор, г. Кострома  
 1286. Романова Анастасия, г. Москва  
 1287. Романова Екатерина, г. Москва  
 1288. Романова Марина, г. Москва  
 1289. Романова Мария, г. Москва  
 1290. Романова Полина, г. Москва  
 1291. Ромашин Алексей, с. Суходол  
 1292. Ромашкина Кристина, п. Некрасово  
 1293. Рочева Наталья, г. Сыктывкар  
 1294. Рубцов Арсений, г. Сыктывкар  
 1295. Рубцова Вероника, г. Клин  
 1296. Рубчева Юлия, г. Кулунда  
 1297. Руди Дмитрий, д. Новоскатовка  
 1298. Рудин Александр, г. Уфа  
 1299. Рудко Александра, с. Крутиха  
 1300. Рузанова Яна, г. Воткинск  
 1301. Румянцева Любовь, г. Кострома  
 1302. Рунтова Анастасия, г. Кострома  
 1303. Русалина Софья, г. Нижний Тагил  
 1304. Русских Даниил, г. Москва  
 1305. Русскова Ольга, г. Волжский  
 1306. Руш Татьяна, с. Н. Пальник  
 1307. Рыбалко Светлана, г. Акбулак  
 1308. Рыдаева Екатерина, г. Москва  
 1309. Рыжкова Кристина, г. Краснодар  
 1310. Рыманов Иван, г. Тверь  
 1311. Рябенко Диана, с. Гришковка  
 1312. Рябин Никита, г. Москва  
 1313. Рябинова Ксения, г. Тольятти  
 1314. Рябков Александр, г. Соликамск  
 1315. Рябова (Баус) Алина, г. Волгоград  
 1316. Рябчевских Виталия, п. Ильинский  
 1317. Ряховский Денис, г. Мурманск

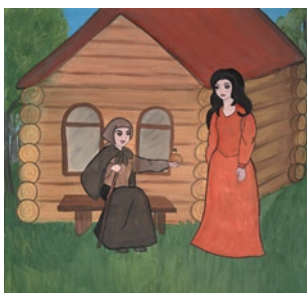
1318. Саблина Ирина, г. Нижний Новгород  
 1319. Сабурова Наталья, г. Тверь  
 1320. Савельева Анна, г. Новосибирск  
 1321. Савельева Дарья, г. Москва  
 1322. Савельева Людмила, г. Уфа  
 1323. Савин Илья, г. Старый Оскол  
 1324. Савина Оксана, г. Омск  
 1325. Савина Ольга, г. Москва  
 1326. Савинова Яна, г. Саранск  
 1327. Саврасова Яна, г. Балашов  
 1328. Савченко Надежда, п. Теплоозерск  
 1329. Сагайдак Наталья, г. Москва  
 1330. Сагановская Лера, г. Москва  
 1331. Садилова Мария, с. Лопатино  
 1332. Садовникова А., с. Верх-Ануйское  
 1333. Садовникова Ольга, г. Нижний Новгород  
 1334. Садовски Кристина, г. Белгород  
 1335. Садохо Алеся, г. Москва  
 1336. Саетгалиев Денис, г. Нефтекамск  
 1337. Сакк Сергей, г. Челябинск  
 1338. Салий Ксения, г. Салават  
 1339. Салихова Дарья, г. Москва  
 1340. Салми Андрей, г. Тверь  
 1341. Салтыков Даниил, г. Ростов  
 1342. Сальникова Валерия, г. Москва  
 1343. Сальникова Ирина, г. Краснослободск  
 1344. Самарин Семен, г. Сыктывкар  
 1345. Самарина Юлия, г. Липецк  
 1346. Самаркин Илья, г. Самара  
 1347. Самарская Екатерина, г. Тихорецк  
 1348. Самигуллина Елизавета, г. Тверь  
 1349. Самольянова Кристина, с. Крутиха  
 1350. Сапожникова Дарья, г. Москва  
 1351. Сас Татьяна, г. Москва  
 1352. Сатыбалова Гульгена, г. Салават  
 1353. Сафенина Марина, г. Москва  
 1354. Сафонова Алена, г. Нижний Новгород  
 1355. Сафонова Полина, г. Саратов  
 1356. Сацукевич Валерия, г. Канск  
 1357. Свинкина Анна, г. Волгоград

1358. Сгибнева Алена, г. Москва  
 1359. Северинов Александр, г. Балашов  
 1360. Севостьяник Дарья, г. Липецк  
 1361. Севостьянова Екатерина, г. Минусинск  
 1362. Севостьянова Наталья, г. Тольятти  
 1363. Севостьянова Ольга, с. Калманка  
 1364. Севрюков Евгений, с. Новочановское  
 1365. Секупова Валерия, г. Елабуга  
 1366. Селезнева Кристина, г. Старый Оскол  
 1367. Селезнева Надежда, п. Самусь  
 1368. Селезнева Татьяна, г. Тверь  
 1369. Селиванова Софья, г. Сыктывкар  
 1370. Семенихина Ирина, г. Сочи  
 1371. Семенов Максим, г. Псков  
 1372. Семенова Валентина, г. Тверь  
 1373. Семенова Дарья, г. Москва  
 1374. Семенова Елена, г. Тверь  
 1375. Семина Арина, г. Тольятти  
 1376. Семисалова Елена, г. Краснодар  
 1377. Сененко Никита, г. Волжский  
 1378. Сербина Екатерина, г. Тольятти  
 1379. Сергеев Арсений, г. Кострома  
 1380. Сергеев Леонид, г. Кострома  
 1381. Сергеева Арина, г. Балашов  
 1382. Сергеева Елизавета, г. Липецк  
 1383. Сергеева Светлана, п. Ильинский  
 1384. Сергиенко Виктория, г. Сергиев Посад  
 1385. Сержантова Анастасия, г. Нижний Новгород  
 1386. Серова Анастасия, г. Кострома  
 1387. Серова Екатерина, г. Тверь  
 1388. Серых Елена, г. Старый Оскол  
 1389. Сивакова Екатерина, г. Нижний Тагил  
 1390. Сивцева Елена, г. Тверь  
 1391. Сигова Анна, г. Москва  
 1392. Сидельников Артем, г. Москва  
 1393. Сидельников Никита, г. Москва  
 1394. Сидоренко Елизавета, г. Новосибирск  
 1395. Сидорова (Киссельман) Юлия, с. Бея  
 1396. Сидорова Лада, г. Волжский  
 1397. Сидорова Ольга, г. Москва

1398. Сидорова Татьяна, г. Москва  
 1399. Сидякина Татьяна, г. Москва  
 1400. Сизов Кирилл, г. Москва  
 1401. Сизова Екатерина, г. Кострома  
 1402. Силита Виктория, г. Новосибирск  
 1403. Сильчева Евгения, г. Саяногорск  
 1404. Симанова Дарья, г. Кострома  
 1405. Симка Екатерина, г. Таганрог  
 1406. Симонов Артем, г. Москва  
 1407. Синицына Валерия, г. Липецк  
 1408. Сираева Диляра, г. Елабуга  
 1409. Ситников Никита, г. Саяногорск  
 1410. Ситникова Валерия, г. Москва  
 1411. Ситниченко Татьяна, с. Новочановское  
 1412. Скакова Кристина, с. Калманка  
 1413. Скачкова Елизавета, г. Москва  
 1414. Скворцова Анастасия, г. Нижний Новгород  
 1415. Сколова Дарья, г. Москва  
 1416. Скоробогатова Евгения, с. Н. Пальник  
 1417. Скотникова Екатерина, г. Таганрог  
 1418. Скребатун Елизавета, г. Новосибирск  
 1419. Скрылев Никита, г. Мичуринск  
 1420. Слаева Альмира, г. Саранск  
 1421. Слауто Евгений, г. Старый Оскол  
 1422. Слепцов Роберт, с. Ытык-Кюель  
 1423. Смелянская Альбина, г. Волгоград  
 1424. Смирнов Александр, г. Уфа  
 1425. Смирнов Владислав, г. Йошкар-Ола  
 1426. Смирнова Анна, г. Тверь  
 1427. Смирнова Дарья, г. Нижний Новгород  
 1428. Смирнова Юлия, г. Нижний Новгород  
 1429. Смирнова Яна, г. Йошкар-Ола  
 1430. Смоленцова Кристина, п. Упрово  
 1431. Смольянинова Иветта, г. Москва  
 1432. Снапкова Ольга, г. Советск  
 1433. Снесарова Анастасия, г. Ростов-на-Дону  
 1434. Соболева Наталья, г. Москва  
 1435. Соколенко Анастасия, г. Рубцовск  
 1436. Соколов Андрей, г. Кострома  
 1437. Соколова Анастасия, г. Коломна



## Участники номинации «Моя любимая немецкая сказка»



1438. Соколова Полина, г. Тверь  
 1439. Соколовская Милана, г. Волгоград  
 1440. Соколовский Данис, г. Москва  
 1441. Сокурено Мария, г. Москва  
 1442. Солдатов Руслан, п. Майна  
 1443. Солдатова Надежда, г. Саяногорск  
 1444. Солдатова Татьяна, с. Мещерское  
 1445. Солобоева Виктория, г. Омск  
 1446. Соловьев Влад, г. Тверь  
 1447. Соловьева Мария, г. Челябинск  
 1448. Солодуха Валерия, г. Волжский  
 1449. Солоникова Анна, г. Тверь  
 1450. Солоникова Ольга, г. Тверь  
 1451. Солонкина Елизавета, г. Тверь  
 1452. Солонуха Данила, г. Омск  
 1453. Солопченко Александра, г. Тольятти  
 1454. Солоха Мария, г. Мурманск  
 1455. Сольниц Анастасия, г. Сыктывкар  
 1456. Сонин Владислава, г. Балашов  
 1457. Сорокина Анна, г. Сергиев Посад  
 1458. Сосова Ксения, с. Крутиха  
 1459. Сотникова Марина, с. Волчиха  
 1460. Сотская Дарья, г. Хвалынский  
 1461. Спесивцева Полина, г. Липецк  
 1462. Спивак Мария, г. Ростов-на-Дону  
 1463. Спиринов Кирилл, г. Минусинск  
 1464. Спирина Софья, г. Псков  
 1465. Старцев Дмитрий, с. Спаспрудь  
 1466. Стегачева Ксения, г. Санкт-Петербург  
 1467. Степанова Алина, г. Тверь  
 1468. Степанова Евгения, г. Пермь  
 1469. Степанюк Влад, г. Саяногорск  
 1470. Стороженко Светлана, г. Краснослободск  
 1471. Сторхунова Екатерина, с. Крутиха  
 1472. Стративная Юлия, г. Качканар  
 1473. Страхов Иван, г. Москва  
 1474. Стрелкова Мария, г. Москва  
 1475. Стрельникова Наталья, г. Нижний Новгород  
 1476. Стрельцов Владислав, г. Омская обл., с. Надеждино  
 1477. Строкова Екатерина, г. Москва  
 1478. Ступак Олеся, с. Новопесчаное  
 1479. Ступко Ярослав, г. Сергиев Посад  
 1480. Субботин Александр, г. Пермь  
 1481. Суворова Ана, г. Елабуга  
 1482. Султанова Жарья, г. Новокузнецк  
 1483. Сумленная Анастасия, г. Волгоград  
 1484. Сурыкина Елизавета, г. Саяногорск  
 1485. Сулова Валерия, г. Соликамск  
 1486. Суфиев Дмитрий, г. Кушва  
 1487. Суханова Наталья, г. Кострома  
 1488. Сухановская Анастасия, г. Балашиха  
 1489. Сухов Андрей, г. Нижний Тагил  
 1490. Сухова Арина, г. Нижний Тагил  
 1491. Сухоловская Яна, г. Чудово  
 1492. Сушкова Юлия, г. Москва  
 1493. Табакаева Ангелина, г. Ачинск  
 1494. Таланцева Анастасия, г. Мурманск  
 1495. Талызина Александра, г. Москва  
 1496. Тарантина Мария, г. Тверь  
 1497. Тарасенко Сергей, г. Волжский  
 1498. Тарасова Екатерина, г. Железнодорожный  
 1499. Тауль Вероника, г. Москва  
 1500. Тачева Виктория, д. Псюкод  
 1501. Твердохлебова Анастасия, г. Краснодар  
 1502. Творогова Юлия, г. Нижний Новгород  
 1503. Телюкова Светлана, г. Липецк  
 1504. Темиртеков Давид, г. Новосибирск  
 1505. Тенцов Максим, г. Кострома  
 1506. Теплова Диана, г. Йошкар-Ола  
 1507. Терехина Анастасия, г. Псков  
 1508. Терещенко Вячеслав, г. Сергиев Посад  
 1509. Терновая Вероника, п. Теплоозерск  
 1510. Терновская Дарья, г. Ростов-на-Дону  
 1511. Тимофеева Анна, г. Уфа  
 1512. Тимофеева Анна, г. Кострома  
 1513. Тимофеева Евгения, с. Н. Матур  
 1514. Тимофеева Мария, г. Ростов  
 1515. Тимофеева Мария, г. Тверь  
 1516. Тинников Григорий, с. Аскиз  
 1517. Тистяков Алекс, с. Ытык-Кюль  
 1518. Титов Денис, г. Нижний Тагил  
 1519. Титова Дарья, г. Новосибирск  
 1520. Титова Ирина, с. Секретарка  
 1521. Титова Мария, г. Нефтекамск  
 1522. Титовская Ангелина, г. Ростов  
 1523. Титоренко Ксения, г. Акбулак  
 1524. Тиховская Анастасия, с. Новокормиха  
 1525. Тихомирова Александра, г. Кострома  
 1526. Тихонова Марина, р.п. Малиновое Озеро  
 1527. Ткаченко Екатерина, с. Решеты  
 1528. Ткаченко Елизавета, г. Кострома  
 1529. Ткачук Ксения, г. Тверь  
 1530. Толмачев Илья, г. Кушва  
 1531. Толстикова Никита, г. Москва  
 1532. Толстякова Юлия, г. Ярославль  
 1533. Тонких Александра, с. Гришковка  
 1534. Торговкина Анастасия, г. Минусинск  
 1535. Торобеков Руслан, г. Тверь  
 1536. Торопко Алина, п. Ильинский  
 1537. Тренева Эллина, г. Тихорецк  
 1538. Трещина Елизавета, г. Кострома  
 1539. Трифанова Валентина, г. Камышлов  
 1540. Трифанов Иван, г. Тольятти  
 1541. Троянова Екатерина, г. Ростов  
 1542. Трубецкая Дарья, г. Сергиев Посад  
 1543. Тузов Евгений, г. Москва  
 1544. Туисова Елена, с. Туискерес  
 1545. Туперцев Яков, г. Уфа  
 1546. Тур Валерия, г. Ростов-на-Дону  
 1547. Тус Егор, п. Упрово  
 1548. Туфиков Евгений, г. Тихорецк  
 1549. Тырсенко Владимир, г. Омск  
 1550. Тюленев Кирилл, с. Новочановское  
 1551. Тюляев Данил, г. Минусинск  
 1552. Тюрюмина Вероника, г. Минусинск  
 1553. Тютин Энвиль, п. Бализино  
 1554. Тютюнина Ирина, р.п. Малиновое Озеро  
 1555. Тяжелников Семен, г. Минусинск  
 1556. Убайдуллаева Маржона, г. Кострома  
 1557. Углов Дмитрий, г. Мурманск

1558. Угольников Валентина, г. Йошкар-Ола  
 1559. Упоров Никита, п. Покровское  
 1560. Усатинова Регина, г. Елабуга  
 1561. Усатых Елена, п. Ильинский  
 1562. Устинова Алина, г. Москва  
 1563. Устюжанина Елена, с. Крутиха  
 1564. Уточкина Дарья, г. Ростов Великий  
 1565. Ухова Елизавета, г. Новосибирск  
 1566. Ушакова Александра, г. Елабуга  
 1567. Ушакова Софья, г. Москва  
 1568. Фаизова Алина, г. Елабуга  
 1569. Фаизрахманов Тимур, г. Елабуга  
 1570. Фаттахова Регина, г. Нефтекамск  
 1571. Фаузетдинов Рустам, г. Нефтекамск  
 1572. Федина Анастасия, г. Сыктывкар  
 1573. Федорина Валерия, г. Кострома  
 1574. Федорова Елизавета, г. Тверь  
 1575. Федорова Клавдия, г. Москва  
 1576. Федорова Софья, г. Москва  
 1577. Федосеев Андрей, г. Москва  
 1578. Федосов Андрей, г. Москва  
 1579. Федоськина Ольга, г. Чебоксары  
 1580. Федотова Галина, с. Н. Пальник  
 1581. Федяева Анастасия, г. Нижний Новгород  
 1582. Федяева Анна, г. Сергиев Посад  
 1583. Федяева Мария, с. Новочановское  
 1584. Феофанова Мария, г. Новосибирск  
 1585. Фетисова Мария, п. Майна  
 1586. Фефилова Елизавета, г. Сыктывкар  
 1587. Филатова Наталья, г. Москва  
 1588. Филимонова Анна, г. Пермь  
 1589. Филанкова Екатерина, с. Новопесчаное  
 1590. Филиппова Антонина, г. Москва  
 1591. Финкельштейн Анастасия, г. Сергиев Посад  
 1592. Финькова Ирина, с. Овсянниково  
 1593. Фирсова Татьяна, г. Ессентуки  
 1594. Фишер Данила, г. Шахтинск  
 1595. Фомина Алена, г. Саранск  
 1596. Фомина Ольга, с. Кузатово  
 1597. Фоминых Ангелина, г. Новосибирск  
 1598. Фрей Данис, г. Йошкар-Ола

1599. Фрейман Даниела, г. Омск  
 1600. Фризен Генрих, г. Новокузнецк  
 1601. Хабибулина Диана, г. Елабуга  
 1602. Хакимова Ольга, г. Москва  
 1603. Халуина Камилла, г. Москва  
 1604. Халяпин Илья, г. Мурманск  
 1605. Хапов Артем, г. Ярославль  
 1606. Хасанова Айгуль, г. Уфа  
 1607. Хассоян Софья, г. Ростов-на-Дону  
 1608. Хвостикова Кристина, с. Волчно-Бурлинское  
 1609. Хилькова Ангелина, п. Теплоозерск  
 1610. Хисматова Анжелика, г. Сыктывкар  
 1611. Хитрюк Марина, г. Балашов  
 1612. Хлус Кристина, с. Новороссийское  
 1613. Хованов Илья, г. Тверь  
 1614. Холодкова Екатерина, г. Тверь  
 1615. Холодова Алина, г. Кострома  
 1616. Хоменко Лариса, п. Кр. Дубрава  
 1617. Хорошавин Артем, г. Йошкар-Ола  
 1618. Храмова Ольга, г. Секретарка  
 1619. Хромченко Екатерина, с. Яровое  
 1620. Худиева Эльвира, г. Москва  
 1621. Худолеев Артем, г. Сергиев Посад  
 1622. Худяков Антон, г. Минусинск  
 1623. Хохлова Виктория, г. Нижний Новгород  
 1624. Цветкова Валерия, г. Москва  
 1625. Церешко Нина, г. Новосибирск  
 1626. Цеффельбайн Иван, г. Челябинск  
 1627. Цицилина Анастасия, г. Таганрог  
 1628. Цыганкова Влада, г. Омск  
 1629. Цыганкова Полина, г. Москва  
 1630. Цымбал Мария, с. Усть-Грязнуха  
 1631. Чаава Артем, г. Волжский  
 1632. Чайкина Валерия, г. Москва  
 1633. Чаплыгина Юлия, г. Тихорецк  
 1634. Чебодаев Евгений, г. Абакан  
 1635. Чебушова Софья, с. Табуны  
 1636. Чекригина Валентина, г. Карассук  
 1637. Челомбитко Наталья, г. Мурманск  
 1638. Черевичко Павел, г. Волжский  
 1639. Черевкова Яна, с. Гришковка

1640. Чередник Влада, г. Жирновск  
 1641. Черепанова Анастасия, г. Уфа  
 1642. Черепова Ирина, с. Гришковка  
 1643. Черная Ксения, п. Упрово  
 1644. Черникова Яна, г. Москва  
 1645. Чернова Яна  
 1646. Чернодарова Дарья, с. Калманка-1  
 1647. Чернолуцкая Анна, с. Калманка  
 1648. Чернухина Мария, г. Таганрог  
 1649. Черных Ольга, г. Нижний Новгород  
 1650. Чехонин Дмитрий, г. Балашов  
 1651. Чигрина Ольга, г. Краснозаводск  
 1652. Чижик Ксения, г. Омск  
 1653. Чикина Кристина, г. Омск  
 1654. Чистяков Дмитрий, г. Москва  
 1655. Чистякова Дарья, г. Тверь  
 1656. Чистякова Марина, г. Камышлов  
 1657. Чиченкова Татьяна, г. Советск  
 1658. Чищев Глеб, г. Куйбышев  
 1659. Чиянов Денис, г. Омск  
 1660. Чубатый Вадим, с. Усть-Грязнуха  
 1661. Чубенко Кристина, г. Уфа  
 1662. Чубисов Илья, г. Тверь  
 1663. Чугаева Юлия, с. Визинга  
 1664. Чунихина Елизавета, г. Барнаул  
 1665. Чупахин Илья, г. Москва,  
 1666. Чупраков Илья, г. Пермь  
 1667. Чупрына Татьяна, г. Краснослободск  
 1668. Чурбанова Александра, г. Сыктывкар  
 1669. Чурилова Екатерина, с. Верхний Мамон  
 1670. Чухмарова Юлия, с. Спаспурб  
 1671. Шабалин Александр, г. Йошкар-Ола  
 1672. Шабанова Вилена, г. Уфа  
 1673. Шагарин Денис, г. Минусинск  
 1674. Шадрин Анастасия, г. Новосибирск  
 1675. Шадрин Анна, г. Ачинск  
 1676. Шадрин Валерия, г. Ачинск  
 1677. Шайманов Максим, г. Томск  
 1678. Шайнова Ксения, г. Камышлов  
 1679. Шакрыл Сабина, г. Москва  
 1680. Шакун Ольга, с. Крутиха



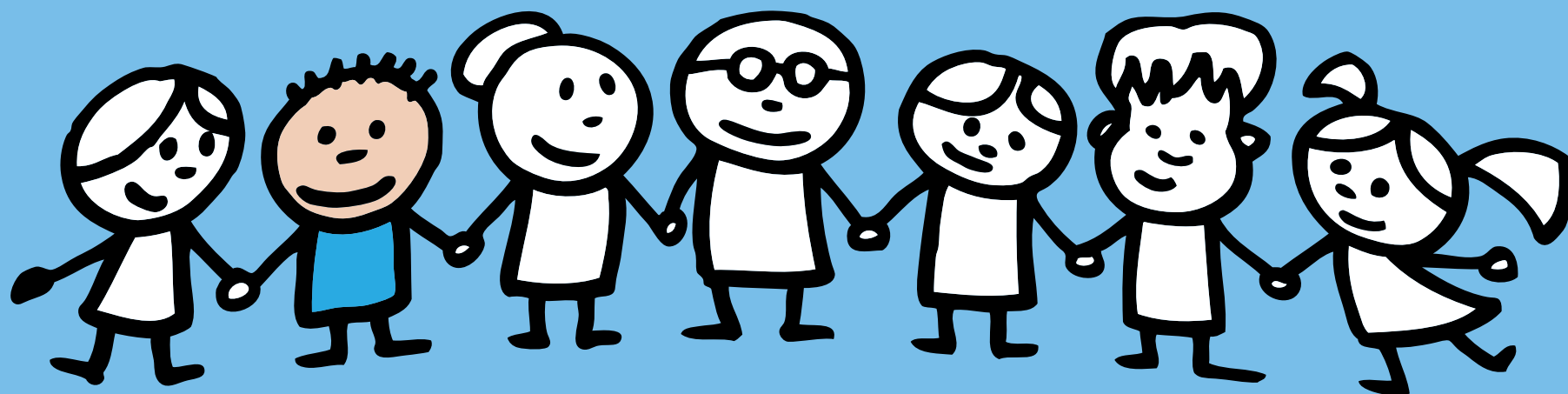


1681. Шалбанова Полина, г. Балашиха  
 1682. Шалянина Анастасия, г. Волгоград  
 1683. Шанина Анастасия, с. Суходол  
 1684. Шаповаленко Софья, г. Краснодар  
 1685. Шаранина Юлия, г. Москва  
 1686. Шарафутдинова Альфия, г. Москва  
 1687. Шарикова Анастасия, г. Тихвин  
 1688. Шаров Николай, г. Балашиха  
 1689. Шаронина Юлия, г. Москва  
 1690. Шаронова Ксения, г. Сергиев Посад  
 1691. Шаханова Анна, г. Сыктывкар  
 1692. Шаханова Диана, г. Сергиев Посад  
 1693. Шахбанов Шамиль, г. Тольятти  
 1694. Шахматова Валерия, с. Ворота  
 1695. Шахматова Влада, п. Толстый Мыс  
 1696. Шахназарян Жасмин, г. Краснодар  
 1697. Шахова Анастасия, с. Верх-Ануйское  
 1698. Шашкова Дарья, г. Кострома  
 1699. Шашкова Мария, г. Йошкар-Ола  
 1700. Швыдкерский Михаил, с. Табуны  
 1701. Шевелева Юлия, г. Тверь  
 1702. Шевчук Татьяна, г. Москва  
 1703. Шевякова Яна, г. Черепаново  
 1704. Шеина Евгения, г. Балашов  
 1705. Шелкова Мария, г. Мурманск  
 1706. Шелудько Анастасия, г. Новосибирск  
 1707. Шелунцов Антон, г. Пермь  
 1708. Шепелева Анастасия, г. Кострома  
 1709. Шеремет Иван, г. Сыктывкар  
 1710. Шестаков Александр, с. Калманка-1  
 1711. Шестакова Анастасия, с. Калманка-1  
 1712. Шестаченко Даниил, г. Тверь  
 1713. Шикирова Алена, г. Минусинск  
 1714. Шилина Дарья, г. Тверь  
 1715. Шилова Анастасия, г. Омск  
 1716. Шилова Виктория, г. Кострома  
 1717. Шимкаренк Кристина, п. Сухобизярка  
 1718. Шимпф Елизавета, г. Омск  
 1719. Шингалова Арина, г. Чебоксары  
 1720. Шинкарева Анастасия, г. Москва  
 1721. Ширий Наталья, г. Чебоксары

1722. Ширнина Екатерина, г. Липецк  
 1723. Широбокова Любовь, г. Саяногорск  
 1724. Широкова Александра, г. Кострома  
 1725. Ширяева Юлия, г. Кострома  
 1726. Шитикова Екатерина, г. Балашиха  
 1727. Шишкан Георгий, г. Сыктывкар  
 1728. Шишкина Аделина, г. Елабуга  
 1729. Шишко Лера, г. Москва  
 1730. Шишов Данил, г. Кострома  
 1731. Шлогова Светлана, г. Ачинск  
 1732. Шлюндт Анастасия, г. Усть-Абакан  
 1733. Шляйгер Кристина Вячеславовна, с. Гришковка  
 1734. Шамакова Виктория, г. Таганрог  
 1735. Шматов Александр, с. Новокормиха  
 1736. Шматов Евгений, с. Новокормиха  
 1737. Шмойда Артем, г. Тихвин  
 1738. Шмонина Полина, г. Нижний Новгород  
 1739. Шнайдер Татьяна, с. Крутиха  
 1740. Шнер Алена, г. Камышин  
 1741. Шнер Екатерина, г. Камышин  
 1742. Шредер Артем Петрович, с. Гришковка  
 1743. Шредер Ева Петровна, с. Гришковка  
 1744. Штальбаум Софья Дмитриевна, с. Гришковка  
 1745. Штерцер Алиса, г. Москва  
 1746. Шторхунова Екатерина, с. Крутиха  
 1747. Шултрекова Анастасия, с. Н. Матур  
 1748. Шульга Алиса, г. Таганрог  
 1749. Шульга Иван, г. Иркутск  
 1750. Шульгин Дмитрий, г. Минусинск  
 1751. Шульц Василиса, г. Новосибирск  
 1752. Шульц Константин, с. Крутиха  
 1753. Шулятьева, г. Ижевск  
 1754. Шуманкова Анна, г. Омская обл., с. Надеждино  
 1755. Шумилина Светлана, г. Советск  
 1756. Шумихина Мария, г. Омск  
 1757. Шунайлов Антон, г. Пермь  
 1758. Шустова Полина, г. Кирово-Черецк  
 1759. Шуткина Екатерина, г. Тихорецк  
 1760. Шухова Юлия, с. Новокормиха

1761. Щеканенко Мария, г. Москва  
 1762. Щербаков Антон, г. Москва  
 1763. Щербаков Артем, г. Елабуга  
 1764. Щербакова Наталья, г. Барнаул  
 1765. Щербина Алина, с. Новочановское  
 1766. Щербинина Валентина, г. Тольятти  
 1767. Щетинина Светлана, г. Ростов  
 1768. Щукин Сергей, п. Некрасово  
 1769. Щукина Ирина, п. Некрасово  
 1770. Щукина Олеся, г. Ульяновск  
 1771. Эквист Влад, г. Тверь  
 1772. Эмухвари Лизи, г. Москва  
 1773. Эрастова Марина, г. Нефтекамск  
 1774. Юдин Никита, г. Москва  
 1775. Юдина Олеся, г. Кострома  
 1776. Юзлекбаева Луиза, г. Салават  
 1777. Юлия, с. Ытык-Кюль  
 1778. Юнусов Алексей, г. Нефтекамск  
 1779. Юраниева Софья, г. Сыктывкар  
 1780. Юревич Виктория, д. Тургужан  
 1781. Юревич Екатерина, д. Тургужан  
 1782. Юрецкая Елизавета, г. Тольятти  
 1783. Юрин Александр, г. Чудово  
 1784. Юрк Татьяна, с. Крутиха  
 1785. Юрова Екатерина, г. Липецк  
 1786. Юрченко Дарья, г. Москва  
 1787. Юсупова Екатерина, с. Яровое  
 1788. Ягфарова Тансулпан, г. Салават  
 1789. Яев Владимир, г. Москва,  
 1790. Язоренко Лилия, г. Волжский  
 1791. Яковлева Анастасия, г. Москва  
 1792. Яковлева Татьяна, г. Москва  
 1793. Якубов Иммиль, г. Москва  
 1794. Якушкин Владислав, г. Саранск  
 1795. Ямбаева Галина, г. Москва  
 1796. Ямов Александр, п. Упрво  
 1797. Янушкевич Валерия, г. Омск  
 1798. Ярушина Арина, г. Краснодар  
 1799. Яшин Степан, д. Тургужан  
 1800. Яшина Полина, д. Тургужан

Номинация  
«ЮНЫЙ ПИСАТЕЛЬ»





**Елена Зейферт**

член Союза писателей Москвы,  
доктор филологических наук

В конкурсе «Друзья немецкого языка» в номинации «Юный писатель» приняли участие около 400 ребят. Такое большое количество участников указывает на то, что интерес к литературе есть, а в наше время, когда культура обесценилась, это отраднейший факт. С другой стороны, интерес к номинации доказывает, что немецкий язык имеет шансы стать языком творчества немцев России.

Мы, члены жюри, внимательно прочли все произведения.

Общие рекомендации для юных писателей:

- много читайте: художественная литература – лучший учитель для будущего писателя;
- стремитесь создавать новые образы – такие, которых до вас не было в других художественных произведениях;
- избегайте штампов, стандартных выражений;
- не допускайте в тексте неоправданные повторы.

Н. Рерих сказал, что люди делятся на творящих и осуждающих. Никогда не останавливайтесь после неудачи – неудача временна и легко устранима, а чужое мнение не всегда верно.

По мнению члена жюри в номинации «Юный писатель», кандидата филологических наук Андрея Леймана (и я присоединяюсь к нему), молодые авторы – участники конкурса в большей степени проявили себя в прозе, чем в стихах.

Хочу отдельно обратиться к участникам – российским немцам. Немецко-русское двуязычие – особая черта нашего этноса, развивайте в себе эту уникальную особенность. Обратитесь к области художественного перевода: нашим читателям нужны хорошие переводчики.

Сердечно поздравляю лауреатов и участников конкурса и желаю новых творческих побед!

## 1 место

Владимир Лежнёв (г. Волгоград)

## „TROPFENMAX UND TROPFENHANS“ / ÖKOLOGISCHES MÄRCHEN

Auf einer flaumweichen Wolke stand ein schönes Haus. Darin lebten die Mutter, der Vater und ihr Sonn Tropfenmax, der genauso rund und glänzend war wie seine Eltern. Es ging ihm gut, aber an einem schönen Tag wurde es ihm langweilig. Er sah nach oben und wollte erfahren, was es auf anderen Wolken gibt.

Unterwegs begegnete Tropfenmax seinem Freund Tropfenhans. Der interessierte sich dafür, wohin Tropfenmax geht und warum er so geheimnisvoll aussieht. Tropfenmax erzählte dem Freund von seiner Traumreise auf andere Wolken, und sie gingen weiter zusammen.

Bald kamen sie zum Rande der Wolke. Wie sollten sie auf die andere Wolke überspringen? Während sie so dachten, schien die Sonne ganz hell. Die heißen Sonnenstrahlen berührten Tropfenmax und Tropfenhans, sie wurden ganz leicht und fast unsichtbar und flogen nach oben zur höheren Wolke, dann zur nächsten, dann immer höher und höher. Es war eine so lustige Reise!

Als die Wolke über einem schönen hohen Berg schwebte, fühlten Tropfenmax und Tropfenhans plötzlich, dass sie hinunter fallen. Die Freunde sahen einander an und erkannten sich nicht: So weiß und zart sie jetzt waren!

Und wie leicht und schön konnten sie jetzt fliegen: mal links, mal rechts – wie im Tanz!

Auf der Erde wurden Tropfenmax und Tropfenhans wieder rund und durchsichtig. Und so viele andere Tropfen umgaben sie, dass auf dieser Stelle bald eine riesige Pfütze entstand. Sie war glatt und sah wie ein schönes Bild aus: Der blaue Himmel und die Wolken spiegelten sich darin wider.

Und da begann der kleine Tropfenhans zu weinen: „Ich will zu meiner Mutti! Gehen wir nach Hause!“ Leicht gesagt, aber wie?! Tropfenmax kannte keinen Weg zurück. Und seine Eltern

waren bestimmt schon auch aufgeregt und suchten nach ihm!

Aber die gute warme Sonne schien wieder auf Tropfenmax und Tropfenhans, sie wurden unsichtbar und flogen schnell nach oben.

Die Eltern freuten sich riesig über die Rückkehr ihrer Söhne und machten das Festmahl für die ganze Verwandtschaft. Und den Kindern wurde es ganz ernst gesagt: Wenn sie mal reisen wollen, sollen sie unbedingt den Eltern Bescheid sagen.

Die beiden Freunde aber dachten sehr oft an diese Abenteuerreise zurück. Wie schön und interessant ist doch die Welt!



### 2 место

Исхак Еникеев (г. Уфа)

#### ES WAR EIN HEISSER JULITAG

In einer kleinen spanischen Stadt, welche in der Nähe des schönen Hafens lag, zeigte das Thermometer +35 Grad. Trotz dieser Hitze war die Stadt überfüllt. Nur leichte Seebrise und kühles Meereswasser konnten an diesem Tag hunderte Menschen trösten. Annähernd hundert Meter vom Ufer war im Wasser ein Jachtenparkplatz. Die Segeln auf einigen wurden aufgelöst und flatterten im Takt mit dem Wind. Eine Jacht unterschied sich von den anderen durch ihre Neuheit, glühende Sonnenstrahlen spiegelten sich auf dem schneeweißen glänzenden Bord wider. Die Jacht war nicht sehr groß, flösste aber Vertrauen ein. Und der Name „Victoria“, der auf dem Bord zu sehen war, sagte über die Gründlichkeit des Schiffes aus. Auf dem Deck waren fünf Freunde, ohne ein kleines 1,5-jähriges Kind mitzuzählen. Die junge Frau, die ein Kind auf dem Arm hielt, war von mittlerer Größe, mit langen blonden Haaren. Sie hatte ein gewöhnliches Gesicht wie viele andere Menschen, nur die Augen waren ein bisschen traurig. Sie hatte große Angst vor Wasser, und es war nicht diese Wasserangst, an der wir alle je in der Kindheit bestimmt gelitten haben. Ihr Name war Katharina.

Vor vielen Jahren, als sie sieben Jahre alt war, fuhr sie mit dem Vater zu ihrer Großmutter. Es regnete stark. Das Auto

raste, rutschte immer auf dem nassen Asphalt. Es bog von einer Vorortstraße ein und fuhr jetzt auf der riesigen Brücke. Es sauste mit rasender Geschwindigkeit dahin. Plötzlich fuhr ein anderes Auto, das entgegen fuhr, stark zur Seite und stieß das Auto, in dem Katharina saß. Ihr Auto wurde von einem starken Schlag auf die Seite geworfen, es brach einen Zaun ab und stürzte von der Brücke direkt ins Wasser. Weil das Glas bei dem Zusammenstoß zerbrochen war, strömte das kalte Wasser in die Kabine. Katharina schrie, ihr entsetzlicher Schrei ertönte als Echo über das Wasser. Es gab mehr und mehr Wasser, sie begann den Vater an der Schulter zu schütten, aber er lag bewusstlos und blutete langsam. Katharina begann zu ertrinken, weil das Auto fast vollständig unter das Wasser gegangen war. Das Auto sank langsam nach unten. Der Grund war nicht zu sehen, ob das ein Abgrund war. Katharina zog den Griff, die Tür öffnete sich. Sie drehte sich um, sah zum letzten Mal den Vater an, stieß ab und schwamm nach oben. Sie hatte ein niederdrückendes Gefühl, weil sie ihren Vater verloren hatte. Seitdem hatte sie Wasserangst, sie hatte Angst jetzt vor allem, was mit dem Wasser verbunden war.

Neben ihr stand ein großer Mann, das war ihr Mann Peter. Er war ein bisschen

höher als sie, kurz geschnitten, er hatte Stoppeln auf seinem Gesicht, deshalb war er einem Eingeborenen ähnlich. Das nächste Paar war Peter und Barbara. Sie glichen einander. Allerdings war er über den Kopf höher und dunkler als sie. Barbaras Haut war aber heller und sogar ihr Haar – hellbraun. Und der Letzte unter ihnen war John. Er war der Größte, kahl rasiert. Die Farbe seiner Haare verrieten nur seine buschigen Augenbrauen.

„Katharina, kannst du Lisa in die Kajüte bringen“, sagte Alex, indem er den Anker lichtete. „Ich habe geplant, weiter zu segeln und dort den Einkauf meiner ‚Victoria‘ zu feiern.“

„Und hast du schon gelernt, sie zu steuern? Wenn der Motor aussetzt?“, witzelte John.

Alle lachten laut. Alex stellte sich hinter das Rad. Die Jacht schwamm auf den Wellen, schnitt die Oberfläche des Wassers, durch das Geschrei der Möwen, die wie Kinder schrien. Je weiter sie ins Meer schwammen, desto schlechter wurde das Wetter. Der Himmel wurde plötzlich mit bleiernen Wolken bedeckt und die Sonne konnte nicht mehr durch sie scheinen. Es begann zu regnen und das Kräuseln war zu sehen. Alex setzte den Jachtmotor.

„Es gibt doch nichts Schöneres als das Meer“, sagte Barbara, die in einem weichen Sessel saß.

„Das ist Geschmackssache. Und ich mag Berge“, fügte Katharina hinzu und schaute in den Himmel. „Heute ist doch das schlechte Wetter“, atmete sie tief auf. „Und wann möchtet ihr euch verloben?“

Sie sah Peter zu ihnen kommen, deswegen wechselte sie das Thema, sie möchte weiter über das Meer nicht sprechen.

„Nun haben wir unsere Hochzeit für Oktober geplant“, lächelte Peter.

„Wir haben schon alles verabredet, jede Minute“, sagte Barbara. „Ich hoffe, dass ihr bestimmt an unserem Fest teilnehmen werdet.“

„Vielleicht, gehen wir jetzt in die Kabine“, schlug Peter vor.

Alle gingen in die Kabine, es war dort sehr gemütlich. Sorgfältig wurden die Möbel platziert, sie passten gut, denn die Wände waren mit dunklem Holz bedeckt. In der Mitte stand ein großer runder Tisch. Auf dem Tisch standen Gläser und eine Flasche Champagner. Das Schiff schaukelte von einer Seite zur anderen, aber niemand machte sich Sorgen darum.

„Für ‚Victoria!‘“, öffnete Alex die Flasche Champagner mit einem kurzen Schlag.

„Für ‚Victoria!‘“, riefen die Freunde im Chor.

Sie tranken Champagner und gingen ans Deck. Der Regen peitschte es. Er war aber nicht so böse wie der Herbstregen. Es war stürmisch, das Schiff schaukelte und schaukelte hin und her. Die Freunde gingen längsseits und lehnten sich an die Bordwand. Obwohl es von oben auf sie regnete, war es ihnen nicht kalt. Aber plötzlich wurde das Schaukeln stärker. Das Deck war rutschig und wegen des Schaukelns war es schwer, am Bord zu bleiben, mit voller Kraft versuchten sie sich zu halten. Aber eine riesige Welle, die nach vorne rollte, schwemmte

die Menschen von der Jacht fort. Es war nicht leicht, über das Wasser zu halten. Sie verschluckten sich im salzigen Meerwasser. Der Regen peitschte heftig das Wasser. Der Sturm war nicht so stark und nach 20 Minuten wurde er zunichte.

„Was sollen wir tun? Man muss irgendwie ans Bord klettern und die Leiter loslassen“, sagte Peter, er versuchte, seinen Atem schneller zu holen. „Sonst halten wir hier lange nicht aus.“

„Lisa!? ... Sie blieb dort, oh, mein Gott!“, schrie Katharina unter Tränen und schlug auf die Beschichtung des Schiffes.

Ein starker Schauer überlief sie, und ihr Blick war sehr erschrocken.

„Beruhige dich bitte, alles wird in Ordnung sein, sei bitte ruhig“, schwamm Alex zu ihr und umarmte sie.

Sie begannen alle ans Bord zu klettern, aber alle Versuche waren vergeblich. Immer wieder machten sie das, aber nichts klappte, weil es glatt war.

„Guckt mal, da ist die Außenhaut abgefallen“, schrie Barbara und schwamm heran, „vielleicht hilft es uns. Man kann sich darauf stützen.“

„Alle hierher!“, rief John.

Sie machten das. Wirklich war die Außenhaut des Schiffes abgefallen, obwohl das Schiff ganz neu war. Aber um an Bord zu steigen, war es notwendig, ein Stück Stahl noch stärker zu biegen.

„Ich tue das, helf mir“, – John nahm ein Metallfeuerzeug in Form eines Revolvers aus der Tasche heraus, in diesem Moment versuchte er, übers Wasser zu halten.

John wollte schon seine Arbeit beginnen, zu ihm schwamm Alex.

„Das kommt nicht in Frage!“, sagte er zornig. „Die Jacht ist doch ganz neu, sie ist nicht dafür gekauft, um sie zu verderben“, setzte er fort mit der höheren Stimme.

„Du willst, dass wir hier sterben!?“, erhob seine Stimme auch John. „Na ja, dann verderben wir dein wunderschönes Schiff nicht. Wie kam ich nicht früher dazu, dass es für dich teurer ist, als unsere Leben.“

„Aber wir können auf die Hilfe warten“, schlug solche Problemlösung Alex vor.

„Ach so, du kannst hier warten, aber wir wollen herausklettern“, witzelte John.

Aber ihr Streit bekam eine unerwartete Auflösung. Alex griff John mit hartem Ruck an. Eine Schlagerei begann. Die Mädchen versuchten, die Männer zu trennen, aber nichts half. John war stärker als Alex. Peter versuchte auch, sie zu trennen, aber nichts. John stieß Alex an. Alex hörte auf, zu kämpfen. Das Wasser um Alex wurde rot. Er stieß an jenes hervorstehenden Stück Stahl.

„Oh, mein Gott, Alex“, Barbara schwamm zu ihm. „Oh, nein! Ich hasse dich!“, sagte sie zu Johannes durch ihre Tränen.

Aus den Händen von Alex fiel das Feuerzeug ins Wasser. Peter tauchte schnell, denn es war das Einzige, was ihnen helfen konnte. Es sank tiefer und tiefer, aber er holte es ein. Schließlich fing er das Feuerzeug. Peter begann aufzutauken, er bemerkte nicht, dass über ihm die Jacht war. Er schlug seinen Kopf und wurde bewusstlos. Sein Körper wurde weich und das Feuerzeug, das er so eifrig verfolgte, fiel aus den Händen. Der

Körper sank wie ein Stein, verschwand langsam in der Dunkelheit des Meeres.

„Wo ist Alex? Alex!“, rief Katharina und klatschte mit den Händen auf dem Wasser. „Alex!“, In ihrer Stimme klangen die Noten des Entsetzes und irgendwelcher Verwirrung.

„Er soll tauchen und gucken“, sagte Barbara mit dem starken Hass und zeigte mit dem Finger auf John. „Ich will hier nicht warten, ich schwimme zum Ufer, um Hilfe zu bitten.“

John, ohne ein Wort zu sagen, tauchte. Und Katharina schwamm zu Barbara.

„Handele nicht in großer Hast“, sagte Katharina unter Tränen, „das ist doch zu gefährlich, du weißt doch nicht, wohin du schwimmen sollst.“

„Ich habe keine Angst“, antwortete Barbara und fing an, wegzuschwimmen.

Sie schwamm in die Ferne fort, bald verschwand ihre Silhouette in der Dunkelheit. Jetzt kam John.

„Es tut mir leid, Katharina, aber ...“, er seufzte schwer. „Ich habe ihn nicht gefunden, ich glaube, er ist ertrunken, wie Peter.“

Katharina begann, schrecklich zu weinen, sie zitterte. Es schien ihr Geschrei überall zu hören. Und es gab keinen Ort, wo es möglich war, vor ihm zu verbergen. Sie schlug mit den Händen auf das Wasser, sie versuchte, ihre Wut am Wasser auszulassen. Furchtbare Schmerzen und große Verwirrung überfüllten Katharina. Das Schlimmste war, dass sie nicht in der Lage war, etwas zu tun. Ihr Mann verschwand einfach in den Abgrund des Meeres, sie hatte ein schreckendes Gefühl, dass sie ihn nie wieder sieht. Sie dachte, dass sie

in gewissem Maße selbst Schuld an diesem Unfall trug. Sie wollte einfach ihre Angst vor Wasser überwinden, aber das hatte keine guten Folgen.

Aber dann geschah noch etwas. Katharina hörte ihr Kind Lisa weinen. Die Kleine war, wie es scheint, aufgewacht, sie erschrak, denn sie allein war. Das Weinen des Kindes fügte der Mutter schreckliche Schmerzen zu, das war wie ein Stich ins Herz. Nur wenige Meter von Metall trennten sie von ihrem Kind. Sie konnte wieder nichts tun. John schwamm auf Katharina zu und umarmte sie, er versuchte, irgendwie die weinende Frau zu beruhigen.

In der Kabine, wo die kleine Lisa lag, war eine Funkstelle. Man hörte eine Stimme:

„Victoria, Victoria, das ist die Patrouille ... Wir warten auf eine Antwort! Victoria! Brauchen Sie Hilfe?“

Aber es gab keine Antwort auf die Anfragen. In der Kabine waren nur die Schreie des Kindes zu hören, aber die Patrouille erreichten sie nicht ...

*Ich als Autor beschloss, nicht fortzusetzen, ich möchte meine Leser in die Schranken nicht weisen. Ich habe die Zügel Ihrer Fantasie schießen lassen. Diese Geschichte kann eine Menge von interessanten Varianten der Fortsetzung haben. Sie hängen nur von Ihnen ab, genauso genommen von Ihrer eigenen Vorstellungskraft. Sie können sich ein glückliches Ende vorstellen, und das ist natürlich sehr gut. Aber auch ein schlechtes, es steht Ihnen frei zu entscheiden. Sie haben eine Gelegenheit, der Schöpfer des menschlichen Lebens zu werden, nur aber in dieser Geschichte. Verpassen Sie diese Gelegenheit nicht!*

## 2 место

Кристина Фрезе (Удмуртия, г. Можга)

### ИСТОКИ (цикл сюжетов на тему «Родина... Мой край... Моя семья...»)



#### Сюжет третий.

*Хочу быть ближе к своим корням*

Этой фотокарточке более 50 лет, но в нашем семейном альбоме она появилась лишь 6 лет назад вместе со множеством других. Снимки связаны с нашими немецкими корнями, и стоят за ними печальные события. Долгое время они были спрятаны от посторонних глаз у моей бабушки, так как она видела, как трудно живется немецким ребятишкам, и старалась скрыть немецкие корни своих детей. Часто ее сын (мой папа) маленьким прибежал в слезах и в недоумении: почему его называют фашистом? А далее у нее появился страх, что он может эмигрировать в Германию вместе с родственниками отца. Вплоть до 1990-х годов принадлежность к немецкой национальности приносила

папе немало хлопот – постоянный контроль со стороны государственных структур и во время службы в Советской армии (к нему был приставлен его же товарищ, чтобы сообщать о его поведении, передвижении), и на месте постоянной регистрации уже здесь, в Удмуртии.

Ушли из жизни люди, так и не успев раскрыть историю семьи, а те, кто мог бы прояснить ситуацию, давно покинули страну.

Но все-таки я знаю, что на этой фотокарточке моя прабабушка Матильда (баба Мотя) со своими внуками Эриком (моим дедом – крайний справа), Фейей и Галиной. Позади них раскинулись просторы казахстанских степей – земли, печально известной как Степлаг, где томились тысячи невинно осужденных, куда ссылались объявленные неблагонадежными корейцы, немцы, чеченцы, греки, ингуши.

28 августа 1941 года Президиум Верховного Совета СССР издал указ о выселении немцев из Поволжья. В нем российские немцы обвинялись в активной поддержке германских войск. 340 000 человек были размещены в вагоны, предназначенные для перевозки скота, и в нечеловеческих условиях отправлены в Казахстан и Сибирь. Были среди них Фрейзе (Фрезе)

– прабабушка Матильда с семьями своих дочерей. Они были потомками немцев, переселившихся в Россию еще при Екатерине II.

Судьбы депортированных немцев мало отличались друг от друга. Семьи определялись в убогие временные пристанища и были подчинены строгому надзору органов государственной безопасности (спецкомендатуры). Мужчины и женщины до 60 лет призывались в трудармию, где с ними обращались, как с предателями родины. Условия, в которых должны были жить и работать трудармейцы, по жестокости не уступали тем, в которых содержали уголовников. Но и в таких тяжелых условиях люди могли радоваться жизни: верили, любили, играли свадьбы. Немцы держались друг за друга, поддерживали свою культуру и свой язык. Мой папа до сих пор вспоминает, с каким удовольствием он убежал из дома к бабе Моте. Ее дом находился на месте старых горных выработок, которые чем-то напоминали землянки. Дома всегда было уютно, чисто и пахло жареными семечками. Она практически не знала русского языка и всегда разговаривала на немецком. Потеря родных мест в Запорожье, долгие 14 лет унижений, потеря родных людей не сломили эту хрупкую немецкую женщину.

«Россию молю, мою родину: верни в свое лоно меня», – писал поэт из депортированных немцев в 1949 году в Степлаге. Только в 1955 году немцы были реабилитированы.

Печальны судьбы Эрика (моего деда) и его брата Феди, которые ушли из жизни очень рано. Эрик в 33-летнем возрасте трагически погиб на шахте, когда моему папе было всего 1,5 года. Много молодых людей, таких же, как мой дед, погибли в шахтах и лежат в казахстанской степи. Заросли их могилы, потому что ухаживать за ними было некому – для многих немцев эта земля не стала родной, они предпочли покинуть страну, оставив лишь могилы. Также покинула страну жена Феди – Фрида с четырьмя детьми в 1980 году: Россия временно открыла границу в честь Олимпиады, и Фрида с большим трудом получила разрешение на выезд в Германию. О судьбе Галины нам пока известно мало.

Жизнь движется вперед, но ничто не властно над человеческой памятью – она вечна. В суверенном Казахстане, на родине моего папы, ежегодно 31 мая проходит траурный митинг в джезказганском парке «Наурыз». Здесь собираются пострадавшие от сталинского геноцида, члены их семей, общественность города, молодежь...

Снова и снова перебираю черные фотографии. Многие из них пока безымянны, но я уверена, что со временем у каждого снимка будет своя история. С каждой такой историей я стану богаче и ближе к своим корням.

*Март, 2009*

## 2 место

Александр Крайсман (г. Томск)

## ЖИЛ-БЫЛ КОТ...

С самого своего рождения кот по имени Матрос жил в одной обычной городской квартире.

За свои 1,5 года жизни Матрос ни разу не выходил во двор, на улицу. Все, что происходило за пределами его жилья, он наблюдал, сидя на подоконнике. Его интересовало все, что происходило за окном: стоя голубей, опадающие листья, играющие ребята, подъезжающие машины и т.д. Заветной мечтой Матроса было попасть на улицу...

В одно весеннее утро, когда хозяева разошлись по своим делам, он как обычно запрыгнул на подоконник. То, что он увидел, привлекло его внимание и очень удивило. С обратной стороны окна сидела маленькая птичка, в клюве которой была маленькая коробочка. Матрос попытался ее достать. У него ничего не вышло. А птичка, вспорхнув, сбросила коробочку на подоконник. Кот обнюхал ее, и все сразу закружилось. На какое-то мгновение он закрыл глаза, а когда открыл, то увидел, что он на улице. «Сбылась моя мечта», – тут же пронеслось у него в голове, и Матрос побежал прочь от дома...

Целый день он гонялся за воробьями, лазил по деревьям, разглядывал разноцветных бабочек, убежал от собак, прятался от мальчишек, которые кидали в него камни.

Когда наступил вечер и Матросу захотелось есть и спать, он понял, что потерялся и не знает, как попасть домой.

Тут он заметил возле гаражей сидящую и смотрящую на него кошку. Он подбежал к ней и спросил:

– Я первый раз на улице. Здесь так интересно, но мне уже хочется есть. Где у вас здесь стоит миска с молоком или хотя бы кусочек рыбки?

– Ты откуда такой чудной? – изумилась кошка. – Я в этом дворе живу уже пять лет. Миски здесь нигде не стоят. Можно поискать что-нибудь съедобное в ближайшем мусорном контейнере. Но вряд ли тебя туда сейчас подпустят собаки. Надо подождать, когда наступит ночь.

– Но ночью мне надо спать! – мяукнул кот Матрос.

– Нет, спать ночью опасно. Можешь стать едой для собак. А еще надо быть осторожным и прятаться от людей. Они не любят бездомных животных, считая, что мы разносчики болезней.

– Странно, разве они не любят с нами играть? Разве мы не поднимаем им настроение? – не успокаивался Матрос. – Мой хозяин очень любит меня. Часто гладит и играет со мной. Когда я кувыркаюсь с мячом, вся семья весело смеется, и мне достаются самые лакомые кусочки.

– А ты действительно чудной, – сказала в ответ кошка. – Мы никому не нужны. В нас кидают камни, ругаются взрослые, а машины норовят проехаться по нашим хвостам...

– Ой!.. А почему так мокро? – фыркнул Матрос.

– Потому что пошел дождь! – ответила кошка, – залезай сюда, здесь мы сможем переждать дождь и встретить утро.

С этими словами кошка, подвинувшись, пригласила нашего кота в проем между гаражами.

Матрос сел рядом с кошкой и невольно вспомнил о том, как сейчас, наверно, тепло и сухо дома. Глаза у Матроса закрывались от усталости, но уснуть он не мог, т.к. было прохладно и сыро.

– Ну вот, пора, – кошка толкнула Матроса в бок. – Побежали к мусорному контейнеру, а то останемся голодными до следующего вечера.

Матрос пришел в себя. От усталости и холода он плохо соображал, но послушался ее. Ведь она для него была единственным шансом для спасения.

В контейнере они нашли немного: целлофановый пакет, в котором когда-то лежала рыба и пустые консервные банки.

– Ты везунчик, – сказала кошка, – видишь, в банках осталось немного консервов...

– Что-то у меня пропал аппетит, – вздохнул Матрос.

И все же, как говорить, «голод – не тетка»: пришлось довольствоваться тем, что нашли.

Стало светать, в домах стали загораться огни...

Матрос и не знал, что его хозяйка в течение прошедшего дня долго искала своего любимца, а по всем столбам уже были развешены объявления: «Потерялся кот по имени Матрос... и т.д.»

Кот, мокрый, голодный, уставший, сидя в проеме между гаражей, сам себе удивлялся: «Как я мог мечтать о такой жизни?»

И тут он опять увидел крохотную птичку прямо перед собой. Матрос жалобно обратился к ней:

– Я думаю, ты можешь помочь мне вернуться домой. Верни меня назад.

– Нет, Матрос, я могла исполнить лишь одно твоё желание, но я могу показать дом, в котором ты жил. И она полетела в сторону многоэтажек. Кот рванул за ней.

Около одного из подъездов птичка присела, махнув крылом в сторону двери:

– Здесь, на пятом этаже твоя квартира. Больше я ничем не смогу помочь тебе.

Кот сел напротив двери и стал ждать. Он не знал, чего ждет. И вдруг дверь открылась, на пороге он увидел своих хозяев...

Матроса принесли в квартиру, помыли, причесали, покормили...

– Нет, лучше жить там, где тебя любят, где ты нужен.

Кот побежал по квартире и стал играть с клубком, ловко прыгая и кувыркаясь. А в квартире дружно зазвучал смех...

### 3 место

Наталья Андреева (г. Москва)

#### ПОБЕЖДЕННЫЙ ДВАЖДЫ

Скажите мне, можно ли быть побежденным дважды, люди? Нет? Что ж, другого ответа я от вас и не ожидал. Как же: «Человек учится на своих ошибках», не так ли? Должен учиться. И почему-то те, кто наступает на одни и те же грабли дважды, получая в лоб, молчат об этом, гордо выпятив эти самые лбы и неся чушь о том, как правильно жить. О, всемогущие Боги, какую бессмыслицу они повторяют из уст в уста, передают из поколения в поколение и в какую бессмысленную чушь они начинают со временем искренне верить!.. Как можно говорить о жизни, не зная толком, что это такое? Как можно судить других, избегая суда над самим собой? Вы так часто ведете напыщенные речи о чужих ошибках, пряча глубоко в своей бездонной душе свои собственные, милые мои люди! Замечать правду ложью и уверовать в нее, забыть честь и назвать ее именем придворные интриги, потерять надежду и заполнить пустошь порочными мыслями, променять любовь на похоть... Да, это все о вас, мои юные друзья, не удивляйтесь моим речам. Предвижу: быть может, они вам покажутся обидными, незаслуженными и даже оскорбительными! Но, поверьте мне, вторые, это всего лишь правда. Горькая правда, о которой вы совершенно

забыли в круговороте однообразных событий вашего существования, правда, которую вы запрятали так далеко в своем сердце, что найти ее теперь там не сможете даже вы.

Кто ты такой, скажете вы, чтобы судить об этом? Кто ты такой, вскричат ваши судьи, чтобы сметь говорить об этом открыто? Кто ты такой, процедят гордые короли, чтобы знать все это? Старцы спросят лишь просто: Кто ты? И я отвечу им. Не вам, лицемерные судьи, не вам, придворные тени, и даже не вам, надменные короли. Я отвечу им, людям, не потерявшим разум:

– Я? Всего лишь Победенный Дважды...

И если эти записи не обратятся пеплом до того, как наступит то, что мы называем началом конца, то они попадут в руки тем, у кого еще есть шанс все исправить...

Слева тянулась черная полоса елового леса. Лапы елей, покрытые снегом, неуклюже свисали до самой земли. Снежинки посверкивали драгоценными камнями, в медленном танце оседая на землю, чуть трещали деревья от мороза. Только какое дело природе до одинокого путника, бредущего по снежному полю и по колено увязавшего в замерзшей воде? Никакая. И путнику тоже не было дела до

окружающей его природы: он умирал. А когда приходит осознание собственной неизбежной смерти, как-то перестаешь обращать внимание на красоту окружающего тебя пейзажа. Холод. Только жестокий и неумолимый холод был повсюду для тонкой фигурки с заледеневшими прядями волос и белым лицом, на котором даже глаза стали почти прозрачными.

Он уже почти не чувствовал ног и шел скорее вопреки, а не благодаря. Единственная мысль пойманной ласточкой билась в его голове: «Не падать». Он знал, что если упадет, то уже не встанет. Замерзнет и заснет вечным Сном-без-Конца, уже навсегда... И Ивэ Риэсстар шел. Заставлял себя делать шаги, пока горел хотя бы призрачный огонек надежды на спасение. Вот только некому было спасти Лунную-Скорбь-в-Звездную-Ночь в этом ледяном царстве. И от осознания того, что тебе никто не поможет, становилось только больнее. Ивэ чувствовал, что ему не дотянуть до ближайшего поселения. Как же обидно! Спуститься с Неба, чтобы так погибнуть...

Знаете ли вы, что бывает, когда ночным светилам надоедает смотреть на мир с высоты многих и многих миль? Да-да, не удивляйтесь, они становятся Воплощенной Звездой... Ивэ Риэсстар

– так нарекли его жители неприступных холодных вершин – рискнул спуститься на землю и принять земной облик. Но вместе с обликом он обрел и все остальное, кроме, разве что, естественной Смерти. И сейчас он погибал, не успев увидеть ничего из того, ради чего навсегда покинул своих Братьев.

Ивэ вспомнил, что земные существа обычно в подобных случаях плачут... Вот только Воплощенная Звезда не умел плакать, некому было научить его. Только сил совсем не осталось, да и желание куда-либо идти тоже замерзло вместе со всем остальным... Лишь снег тускло сияет под луной, да сверкают ледяные алмазные сосульки, свисающие с потяжелевших веток заснувших деревьев.

Ивэ взглянул на небо, усыпанное мириадами ночных светил: отсюда, с земли, они казались такими маленькими, и Воплощенная Звезда испугался, что они могут совсем погаснуть. Но небесные огоньки не только не гасли, но и подмигивали Ивэ с небес. И это заставляло его сделать еще шаг. Только сил с каждым мгновением оставалось все меньше и меньше...

Воплощенная Звезда не почувствовал, как упал. Жаль, он так и не успел увидеть то, ради чего спустился...

Вы удивлены, мои юные друзья? Нет, не отвечайте, я вижу, как вы стараетесь скрыть под своими масками изумление. Если бы я мог только все исправить и оторвать эти дикие бесчувственные маски от ваших лиц! О, как же страстно я желал сделать это... Но те времена прошли. Стыдитесь, люди: вы научили меня прятать эмоции за холодом равнодушия, когда я был готов делиться своей радостью со всяким, кто встретится на моем пути...

Иногда я жалею, что мои звездные братья не наделены речью... Пожалуй, они смогли бы помочь вам обрести себя, ведь я один оказался слишком слаб для этого. Простите. Ведь чего стоит одна песчинка против целого океана?

Босые ноги чуть покалывает вереск, не сильно, но настойчиво. Впрочем, это покалывание можно было бы даже назвать приятным. Куда бы Ивэ Риэстар ни бросал бы взгляд, повсюду простиралась лишь бесконечная сиреневая даль. Чуть поодаль от Воплощенной Звезды золотились холмы, янтарные от лучей закатного солнца. Высоко в небе парил ястреб, а теплый ветерок запутывал пряди льняных волос... В это время суток они приобретали неповторимый медовый оттенок с привкусом утренней зари. Говорят, что где-то на севере есть такой камешек – янтарь, он красив той простой красотой, которую и заметишь-то не сразу. Но когда начинаешь видеть, то сердце переполняется каким-то детским счастьем, которое находит отклик везде: в душе, в мыслях, в словах... Может,

действительно, если посмотреть сквозь этот камень на солнце, то можно узреть будущее?

Ивэ, прищурившись, посмотрел на горизонт, алой ниткой пылающий на голубом шелке неба, и опустил прямо на темно-розовые колючие цветки. Казалось, вот он – момент истинного, не перечеркнутого никакими волнующими мыслями, счастья, прекрасного в своей естественности. О, он бы дорого дал за еще один такой момент!

Жаль, что тогда Лунная-Скорбь-в-Звездную-Ночь не мог оценить ту спокойную красоту золотого вечера, что бережно ткала сама Природа специально для Воплощенной Звезды... Ивэ не мог. Его бессмертная душа дрожала от горечи и боли. Он посмел полюбить. Наверное, это слишком высокая награда – любовь, а он был ее недостоин. Предала! Только ли за то, что понравилось играть чужой судьбой? А, может, ей просто доставляло удовольствие наблюдать за ошибками только что родившейся Воплощенной Звезды?

Да какая теперь разница! Теперь Ивэ оставалось лишь задавать вопросы и беззвучно шептать ее имя...

Вереск чуть щекотал Ивэ щеку, смахнул непрошенную влагу. Воплощенные Звезды не умеют плакать... Но сейчас Ивэ не чувствовал себя ею. Да и унижаться перед вереском не страшно и не больно, а никто другой не дожидается его слез.

Доверие... Вам ли говорить о доверии? Я доверял искренне – меня

предали. Предали! Победили... Именно победили! А как еще можно назвать это? Победа. Но Добра ли над Злом? Не лицемерьте, дорогие мои. Вы хоть сами-то в это верите? Отчего же вы молчите? Почему опускаете глаза?..

Вам интересно, что я тогда чувствовал? Что ж, не буду вас разочаровывать. Было такое ощущение, что об меня, как об половую тряпку, вытерли ноги. А потом... Впрочем, не буду унижаться перед вами. Ведь это благодаря вам, люди, я был Побежден Впервые!

Вы довольны? Я спустился с небес, потому что полюбил вас и этот Мир, потому что хотел быть его частью... Я спустился, чтобы любить. Но и любовь можно задушить, если очень стараться. А вы старались... О, как же вы старались! Зачем? За что? Быть может, вам невыносимо было смотреть на чужое счастье, когда вы сами были несчастливы?

Но я не вправе вас винить. Ни за убитые надежды, ни за ненависть, которой я не знал до знакомства с нами... Ведь не могу же я обвинить вас в том, что спустился с Неба? Право же, это выглядело бы довольно странно. Простите мне этот короткий рассказ. Простите и постарайтесь понять: когда становишься слишком больно, перестаешь следить за своими мыслями, а они, как известно, кружат хороводы в нашей голове независимо от наших желаний. Вот и сейчас мое перо выводит бессмысленные обвинения. Ведь, по сути дела, вся ваша жизнь бессмысленна! А моя – так и вовсе абсурд.

Вы смеетесь?.. Отчего же? Над чем? Подумайте, ведь вы смеетесь не надо

мною, а над собой. Да-да, именно так, милые мои! А на самом деле вам страшно! Нет, не спешите отрицать этого. Приятно видеть, что в вас осталась еще способность смеяться над своими страхами.

Впрочем, я снова отвлекся, да простит меня тот, к кому попала эта рукопись...

– Попался, Бессмертный? – мерзкая ухмылка не могла украсить молодое лицо.

– Что, Вечно Юный, не поможет тебе в этот раз твое небо?

Ивэ поджал губы. Снова. Снова ловушка! Сколько можно вести на него охоту?! Это уже не шутки... право же, сначала Воплощенную Звезду эта игра в догонялки забавляла, но когда она стала навязчивой идеей, Ивэ утратил к ней всякий интерес.

– На каком основании... – начал было обычную фразу Лунная-Скорбь-в-Звездную-Ночь, но договорить ему не дали.

Внезапно острая боль прошла все его тело от затылка и прошла по позвоночнику, жалобно позвякивая напряженными нервами, будто расстроившимися струнами старой гитары...

Холод. Снова холод. Ивэ открыл глаза и огляделся. Его окружал лес.

И этот холод... как напоминание о прошлом. Ненужное, нежеланное, но такое важное напоминание!

– Помнишь меня? – раздался мелодичный голос, но его красоту портила ничем не прикрытая насмешка.

Воплощенная Звезда поднял взгляд. И хотелось бы ему, чтобы его боль

осталась при нем, но Звездам не просто спрятать свое сияние, а глаза – это единственное, что осталось Ивэ от прошлого облика. Не взгляд – сияние. Мало кто мог смотреть в эти удивительные глаза... И тот, кто приковал Ивэ к дереву тоже ничем не отличался от остальных. Отвести глаза – дело нехитрое, но и в этом Воплощенная Звезда не мог обвинить человека.

– Гадаешь, за что? – уловив в мимолетном движении губ, горько спросил мужчина. – Я тебе отвечу, враг мой.

Воплощенная Звезда напряженно ждал ответа. «Враг мой». Такое красивое сочетание слов, морозными льдинками оседающее на языке. Враг мой... Переливы льда, столкновение айсбергов, зимние узоры... Враг мой. Неправильно, неправильно!.. Он не его. И врагом быть ему не может!

– Мой сын по твоей вине приговорен к смерти, – жестко произнес мужчина и, наконец, поднял взгляд.

– Но в чем же моя вина? – Ивэ старался, чтобы ни капли боли не звучало в его голосе: человек просто не может ее пережить.

– Слишком много бредней он наслушался из твоих гнилых уст, Вечно Юный!

И снова боль...

Боль... Пожалуй, она сопровождала меня повсюду, куда бы я не направлялся. Достаточно было лишь поднять взгляд или произнести неосторожное слово. Душевная, физическая...

Вам нужны пояснения? Что ж, извольте. Сына этого человека я искренне считал другом, и не за что не смог бы предать его. Я – не смог. А ему это оказалось по силам. Да и на плаху то голову он сложил совсем по иным причинам.

Как легко, походя, кого-то предать, зная, что никакого наказания за это мерзкое дело не предусмотрено! Не таких, как все, презирают. Их ненавидят. Им завидуют... Зависть, зависть разрушает ваши сердца, заполняет их непроглядной ночью до краев. А ведь они тоже могли любить! На месте зависти и ненависти могли бы быть нежность, счастье и любовь. Но, увы! Места для этих чувств не осталось.

Так я был Побежден во Второй раз. Меня победила ненависть... Смешно сказать: в первый раз – любовь, во второй – ненависть. Глупо? Наверное. Несуразно? Отчасти. Абсурдно? Я говорил, что моя жизнь – абсурд. Тогда чему же удивляюсь я, и чему удивляетесь вы, люди?

Чернила кончаются, а огонь уже все ближе... Надо успеть закончить повествование, надо успеть! Я, порой, с горечью осознаю, как много еще надо успеть, и как много я уже не успел сделать.

Но, полно, полно. Уже поздно, время мое истекает, плавится, как воск свечи, тает, как льдинка в воде, гаснет, как одинокий уголек.

Настало время Ухода. Обратно, на небо. А, может, уже и не выйдет родиться Новой Звездой... Я так много ходил по свету, так много изучал людей, что окончательно запутался во всем. Во истину: чем больше углубляешься, тем меньше видишь. Что ж, у вас не принято платить Добром на Добро, у вас не принято видеть светлое, у вас не принято быть не такими, как все. И это уже

не простые слова. Я ничтожен. Но чего стоите тогда вы?..

Я был Побежден дважды. Почему дважды? Почему не трижды?.. Да потому что на третий раз я погибну. И он уже не сможет найти свой след в этой записи... А жаль. Но нет времени: времени ведь все равно, кем ты являешься, какова твоя суть. Звездам не место на земле. Камню не место на небе. Так было, так есть и так будет вплоть до того момента, пока камень не станет звездой, а звезда камнем. А если и случаются такие ошибки, как я, то они всегда печально заканчиваются. Для всех. Ведь вы никогда не задумывались, почему вы так редко видите на небе яркие сполохи падающих звезд, и почему они стремительно сгорают, не долетая до земли?..

Огонь все ближе... Я даже рад, что сейчас ночь. Наверное, красное зарево очень красиво поднимается к Братьям: они ведь уже открыли свои сияющие глаза. И, странно, в этот раз мне совсем не больно. Может, потому что...

*(май 2009)*

## ЗАБЛУДИВШИЙСЯ ДЕНЬ

Молодой весенний денек аккуратно высунул веснушчатый носик из-за горизонта и смешно чихнул, когда солнце пощекотало пухлые щечки. Он обиженно моргнул и чуть заметно нахмурился, провожая взглядом синих глаз вредное светило. Точь-в-точь маленький ребенок! Впрочем, по сути, весенний день и был маленьким ребенком. Ведь если бы он был взрослым, то никогда бы не решился на такую авантюру: вылезти из своего укрытия, чтобы увидеть Зиму.

«Вечно взрослые придумывают всякие правила, а сами укроются за семью замками и не увидят то, что можно было бы увидеть», – подумал маленький день и засветился от гордости.

Уж он-то посмотрит на Зиму! Как же зря, что ли, подговаривал зимних друзей, чтобы пустили они его на землю хотя бы на несколько часов?

Весенний денек окончательно вылез из-за горизонта, аккуратно ступая босыми ногами на свежий снег, искрящийся в свете яркого солнца. Он заглянул на крышу, походил по нетронутому белому ковру, приятно щекочущему пятки игривым холодком.

Потом молодой денек, прикусив пухлую нижнюю губку, свесился с края крыши и, озорно блеснув глазами, сорвал большую сосульку. Но не удержал ее, и та, пролетев расстояние от крыши дома до асфальта, рассыпалась маленькими алмазами, издав звук бьющегося хрусталя.

– Динь! – радостно повторил денек.

Ему раньше никогда не приходилось слушать такие звуки. Ведь весной чаще раздаются веселое капанье, пение птиц, радующихся теплу, да тихий шелест молодых листочков. И денек с хитрой улыбкой вслушивался в новые и необычные для него речи красавицы-зимы.

– Динь-динь! – снова пропел он, скидывая еще две сосульки.

Подул легкий ветерок, и снежинки взметнулись и понеслись куда-то в своем бешеном танце, что-то восторженно шепча. Денек не стал прислушиваться. Он аккуратно слез с крыши и прокрался к странному красному зданию, откуда доносились звонкие детские голоса. Денек подождал их обладателей немного, но потом ему надоело просто так стоять и ждать,

ему не терпелось сделать хоть что-то необычное, чтобы другие удивились.

Он подумал о предстоящем деянии, сидя на уютной лавочке в парке, и пришел к выводу, что самым необычным в зиме может быть только весна.

Радостно взвизгнув, весенний денек побежал по аллеям, напевая любимый мотив.

– Кап-кап-кап! – кричал он, не прерывая бега, а за его спиной таял снег.

Природа вторила молодому проказнику веселым журчанием только что родившихся ручейков.

Внезапно денек остановился и, склонив голову набок, стал рассматривать приближающихся людей. Они тоже были не такими, какими он привык их видеть. Закутались по самый нос в теплые шарфы, надели на голову шерстяные шапки и быстро спешили по улицам, стараясь как можно быстрее попасть в теплый дом.

– Кап-кап! – пропел денек над ухом у одной девочки и остановился, присматриваясь ко второй.

– Ой! – воскликнула девочка с яркими косичками, торчащими в разные стороны. – Ты слышала?

– Что? – удивилась ее подруга в фиолетовой шапочке, отвечая ей удивленным взглядом.

– Ничего... – погрустнела рыжеволосая девчушка.

– Хотя, ты права. Это действительно «ой!», – улыбнулась вдруг девочка в фиолетовой шапочке. – Посмотри-ка по сторонам: солнышко светит, с крыш течет, ручейки бегут... Зима кончилась!

– Нет, – уверенно заявила рыжеволосая после минутного молчания. – Это просто один весенний день заблудился.

Весенний денек, услышав такие речи, лишь фыркнул. Заблудиться зимой – это же надо такое выдумать! Сказала бы еще, что звезды с утра гаснут... И, пожав плечами, направился к горизонту, мурлыкая под нос новый мотив:

– Динь-динь-динь!

А зима, следившая за похождениями непоседы, лишь ласково улыбалась, заноса свежим снегом оставленные босыми пятками следы.

*(февраль 2009)*



### 3 место

Марина Баур (г. Канск)

#### BRUNO DIEL

In unserer sibirischen Stadt Kansk wohnt ein interessanter kreativer Mensch, ein Berufsmaler Bruno Heinrich Diel.

Er wurde 1927 im Dorf Rownoje an der Wolga geboren. Dort besuchte er die Schule und zugleich das Malerstudio im Pionierpalast.

„Da waren die ersten Freuden und die ersten Auszeichnungen“, erinnert sich der Maler. Schon in früher Kindheit fühlte er die Harmonie der Natur. Sein erster Lehrer war sein Vater.

1941 war die Familie Diel wie die anderen Wolgadeutschen nach Sibirien deportiert. Der Vater wurde in die Arbeitsarmee einberufen und die Mutter blieb mit zwei Kindern allein. Ihre ersten Wohnorte waren das Dorf Jermakowo, dann die Stadt Turuchansk.

Seit 1942 wohnten die Diels in Kansk. Als der Krieg zu Ende war, kam Brunos Vater aus der Arbeitsarmee zurück und war an der Pädagogischen Fachschule in Kansk tätig. Auch Bruno beendete

diese Fachschule. Sein Interesse galt aber der Malerei. Die erste Kunstausstellung. 1947 stattgefunden, an der auch Bruno Diel neben den anderen Malern teilgenommen hatte, war für ihn die erste wichtige Stufe in seiner schöpferischen Tätigkeit.

Diel fährt oft mit dem Schiff, über den Jenissej, den Baikalsee, die Flüsse Kan, Tungus, Agul ins Herz von Sajan mit dem Album in der Hand. Der Künstler findet Themen seiner Bilder und sammelt Material dafür. Von diesen Reisen bringt er zahlreiche Studien, Entwürfe, Zeichnungen für spätere Kompositionen.

Bruno meint, dass Sibirien sein Schmerz und seine Liebe ist. Deshalb ist das Hauptthema seiner Werke die schöne rauhe Natur: die undurchdringliche Taiga, mächtige Flüsse, reine Luft und Wasser, kräftige Zeder.

Seine Bilder finden Anerkennung. Oft bekommt er dankbare Äußerungen von seinem Schaffen, denn die Menschen



werden von der Aufrichtigkeit des Autors überzeugt.

Seit 2000 ist Bruno Diel Mitglied des Künstlerverbandes Russlands. Bruno Diel hat an mehreren städtischen, regionalen, nationalen und internationalen Ausstellungen

teilgenommen. Ohne entsprechende Malerausbildung hat Bruno Diel in der Malerei viel geleistet.

Vor kurzem wurde Bruno Diel der Ehrentitel „Ehrenbürger der Stadt Kansk“ verliehen.

## 3 место

Дарья Кудрявцева (г. Тверь)

## КОТ В ЧУЛАНЕ

Жила-была маленькая девочка. Звали ее Ева. Всю жизнь ее сопровождали неудачи. За что бы ни взялась маленькая Ева, ничего у нее получалось.

Однажды утром, только позавтракав, Ева решила выпить чаю, но стала она доставать кружку, как та упала и разлетелась вдребезги. Ох и ругалась на нее мама, на чем свет стоит. Заплакала тогда Ева и убежала в чулан, где жил ее любимый кот, которого она в тайне приютила еще прошлой зимой. Мама не переносила котов, и если бы она узнала, что в ее доме живет кот, то она выбросила его тотчас же на улицу.

Ева не зря кота приютила. Кот, которого, кстати, звали Карл, умел говорить и давал Еве разные советы.

Вот и в этот раз пришла к нему Ева вся в слезах и говорит:

– Что мне делать, милый Карл? Мадушка опять рассердилась на меня!

– Что же ты на это раз натворила? – спросил ее Карл.

– Я всего-навсего разбила кружку. – ответила Ева всхлипывая.

– Ступай-ка спать, несчастная моя. Утро вечера мудренее. Утром кружка будет цела. Только ни в коем случае не разговаривай со мной, если увидишь меня ночью на кухне. Иначе не миновать мне беды.

Ева посмотрела не него с недоумением и ушла в комнату.

Среди ночи Ева проснулась от непонятого шума на кухне. Осторожно встала она с кровати, зажгла свечку и на цыпочках подкралась к двери. Что же увидела там маленькая Ева? Прямо возле обеденного стола стояло небольшое зеркало.

– Что же это за зеркало? – подумала Ева. – Неужели мама его сюда принесла? И где она...?

Только Ева хотела заглянуть в мамину комнату, как из зеркала вышел Карл, держа в руках точно такую же кружку, какую она разбила накануне. Обрадовалась девочка, что цела кружка, и захотела поблагодарить кота. Но испугалась Ева, вспомнив наказ Карла, и мигом прыгнула в постель.

На следующее утро пришла Ева в чулан и начала расспрашивать Карла, как тот сделал так, что кружка вновь стала целой, и что это за странное зеркало, которое стояло у обеденного стола. Но кот наотрез отказался выдавать ей тайну и лишь напомнил еще раз свою просьбу, не разговаривать с ним на кухне ночью. Еве пришлось смириться с этим.

Так прошла зима, за ней весна, и наступило лето.

А нужно сказать, что имелись у мамы несколько старинных ваз, которые она

унаследовала еще от своей прабабушки. Вазы были очень красивы. Стояли они в ее комнате: на столе, на полке с другими старыми вещами, а одна стояла на туалетном столике. Она была небольшая, но маме она была дороже всех остальных. Иногда она разрешала маленькой Еве подержать ее в руках, полюбоваться ею.

Однажды собралась мама в город и наказала Еве строго-настрого не трогать ни одну из ваз, чтобы, не дай бог, не разбить их. Пообещала Ева, что не станет их брать и проводила маму. Долго потом сидела Ева в комнате, разбирала ее охота в очередной раз повозиться с вазочками, цветы туда поставить. К тому же, в одной из них мама хранила свои драгоценности. Ева просто не могла не примерить их на себя. Ослушалась она мамингого наказа и пошла в комнату. В одну цветы поставила, вторую просто в руках держала, рисунки рассматривала, надписи читала. Тут захотелось ей мамини браслеты да серьги на себя примерить. Потянулась она к столику и, неаккуратно повернувшись, задела ее. Ваза полетела на пол и разлетелась кусочками по всему полу. Напугалась Ева до смерти и начала плакать. Не долго думая, побежала она к своему коту, который уже все знал и ждал ее прихода.

– Здравствуй, несчастная. – сказал Карл улыбаясь. – Разбила мамину вазу? Это ничего! С наступлением ночи я все исправлю. Ступай спать.

Ева послушалась и пошла спать. Но не могла она уснуть. Мысли о том, как Карл все это делает, не давали ей покоя.

Посреди ночи решила она встать и понаблюдать за котом.

Прошла она на кухню, увидела то же зеркало у стола и Карла, который держа в руках осколки вазы, входил в зеркало, словно оно не из стекла, а из воды. Некоторое время она ждала, что что-то произойдет, но, не дождавшись, вошла в кухню. Подошла к зеркалу, посмотрелась в него, увидела свое отражение и стала звать Карла, думая, что с ним там внутри что-то случилось.

– Карл! Милый Карл, ты где? У тебя все хорошо? – шептала она, глядя в зеркало.

Как только она произнесла последние слова, из зеркала появилась голова Карла. Испуганно глянул он на нее и спросил:

– Что же ты наделала? Я же велел тебе не говорить мне ни слова!

После этих слов он снова скрылся в зеркале.

Ева стояла, как вкопанная. Не понимая, что произошло, она стала стучать в зеркало и звать кота, но никто ей не ответил. Стучала она с такой силой, что зеркало упало и разбилось.

Тут девочка проснулась! Яркие лучи солнца освещали комнату, слышалась мамина возня на кухне, и, с облегчением на сердце, Ева поняла, что это был всего лишь страшный сон. Она вскочила с кровати и побежала в чулан, все еще не веря, что Карл цел и невредим. Тогда кинулась она его обнимать и рассказывать о том, что ей приснилось, но в ответ она услышала только тихое мяуканье.

### 1 место

Лилия Шитова (г. Сыктывкар)

#### Meine Heimatrepublik

Meine Komi-Republik  
Liebe ich so sehr!  
In der ganzen großen Welt  
Gibt es keine mehr!

Im Winter ist bei uns sehr kalt,  
Schneehaufen sind so groß!  
Und alle Fenster sind bemalt  
Vom guten Herren Frost.  
Die Pilze habe ich auch gerne,  
Sie unterscheiden soll man lernen.

Im Frühling ist die Luft so frisch,  
Die Bäume werden grün,  
Und in dem Fluss erwacht sich Fisch,  
Das dicke Eis wird dünn.  
Im Sommer ist hier nicht so heiß,  
Und deshalb mache ich die Reis'  
Auf das Schwarze Meer,  
Im August sammeln Leute Beer'.

Im Herbst die Bäume werden schön:  
Grün, braun, gelb und rot,  
Aber leider regnet es  
Hier bei uns sehr oft.

Ich habe meine Heimat gern,  
Bin ich nah oder fern.

#### Die Emigranten

Wir sind glücklich, denn wir wohnen  
In dem warmen, schönen Haus,  
Aber irgendwo'st der Krieg,  
Und die Leute fliehen d'raus.

Denn ihr Schicksal ist so schwer,  
Keine Heimat haben sie mehr,  
Der Krieg zerstörte ihre Stadt,  
Und sie kamen in unser Land,

Um das Leben zu beginnen,  
Mit dem neuen guten Sinn.  
Bitte, jag'n Sie die nicht fort!  
Bitte, stellen Sie sich vor:

Sie verloren schon zu viel:  
Freunde, Häuser und Familie ...  
Helf'n Sie ihnen ohne Entgelt  
Für den Frieden in der Welt!



### 1 место

Максим Карлинер (г. Новосибирск)

#### Verdrehte Welt

Die Sonne geht im Osten unter,  
im Westen geht sie wieder auf.  
Der Bach eilt nicht den Berg hinunter,  
er plätschert wohlgenut bergauf.

Die Hühner krähen um die Wette,  
der Hahn, der gackert, legt ein Ei.  
Der Kater an der Hundekette  
Läuft hin und her und bellt dabei.

Pinguine wandern durch die Wüste  
Von Afrika, dem heißen Land.  
An der Antarktis ferner Küste,  
da fühlt sich wohl der Elefant.

Am Himmel hoch die Schlangen fliegen,  
die Adler kriechen durch das Gras.  
Du meinst, das wären freche Lügen?  
Weißt du es besser, sag mir das!

*Первый вариант перевода:*

Заходит солнце на востоке,  
На западе оно встает.  
Ручей не вниз с горы потоком,  
А вверх, плеща водой, течет.

Кричат там куры голосисто,  
Молчит петух, яйцо снеся.  
А у собачьей будки злится  
Домашний кот, на всех рыча.

Пингвины бродят по пустыне,  
Теперь им Африка мила.  
В Антарктике живут на льдине  
Слоны – такие вот дела!

По небу змеи пролетают,  
Орлы же ползают в траве.  
Ты говоришь, так не бывает?  
Так расскажи про это мне!

*Второй вариант перевода:*

Что случилось? Что случилось?  
Солнце на восток скатилось!  
А на западе взойдет,  
В мире – все наоборот!

Удивляться всем нам впору:  
Снизу вверх, упорно в гору!  
Здесь течение реки  
Притяженью вопреки.

Рано утром, на рассвете  
Всех разбудят в мире этом  
Куры, а не петухи,  
Кукарекая наперегонки.

А петух-то на насесте  
В теплом и уютном месте  
Кладет яйца в этом мире,  
Забыв, кто лидер в коллективе.

Дальше – больше: словно пес  
Лает кот, наморщив нос.  
Пес мурлыкает притом,  
Наблюдая за котом.

Среди зноя по пустыне  
Путешествуют пингвины.  
Антарктические льды  
Занимают здесь слоны.

По небу летит змея,  
А орел ползет шипя.  
Ты думаешь это дерзкая ложь?  
Коль знаешь лучше – другое предложь!

## 2 место

Полина Попп (г. Омск)

### Нашему центру – 15 лет!

Нашему центру – 15 лет!  
Это не детский возраст! Нет!  
Счет же ведется не по годам  
А по серьезным и нужным делам.

Хоффнунг, надежда для молодых.  
Знающих умных и боевых.  
Культуру народа хотим мы сберечь  
Традиции лучшие, гордость и честь.

Дружба наша не знает пределов  
Мы ценим одно наше общее дело,  
Поездки друг к другу, концерты и встречи  
О скуке и грусти не может быть речи.

Праздник Пасхи и Урожая  
Нас воедино всегда собирают.  
Первая школа, тридцать восьмая,

Семьдесят третья и двадцать восьмая  
Школа под номером сто пятьдесят,  
Взрастили талантливых взрослых ребят.

Обмены с Германией, туры, визиты  
Для дружбы пути и дороги открыты!  
Мы рады, что есть Тюкалинск и Азово,  
И снова встречаемся, снова и снова.

Ансамбль вокала известен повсюду,  
Кто раз нас услышал, уже не забудет.  
Амурский дом творчества, даже детсад,  
Клуб «Спутник» – таков наш могучий отряд.

Да, творчество – огромная сила,  
Оно нас за годы работы сплотило.  
Пусть крепнет наш центр и всегда процветает  
Ведь этого каждый участник желает.

### 2 место

Анна Волкова (Московская обл., г. Сергиев Посад)

#### Das Lied von ergebenen Anhängerin

Ich hab' keine Sehnsucht,  
Ich bin nicht alleine,  
Die Musik füllt mein Herz –  
Ich kann nicht ruhig bleiben.

Ich will singen und tanzen  
Weiter und weiter,  
Aufmachen den Mund  
Und bewegen die Beine ...

Also, finde ich das  
Ziemlich toll, einfach super!  
Als Teenager genau  
Hab' ich die Lieblingsgruppe.  
Oh, der schöne „Rammstein“,  
Jetzt will ich mich bedanken:  
Widme ich mein Gedicht  
Eurem ruhmvollen Schaffen!

Überall höre ich  
Diese verrückte Noten,  
Eben im Unterricht ...  
Leider, es ist verboten ...

Nur hab' kennen gelernt  
Mit den Liedern – und fertig!  
Ein Moment – und ich bin  
Ziemlich „Rammstein – abhängig“ ...  
So warum liebe ich?  
Bis zum Schmerz, bis zum Wahnsinn?..

Kann man entspannen sich,  
Denken, bedauern, hassen, –  
Wann man diese Musik  
Hört, den Sinn nicht verstehend,  
Jedes kleine Gefühl  
Kann man klar dennoch sehen.

Kann man eben zitieren  
Solche weisesten Zeilen.  
Die Kunst namens „Rammstein“  
Hat mir sehr-sehr gefallen!  
Wirklich kann denn ich nicht  
Ohne Eindrücke leben,  
So, wie hab' ich geliebt,  
Als dann auch ich werde!

Diese verrückte Welt  
Des Benzins und der Rosen  
Verlasse ich die nicht mehr,  
Sei sie gut oder böse!

### 2 место

Анастасия Каминская (г. Москва)

#### Карелия

Карелия!  
Родимая Карелия,  
Люблю тебя душой  
За горы белоснежные,  
За лес объятый мглой,  
За ясное сияние,  
За серость дней твоих.  
Карелия, ты мать моя  
Любила и ласкала,  
И с добрыми глазами  
Меня ты воспитала.  
Уехал поневоле я  
И в этом нет сомнений.  
Навеки в сердце ты моем,  
Любимая страна озер.

#### Karelien

Karelien!  
Mutterkarelien,  
Ich liebe dich mit ganzer Seele  
Für deine schneeweißen Berge,  
Für den Nebelwald,  
Für den klaren Glanz,  
Für deine grauen Tage.  
Karelien, du bist meine Mutter,  
Die mich liebte und liebte,  
Und mit guten Augen  
erzogst du mich.  
Ich verließ dich unwüschend,  
Es gibt drin keinen Zweifel.  
Ewig wirst du in meinem Herzen,  
Mein Lieblingsseenland!

### 3 место

Варвара Попова (г. Сыктывкар)

#### Игра

Стали зверюшки решать:  
 Во что бы им поиграть?  
 Может, в прятки? В догонялки?  
 Или в прыгалки-скакалки?  
 Может, просто почитать?  
 Или спеть и станцевать?  
 Очень долго выбирали,  
 Громко спорили, кричали!  
 Перепутали слова,  
 Где чей хвост, где голова?  
 Слон – шлеп-шлеп,  
 Бегемот – топ-топ,  
 Кошечка – гав-гав,  
 Песик – мяу-мяу,  
 Курочка – кря-кря,  
 Уточка – га-га,  
 Гусь – кукареку!  
 Поиграли... в че-пу-ху!

### 3 место

Татьяна Селезнева (г. Тверь)

#### Урок немецкого языка во 2-м классе

Дождик прыгает по крыше,  
 Барабанит громче, тише.  
 Не мешай нам, звонкий дождик,  
 Мы диктант немецкий пишем.

Шепот слышится едва,  
 Пишем фразы и слова:  
 „Ich bin sieben“, „Sie ist acht“,  
 „Mutti hat ein Buch gebracht“,  
 „Es ist Winter“, „Es ist Sommer“  
 Это надо всем запомнить.  
 „Bitte, klein, warum und lange,  
 Spielen, laufen und danke“.

Разогнало солнце тучи,  
 Imperfekt мы в классе учим.  
 Мы стараемся и будем  
 Понимать язык все лучше.

„Morgen, morgen, nur nicht heute“ –  
 Говорит лентяй какой-то.  
 „Wie heißt er? Und wer ist er?“  
 Вовсе он нам не пример.  
 Среди нас такой не найден:  
 „Niemand will ein Dummer bleiben!“

### 3 место

Владимир Елисеев (г. Энгельс)

#### Помните, люди, предков своих

Помните, люди, предков своих.  
Что, затаив дыханье, с врагами воевали,  
Ради нас, ради внуков и правнуков их.  
За нашу свободу они пострадали!  
Мир люди цените и себя берегите,  
Не тратьте вы попусту время свое!  
Дышите свободно, живите, любите,  
На все это есть право твое!  
Об этом мечтали наши родные,  
Когда шли за нас в последний бой.  
И трепетали те враги злые,  
Недовольные были своею судьбой!  
Русские всегда воевали за свободу.  
В любом состоянии в любую погоду,  
Фашисты напротив боролись за власть,  
Смерть и безумства ихняя сласть!  
Кровью оплачены наши границы,  
И, к сожалению, так было всегда.  
И только печалью окроплены лица,  
Тех, кто посмел врываться сюда!  
Помните, люди, предков своих,  
Ведь все что имеем – они сохранили.  
Ради нас, ради внуков и правнуков их!  
За счастье наше они Бога молили!

### 3 место

Ефремова Полина (г. Тверь)

#### Loblied

Du, „Schrumdirum“, mein bester Freund,  
Gratulieren will dir heute.  
Bist Familienzeitschrift geworden,  
Darüber freuen sich alle Leute.

Ich, die Schülerin Polina,  
Mag Fremdsprachen, Bücher, Tiere,  
Lese alle Hefte fleißig,  
Um meine Kenntnisse zu meistern.  
Deutsch beherrschen will ich sehr.

Meine Oma will noch mehr,  
Deshalb übt sie schon Grammatik,  
Liest Geschichten, Verse nach Thematik.  
Am deutschen Alltag ist interessiert,  
Damit was Besonderes ihr in Deutschland passiert.

Meine Mutti stickt und liest,  
Obwohl sie schon erwachsen ist.  
Viele Themen für Stickerei  
Gibt ihr Zeitschrift ... eins-zwei-drei ...

Vati ist ein Autofan,  
Mag Computer, Tiere, Jagd.  
Aber Deutsch versteht er nicht,  
Lasse leuchten hier mein Licht.

Mein Bruder Sascha ist noch klein  
Und kann nicht lesen er dabei.  
Aber Bilder sieht er gern,  
„Schrumdirum“ gefällt ihm sehr.

Du, „Schrumdirum“, sei ewig jung,  
Neugierig und interessant,  
Entwickle mein Sprachtalent,  
Bring Infos aus der ganzen Welt,  
Weil Deutsch mit dir uns sehr gefällt!

Садовски Кристина, 6 лет (г. Белгород)

## История в лесу

Однажды муравей гулял в лесу. Там он встретил кузнечика. Кузнечик говорит муравью.

– Господин муравей, куда ты направляешься?

Муравей отвечает:

– Ах, дорогой кузнечик я хотел бы гриб найти. Но не знаю, в какую сторону мне идти.

Кузнечик отвечает:

– Небо черное и ты прав, что хочешь найти гриб.

Муравей отвечает:

– Я не вижу, что небо стало черным.

Кузнечик отвечает:

– А ты влезь на траву вверх и посмотри.

Муравей так сделал, как кузнечик сказал. И он увидел, что небо действительно черное. Когда муравей вниз спустился, пошел дождь. И он гриб нашел и спрятался там.

Муравей увидел бабочку на цветке. Бабочка еще не была мокрая. И тогда бабочка хотела улететь. Тогда она упала с цветка в воду и сразу намочила. Бабочка увидела гриб и под ним муравья.

Бабочка сказала:

«Муравей пусти меня под гриб спрятаться от дождя».

А муравей сказал, что у него места нет под грибом.

– Мои крылья промокли и мне холодно...

Муравей сделал так, как бабочка сказала. Под грибом два друга начали петь веселую песню. Тогда они услышали хомяка и смотрели.

Хомяк сказал:

– Привет бабочка и муравей. Разрешите мне спрятаться под грибом.

Муравей и бабочка ответили:

– Куда мы можем спрятать тебя? Здесь места нет, наш гриб слишком мал.

Хомяк сказал:

– Ах, пожалуйста, пустите меня. Я уже совсем мокрый...

– Да, хорошо для нового друга мы находим небольшое место.

У всех было хорошее настроение, и они втроем громко пели песни. Тогда они стали хорошими друзьями.

## Die Geschichte im Wald

Eines Tages ist eine Ameise in den Wald gelaufen. Dort hat sie eine Heuschrecke getroffen. Die Heuschrecke sagte zur Ameise.

– Hallo, Herr Ameise, wohin willst du denn gehen?

Die Ameise antwortete:

– Ah, liebe Heuschrecke ich will nur einen Pilz finden. Aber jetzt sehe ich überhaupt keine Pilze. Es sind weit und breit keine Pilze zu finden.

Die Heuschrecke sagte:

– Der Himmel ist sehr schwarz. Du hast Recht, dass du einen Pilz finden willst.

Die Ameise antwortete:

– Ich sehe nicht, dass der Himmel schwarz ist.

Die Heuschrecke sagte:

– Du musst nur nach oben klettern und nachsehen.

Die Ameise hat es so gemacht, wie die Heuschrecke es sagte. Und sie hat wirklich gesehen, dass der Himmel schwarz ist. Als die Ameise wieder runtergekommen ist, hat es schon geregnet. Und auf einmal hat die Ameise einen Pilz gefunden. Dann hat sie sich unter dem Pilz versteckt.

Die Ameise sah auf einer Blume einen Schmetterling sitzen. Der Schmetterling war noch nicht nass. Der Schmetterling wollte wegfliegen, aber plötzlich ist der Schmetterling von der Blume in eine Pfütze gefallen und ist nass geworden.

Als der Schmetterling in der Pfütze lag, sah er auch den Pilz. Und unter dem

Pilz sah Frau Schmetterling die Ameise sitzen.

Der Schmetterling sagte:

– Herr Ameise, bitte lass mich doch auch unter den Pilz verstecken.

Die Ameise sagte:

– Aber Frau Schmetterling, wo willst du denn nur sitzen?

Frau Schmetterling sagte:

– Meine Flügel sind so nass geworden.

Die Ameise machte es so, wie der Schmetterling gesagt hat: Die Ameise rutschte zur Seite, so dass auch Frau Schmetterling einen Platz unter dem Pilz fand. Und unter dem Pilz haben die beiden Freunde ein lustiges Lied gesungen. Plötzlich haben die beiden einen Hamster gehört und gesehen.

Der Hamster sagte:

– Hei, Frau Schmetterling und Herr Ameise, bitte, bitte lassen sie mich auch unter dem Pilz verstecken.

Und die beiden haben gesagt:

– Wo können wir dich nur verstecken? Hier gibt es leider keinen Platz mehr, weil unser Pilz zu klein ist.

Der Hamster sagte:

– Ah, bitte lassen sie mich. Ich bin schon so nass.

Herr Ameise und Frau Schmetterling sagten auf seine Bitte:

– Ja gut, für einen neuen Freund finden wir immer einen Platz unter dem Pilz.

Sie hatten gute Laune und hatten zu dritt laut ein Lied gesungen. Dann waren sie gute Freunde geworden.



Дарья Кузина (г. Москва)

### ЗАБРОШЕННЫЙ ДОМ (из сборника «Сказки майского дождя»)

Бывает на свете такая удивительная осень – она приходится раз на десять лет. Не очень много, да и не очень мало, но по ней всегда сильнее скучаешь, чем по обычной осени.

Осень эта бархатная, теплого чайно-персикового цвета. Земля лежит в розовой пыли, а лес становится похож на большого петуха, который чем-то болен и потому молчит.

А в поля приходит воинственный, боевой, запыленный западный Ветер. Он вторгается в траву и изгоняет из нее зеленый слащаво-ласковый летний ветерок, который и выть-то не умеет; все шепчет, шепчет на ухо всякие глупости, пока мы от них не устанем. Трава сразу желтеет и начинает от холода жаться к земле. А западный Ветер, убедившись, что его владения пусты, и враг выселен, забирается в ветви ив и гнезда куропаток и марширует с утра до утра, охраняет полевой дух от тех, кто может помешать ему уснуть.

Одиноко становится в тех краях. Солнечные зайчики летом забираются в листья и засыпают там, и, когда приходит осень, зелень тает, а застывшая янтарная клякса остается взамен. Они звенят, как затвердевшее тонкое

золото, но потом и они пропадают. Осенью все вспыхивает на миг, гаснет, смывается, как старая краска на вазе; но потом ее грунтуют белым снегом и готовят к новому узору.

В поле стоит Дом. Он такой светлый, деревянный, что почти сливается с травой и осенним небом, похожим на марсианское. У него резные и теплые перила, и еще большие, свободные окна, часть которых дышит рассветом, а другая часть, не дыша, провожает закат. Перед ними широкие подоконники, на которых так удобно сидеть, свесив ноги вниз, и петь улетающим птицам прощальные песни.

В этом Доме длинные лестницы, на которых иногда валяются залетевшие сюда ненароком через вечно открытые окна маленькие березовые листики. Лестницы эти ведут в маленькие комнатки, где под потолками висят хрустящие веники, в углах покатывается засохшая брусника, и пахнет травой и чем-то терпким, вкусным и сладким.

Перед домом шелестящий сад, в котором трава обвиняет всякую хозяйственную утварь, как бы желая скрыть ее от посторонних глаз, а по ручке

граблей начинает виться молодой усик. Время почти повалило ограду из веток, и никто не собирает розовые яблоки в седых чешуях.

Этот Дом бросили торопливо, спасаясь от чего-то, чувствуя, что осенью будет слишком одиноко. Они плохо собрали вещи, кое-что забыли, не навели порядок, не заколотили окна, не заперли дверь. Они были странные люди, и, может быть, поэтому Дом скучал по ним сильнее, чем обычно скучают по нам наши дома. Эти люди просто в последний момент испугались, как могут испугаться любящие обычные люди, но с той минуты они перестали быть настоящими хозяевами этого Дома. Дома впитывают наши мысли и действия и быстро становятся похожими на нас, но они не умеют меняться так резко, как мы. И поэтому нам иногда приходится расставаться с нашим пристанищем.

Но Дом скучал именно по тем людям, какими они были раньше. Он понимал, что их не вернешь. Раз изменившись, человек никогда не становится прежним. Но, если считать это разумным, можно тосковать по прошлому – никто это не запрещает.

Дом дружил только с Ветром. Ветру он мог рассказывать все, что ему хотелось рассказать. Только Ветер знал, что Дому ужасно одиноко без детского смеха.

Ветер залетал в окна, трепал листья и говорил Дому:

– Зря ты по ним скучаешь. Они все равно не вернуться, а ты, что ли, всю жизнь собираешься грустить по людям, которых не существует?

– У домов долгая жизнь. Они могут вспомнить обо мне. Я подожду, – упрямо скрипел Дом.

– А почему ты не веришь в то, что могут приехать другие хозяева? – спрашивал его друг.

– Никто, кроме них, не сможет жить в этой глуши. Здесь на дороге путники появляются раз-два в год.

– Зря ты так о людях. Я много летаю по свету, и, знаешь, они очень разные. Представляешь, среди них встречаются такие, что борются со мной, и идут вперед наперекор моим порывам, не сдаются; а бывают и другие – они закрывают глаза, или трясут головой, или поворачиваются и пятятся... а некоторые бегут от меня. Нет, это самые удивительные существа на земле. – Ветер засмеялся.

– Знаешь, какая у них есть забавная странность?

– Нет, не знаю. Какая?

– Они говорят друг другу, что нет ничего более непредсказуемого, чем море и ветер. Представь, какая штука – они даже не знают, что я и мои братья дуем по неизменному и твердому графику. За миллионы лет своего существования они не поняли самых простых вещей, в то время как докапывались до глубоких истин, а тех, кто все-таки додумывается до чего-то очевидного, они либо называют гениями, либо объявляют сумасшедшими, либо просто-напросто убивают. Один смех с этими людьми! От них можно всего ожидать...

– Ты плохо говоришь о людях, ты врешь! – внезапно рассердился Дом. – Ты не можешь так отзываться о них, они самые замечательные существа на земле, они добрые и смеются! Убейся отсюда, если ты считаешь людей такими злыми!

И Дом с громким звоном захлопнул все свои ставни. Ветер скатился по ступеням в сад и сказал:

– Ну, ты, брат, видно, сосем с ума сошел от одиночества! Нет, мне с тобой надо что-то делать. Погоди!

И Ветер забросил свои поля, улетел из разноцветных рощ, провел ладонью по черной реке, взметнул ее холодную белую гриву и полетел далеко-далеко, мимо глубоких долин и плодородных садов, над крепостью с белыми шпилями башен – над горами, в край, где не растет трава и счастливы только самые ленивые кошки.

Он рыскал по земным городам, он поднимался до крыш самых высоких, самых неприступных, самых равнодушных домов, он заглядывал в трехслойные окна, за которыми, как за броней, жили люди без румянца на щеках и их дети с блестящими глазами.

Ветер искал. Искал пять ночей, искал по всему миру, а потом нашел.

Была где-то в этом огромном и до сих пор неизведанном до конца мире, полным удивительных дней и примирительных ночей, маленькая, несоразмерно маленькая человеческая семья. Обычная семья, обычные усталые родители и обычный наивный и самоотверженно-эгоистичный сын. По вечерам они собирались в небольшой гостиной и рассказывали друг другу разные истории: отец – забавные случаи,

произошедшие в тот день на работе, мать – о сложной судьбе соседки из третьего подъезда, а сын – о какой-то безвестной, голодной, но в то же время доброй собаке из подворотни. Эти вечерние беседы были их единственным развлечением.

Ветер выбрал именно этих людей и вечером ворвался в открытую форточку. Он решил говорить с мальчиком, потому что его язык вообще всегда понимали только дети.

Он нашептал ребенку на ухо, что где-то далеко, за высокими горами есть одинокий Дом, словно выпиленный из солнечного луча и запаха желтой сладкой травы, что Дом этот давно ждет их, а рядом с ним бежит воронья речка.

– Дорогой, тебе не дует? – заботливо спросила мама и встала, чтобы прикрыть окно. Отец потянулся к двери и захлопнул ее.

Ветер был изгнан из гостиной, но он уже сделал все, что собирался сделать.

Ветер вернулся домой, но не летал к своему другу. Он ждал.

Осень перевела время через янтарный мостик последней недели октября к прощальному живому месяцу

года, за которым должна была наступить белая спячка в мягкой скрипучей зимней постели. Природа готовилась ко сну и умывалась холодными ноябрьскими дождями.

В один из редких светлых, но уже далеко не теплых дней они приехали. Дом они нашли без труда. Он не был молчалив при их появлении, нет: он ликующе заскрипел дверью, хлопнул ставнями и весело, будто играя в мяч, скатил по ступенькам золотистое рассветное яблоко.

Мама аккуратно сняла усик с ручьятки граблей и сказала, деловито оглядев сад:

– Да, тут нужно будет хорошо поработать! Сорняки проросли землю насквозь! Сынок, ты будешь мне помогать, хорошо? Ты уже взрослый, и тебе пора заняться делом.

– Хорошо, мам, – откликнулся мальчик.

Он поднял яблоко маленькими ручонками, осторожно отворил дверь и отправился в большую экспедицию по своему новому Дому, который теперь очень-очень долго не будет одиноким.

*май 2007 года*

Артем Введенский (г. Тверь)

Ощущение полёта – где ты, кто ты?  
Один на один с целым океаном свободы,  
Адреналин по телу, в стороне заботы,  
Мозг отключен, ты – самолет без пилота.

Подобно птице, взлететь к небу, раствориться,  
Смотреть на людей, на недовольные лица,  
Жаль, что не дадут этой свободой напиться,  
Из-за зависти втыкают в крылья спицы.

Мы по небу летим, нас лишь двое –  
Я и сильный ветер, под нами море,  
Он мне бьет в лицо, напоминает, кто я,  
Но я уже погрузился в свободу с головою.

Мимо мелькают машины, дома, пешеходы,  
Каждого человека беспокоят заботы,  
И в этой суматохе часто забывают, кто ты,  
Им больше не вспомнить чувство свободы,

Мимо мелькают машины, дома, пешеходы,  
Каждого человека беспокоят заботы,  
И в этой суматохе часто забывают, кто ты,  
А я наслаждаюсь красотой полета.

Ксения Титова (г. Тверь)

### Иностранный?!

Почему все вдруг решили,  
Иностраный – это странный?  
Ты послушай, ты подумай,  
Может это и не так?  
Тут слова, там слова,  
Это все не ерунда.  
Нам немецкий не чужой,  
Он – практически родной.  
Без него нам не прожить,  
Масло с хлебом не сложить,  
Бутерброд в рот не положим,  
И учиться мы не сможем.  
Поглядим на циферблат.  
На обед возьмем шпинат.  
Книги, ручки и тетрадки  
В рюкзаке лежат в порядке.  
На автобусе до школы  
Я доеду не спеша.  
Из окна смотрю на город,  
Вижу краны и дома.  
Вот банкир на «Мерседесе».  
С важным видом «желтой» прессе  
Он готов дать интервью.  
В рейс ведет водитель фуру,  
Сунув в уши гарнитуру.  
Стадион собрал аншлаг,

В небе вьется синий флаг.  
Врач по улице идет  
И шприцы с собой несет.  
Гастарбайтеры цемент  
Развели в один момент.  
Дама пуделя ведет,  
К парикмахеру бредет.  
Чтобы выглядеть прилично  
Нужно вовремя подстричься.  
Вот в кунсткамеру народ  
На экскурсию идет.  
Ветра нет, и  
Полный штиль,  
Золотится в небе шпиль.  
Мальчик, сидя на окне,  
Словно рыцарь на коне,  
Булку лопают с глазурью,  
Не заботясь о фигуре.  
Человек из-за гардины  
Смотрит, как сосед машиной  
Нарушает весь ландшафт.  
Пьют друзья на брудершафт.  
Все приехала, вот школа.  
Вновь, учиться, я готова.  
Ну, а ты прочти все вновь,  
Здесь двадцать пять немецких слов!

Ксения Шаронова (Московская обл., г. Сергиев Посад)

## Путешествие по Германии

Чтоб побольше о Германии узнать,  
Многое пришлось нам в интернете поискать.

Что понравилось нам очень,  
Мы представим перед вами.  
Но расскажем не словами,  
Чувства выразим стихами.

Берлин – Германии столица.  
И многим может он гордиться.  
Но для российского народа  
Особо чтима есть дорога:  
Она нас в Трептов парк ведет,  
Поклон здесь каждый отдает:  
Девчушка на руках советского солдата –  
Как символ мира, счастья,  
Но большой утраты.

Дрезден – живописи город.  
Там изобрели фарфор.  
А первейшие гимназии  
В Европе вызвали фурор.

Эльба там течет река,  
По ней плавают суда:  
Старинные пароходы  
Любят саксонские воды.

Бремен – знакомый всем детям город:  
Отсюда музыканты братьев Гримм  
Нам подарили сказку и героев,  
За это им «спасибо» говорим.

Гамбург – город озер и парков,  
Скверов, каналов и рек.  
Здесь моряки и торговцы  
Бурно проводят свой век.

Альстер – жемчужина центра  
Собой украшает дворцы –  
Здания бизнес-центров:  
Немцы тут просто творцы!

## Берлинский зоопарк

На свой первый юбилей  
Посетила я Дисней.  
А теперь решила я:  
Зовет меня Германия.

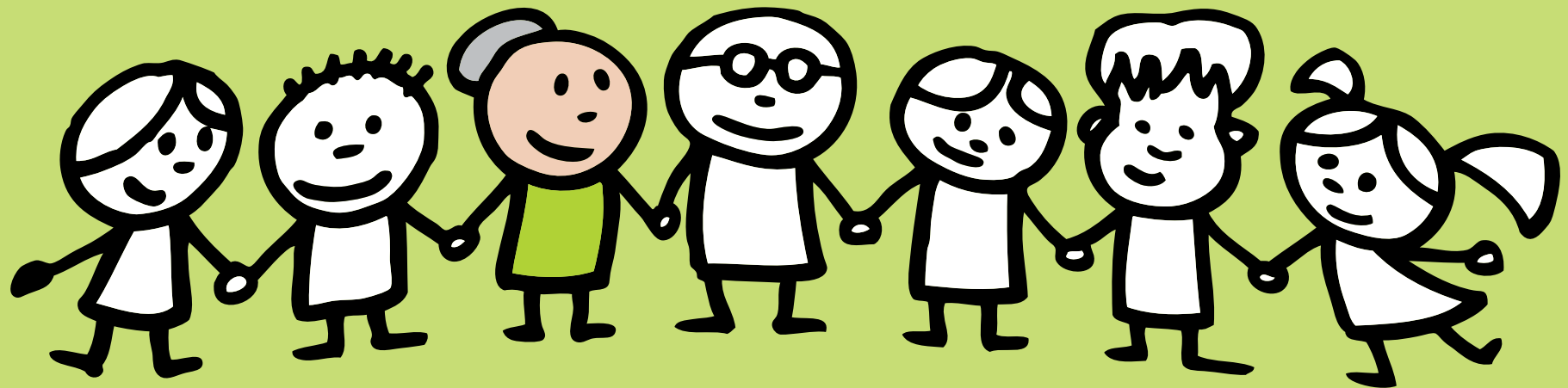
В марте папа там бывал,  
Многое мне рассказал:  
Зоопарк в Берлине есть,  
Что животных всех не счесть.  
Ему сто пятьдесят пять лет  
И у него один совет:  
Животных надо охранять,  
Заботиться и помогать.  
Увидеть можно здесь слонов,  
Фламинго, страусов, козлов,  
Медведей, обезьян и бегемотов,  
А также родственников кашалотов.  
Людей два с половиной миллиона  
Там ежегодно видят тигров и питона.  
Там есть в три этажа аквариум,  
В нем для рептилий рядышком террариум.  
Скульптуры разных там зверей,  
И зоошкола для детей.

1. Авдеева Валерия, с. Верхний Мамон
2. Авдукич Сабина, г. Москва
3. Агеева Алена, г. Тихвин
4. Акжолбаев Давид, г. Нефтекамск
5. Аксенов Максим, г. Калининград
6. Аксенова Александра, г. Москва
7. Алексеева Светлана, г. Москва
8. Алубин Виктор, с. Табун
9. Андреева Наталия, г. Москва
10. Анохина Елена, д. Новоскатовка
11. Антоненко (Буксман) Екатерина, д. Новоскатовка
12. Антонь Даниил, г. Ростов
13. Арусланова Олеся, с. Алексеевка
14. Архипов (Лайнгольф) Эдуард, д. Новоскатовка
15. Атуева Ирина, Новосибирская область
16. Афанасьева Алена, г. Балашов
17. Ахимова Татьяна, г. Сергиев Посад
18. Бадмаева Ангелина, г. Москва
19. Бакшина Виктория, г. Горно-Алтайск
20. Бардукова Марина, г. Тверь
21. Баринова Ирина, г. Тверь
22. Баталова Юлия, г. Кострома
23. Баур Марина, г. Канск
24. Бахтигареева Эльвира, г. Елабуга
25. Бахтиярова Айгуль, г. Ишимбай
26. Бачина Евгения, г. Москва
27. Безина Анастасия, г. Москва
28. Беликова Светлана, г. Ефремов
29. Белова Анастасия, г. Ростов
30. Белова Надежда, г. Кострома
31. Белопухова Евгения, г. Кострома
32. Белоцерковец Надежда, г. Ростов
33. Белых Лилия, г. Сыктывкар
34. Бенедь Александра, г. Москва
35. Бердникова Анна, г. Самара
36. Бережнова Екатерина, г. Волгоград
37. Беспалова Анастасия, г. Самара
38. Беткер Эрнетта, г. Набережные Челны
39. Благирева Вера, г. Ростов
40. Богомолова Ольга, г. Сергиев Посад
41. Бондаренко Алексей, г. Самара
42. Борисенко Юлия, г. Саратов
43. Борисова Ксения, г. Москва
44. Бояков Данил, г. Самара
45. Бруслова Татьяна, с. Малиновое Озеро
46. Бугаенко Оксана, г. Новокузнецк
47. Бугрова Анастасия, г. Кострома
48. Быкова Ольга, г. Багдарин
49. Бычкова Яна, г. Тверь
50. Вайс Регина, г. Карасук
51. Василенко Светлана, г. Тверь
52. Васильев Влад, с. Табуны
53. Введенский Артем, г. Тверь
54. Вертинская Юлия, с. Просоково
55. Весна София, с. Гришовка
56. Виноградов Егор, г. Тверь
57. Власова Елена, г. Сергиев Посад
58. Войнов Владислав, г. Ростов
59. Волкова Анна, г. Сергиев Посад
60. Волобуева Татьяна, г. Москва
61. Володенкова Кристина, г. Москва
62. Воронин Дмитрий, г. Сергиев Посад
63. Воскресенский Александр, г. Ростов
64. Галай Екатерина, г. Тюмень
65. Галькова Алина, п. Тысячный
66. Гальченко Валерия, г. Липецк
67. Гельмут Татьяна, г. Саратов
68. Герлиц Альберт, д. Новоскатовка
69. Гильманова Рената, с. Танайка
70. Годовникова Юлия, г. Москва
71. Голубева Анастасия, г. Канск
72. Голубева Людмила, г. Сочи
73. Голубь Ульяна, г. Омск
74. Гольштейн Алиса, д. Новоскатовка
75. Гончаренко Дарья, с. Новопесчаное
76. Гордеев Роман, г. Москва
77. Горев Анатолий, д. Сабинка
78. Горяшкин Павел, г. Волгоград
79. Гремякин Митя, г. Москва
80. Гришаков Артем, г. Омск
81. Груне Роман, с. Малиновое Озеро
82. Гущина Кристиана, г. Томск
83. Давыдкин Александр, г. Саранск
84. Данилова Елена, г. Энгельс
85. Денисов Владислав, г. Москва
86. Денякина Надежда, г. Пенза
87. Диденко Павел, г. Чайковский
88. Дмитриев Илья, г. Омск
89. Дмитриевская Екатерина, г. Нижний Тагил
90. Долбанов Александр, г. Тверь
91. Дорогов Дмитрий, г. Новокузнецк
92. Дроздова Екатерина, г. Кострома
93. Дронова Ольга, г. Лебедянь
94. Евдокимов Владимир, г. Москва
95. Евсейкина Екатерина, г. Томск
96. Елисеев Владимир, г. Энгельс
97. Еникеев Исхак, г. Уфа
98. Епифанцева Алена, д. Новоскатовка
99. Ефремова Полина, г. Тверь
100. Жарова Валерия, г. Тверь
101. Жерноклеев Андрей, г. Сочи
102. Жижкова Зоя, г. Рубцовск
103. Зайнуллина Ирина, с. Воздвиженка
104. Зайцев Евгений, г. Елабуга
105. Закурдаева Наталья, г. Воронеж
106. Залуцкая Надежда, г. Багдарин
107. Затишилова Виктория, г. Самара
108. Звягинцева Татьяна, г. Москва
109. Зеленина Юлия, г. Новокузнецк
110. Зиняков Дмитрий, г. Саранск
111. Зотов Александр, г. Москва
112. Зубова Кристина, г. Краснодар
113. Зуева Александра, п. Краснофарфорный
114. Иванникова Елизавета, г. Елец
115. Иванов Александр, г. Москва
116. Иванов Константин, с. Большое Игнатово
117. Исаев Тимофей, Казахстан, г. Шахтинс
118. Кагневарава Александра, г. Елабуга
119. Казакова Екатерина, г. Москва
120. Казанцева Ирина, п. Исково
121. Казиева Алина, г. Акбулак
122. Кайзер Кристина, д. Новоскатовка
123. Калинина Валерия, г. Кострома

124. Калле Паулина, г. Санкт-Петербург
125. Каляпина Татьяна, с. Мещерское
126. Каменева Ксения, г. Пенза
127. Камзина Зарина, Казахстан, г. Павлодар
128. Каминская Анастасия, г. Москва
129. Карлинер Максим, г. Новосибирск
130. Карпова Юлия, г. Сыктывкар
131. Кашеварова Александра, с. Танайка
132. Квасницына Дарья, г. Челябинск
133. Ким Ева, д. Новоскатовка
134. Кирильчев Виталий, г. Ростов
135. Кирсанова Анастасия, г. Саратов
136. Клемчина Валерия, г. Челябинск
137. Кобельков Михаил, с. Аскиз
138. Ковалев Никита, г. Барнаул
139. Козлов Николай, г. Кушва
140. Кокурина Марина, г. Ростов
141. Колесник Алина, г. Рыбница
142. Колоскова Александра, г. Саратов
143. Кольцова Анастасия, г. Ростов
144. Комова Полина, г. Тверь
145. Коробейникова Екатерина, г. Канск
146. Королькова Наталья, г. Москва
147. Костина Екатерина, г. Рубцовск
148. Костюков Вадим, Казахстан, г. Шахтинс
149. Котлярова Анастасия, п. Новочановское
150. Котова Кристина, г. Новокузнецк
151. Кочетыгов Илья, г. Москва
152. Крайсман Павел, г. Томск
153. Кудревич Александр, г. Чайковский
154. Кудрявцева Дарья, г. Тверь
155. Кужелев Роман, г. Ачинск
156. Кузина Дарья, г. Москва
157. Кузина Жанна, г. Саранск
158. Кузнецов А., г. Москва
159. Кузнецова Алла, г. Челябинск
160. Кузнецова Анна, г. Чехов-7
161. Кузник Елена, г. Воронеж
162. Кукольщикова, с. Спаспоруб
163. Кулебакина Евгения, г. Новокузнецк
164. Куликов Сергей, с. Волчно-Бурлинское
165. Кунц Екатерина, с. Аскиз
166. Лангеманн Ангелина, Омская область
167. Лапшанова Татьяна, п. Березовский
168. Лашевич Анна, г. Москва
169. Левченко Анна, с. Новокормиха
170. Лежнёв Владимир, г. Волгоград
171. Леонтьева, г. Гуково
172. Лийко Андрей, г. Москва
173. Линникова Вероника, г. Канск
174. Лиора Илья, г. Челябинск
175. Литвинова Евгения, г. Тюмень
176. Лозовая Анна, с. Гришковка
177. Лопатина Валерия, г. Сергиев Посад
178. Лукина Евгения, с. Надеждино
179. Лукманова Раунак, г. Нефтекамск
180. Любашевская Елена, г. Москва
181. Макасова Мария, г. Москва
182. Максимова Дарья, г. Кострома
183. Макушкина Дарья, с. Озерки
184. Малючкова Анастасия, г. Кострома
185. Мартыненко Екатерина, г. Москва
186. Масс Никита, с. Алексеевка
187. Матвейчук Надежда, Украина, г. Донецк
188. Мисюкевич Наталья, г. Златоуст
189. Михалева Марина, с. Вновь-Юрмытское
190. Михалицына Анна, г. Челябинск
191. Михеева Ангелина, г. Сергиев Посад
192. Моисеева Анна, г. Канск
193. Мороз Дмитрий, г. Москва
194. Морозова Валентина, с. Визинга
195. Морозова Дарья, г. Тверь
196. Морозова Екатерина, г. Томск
197. Мухлаев Баир, с. Малын Дербеты
198. Мысак Сергей, с. Новопесчаное
199. Нажмудинова Карина, г. Санкт-Петербург
200. Наумов Никита, г. Ростов
201. Неволлина Юлия, с. Крутиха
202. Некрасов Олег, г. Пермь
203. Немцов Иван, г. Барнаул
204. Нигамадзянова Фарида, г. Елабуга
205. Никитина (Сак) Татьяна, д. Новоскатовка
206. Никитина Дарья, г. Сыктывкар
207. Никонорова Ольга, д. Новоскатовка
208. Новоселов Егор, д. Новоскатовка
209. Новосельцев Андрей, г. Тверь
210. Носов Николай, г. Москва
211. Осипова Екатерина, г. Кушва
212. Павлов Станислав, г. Ростов
213. Панкова Анна, г. Тверь
214. Панченко Ангелина, г. Барнаул
215. Папазов Дмитрий, г. Москва
216. Пастухова Ольга, с. Новокормиха
217. Перепелица Мария, г. Сыктывкар
218. Перепелица Ольга, г. Петров Вал
219. Петрова Оксана, д. Старое Янашево
220. Петрова Татьяна, г. Салават
221. Печковская Елизавета, г. Новосибирск
222. Питерцева Ульяна, г. Москва
223. Пичугина Елизавета, г. Москва
224. Пичугина Маргарита, г. Елец
225. Плахута Павел, г. Омск
226. Плешакова Ангелина, г. Саранск
227. Погорелова Алена, г. Барнаул
228. Позднякова Анастасия, г. Москва
229. Полякова Анна, д. Долматово
230. Попова Варвара, г. Сыктывкар
231. Попова Диана, г. Сергиев Посад
232. Попп Полина, г. Омск
233. Приходько Ксения, г. Псков
234. Прохорова Юлия, г. Кинешма
235. Рахмухан Мерей, Казахстан, г. Павлодар
236. Ренда Алена, д. Новоскатовка
237. Решетникова Екатерина, г. Омск
238. Rogozina Алена, г. Ростов
239. Родина Анастасия, д. Малиновое Озеро
240. Родина Оксана, д. Малиновое Озеро
241. Романкова Анна, г. Тверь
242. Романова Наталья, г. Тверь
243. Романова Ольга, г. Самара
244. Рухтина Ольга, г. Сатка
245. Рымар Анастасия, г. Липецк
246. Рябцева Екатерина, д. Новоскатовка

247. Савиков Роман, г. Липецк  
 248. Савинова Яна, г. Саранск  
 249. Савицкая Анастасия, г. Тверь  
 250. Садовски Кристина, г. Белгород  
 251. Сакаева Анастасия, г. Москва  
 252. Салий Полина, г. Тверь  
 253. Салтановская Екатерина, г. Ростов-на-Дону  
 254. Салтыков Даниил, г. Ростов  
 255. Самигуллина Елизавета, г. Тверь  
 256. Самойлова Екатерина, г. Ефремов  
 257. Сафонов Егор, г. Саратов  
 258. Сафонова Полина, г. Саратов  
 259. Сацукевич Валерия, г. Канск  
 260. Селеев Сергей, с. Малая Хомутерь  
 261. Селезнева Татьяна, г. Тверь  
 262. Семенова Анна, г. Тихвин  
 263. Семенова Елена, г. Тверь  
 264. Сергеев Леонид, г. Кострома  
 265. Сергеев Михаил, г. Тверь  
 266. Серых Елена, г. Старый Оскол  
 267. Сетина Екатерина, г. Тверь  
 268. Сидоренко Дмитрий, г. Гуково  
 269. Сидорова Ольга, г. Москва  
 270. Сизова Виктория, г. Кострома  
 271. Сильнова Оксана, г. Ачинск  
 272. Симонов Иван, г. Сергиев Посад  
 273. Сеницына Ольга, г. Кинешма  
 274. Синютина Анастасия, г. Тихорецк  
 275. Скогорева Анна, г. Старый Оскол  
 276. Скуридин Владимир, г. Новосибирск  
 277. Слабженинова Татьяна, г. Пенза  
 278. Смирнов Андрей, г. Тюмень  
 279. Смирнова Дарья, с. Хватовка  
 280. Созорова Анна, г. Абакан  
 281. Сойдова Яна, г. Тверь  
 282. Соколова Анастасия, г. Москва  
 283. Солобоева Виктория, г. Омск  
 284. Соломин Владимир, с. Новопесчаное  
 285. Солоникова Анна, г. Тверь  
 286. Солоникова Ольга, г. Тверь  
 287. Сорокин Андрей, с. Кайлы  
 288. Специальный Денис, г. Сочи  
 289. Сухоловская Яна, г. Чудово  
 290. Талерчик Ксения, г. Новокузнецк  
 291. Тарапова Дарья  
 292. Тарасова Ирина, д. Новоскатовка  
 293. Тарасова Юлия, д. Новоскатовка  
 294. Тверских Роман, г. Тюмень  
 295. Телепов Павел, г. Новокузнецк  
 296. Тестова Анастасия, г. Сыктывкар  
 297. Тимербаева Аделина, д. Новоскатовка  
 298. Тимофеева Мария, г. Тверь  
 299. Титова Ксения, г. Тверь  
 300. Ткачук Ксения, г. Тверь  
 301. Тронина Ольга, г. Челябинск  
 302. Трофимова Ульяна, г. Томск  
 303. Трошина Дарья, г. Волжский  
 304. Троянова Екатерина, г. Ростов  
 305. Тудвасева (Брем) Елизавета, г. Пермь  
 306. Тульчий Влада, г. Кострома  
 307. Туманова Юлия, г. Пенза  
 308. Тураханова Асемгуль, д. Новоскатовка  
 309. Туфиков Евгений, г. Тихорецк  
 310. Упоров Никита, Селиверстов Роман, Ворожцова Юлия, Пантелеев Антон, Глушкова Ксения, Мартянова Галина, Токаев Николай, г. Москва  
 311. Уточкина Дарья, г. Ростов  
 312. Фаттахова Регина, п. Николо-Березовка  
 313. Федорова Евгения, г. Стерликамск  
 314. Федорова Елизавета, г. Тверь  
 315. Федорова Юлия, г. Чайковский  
 316. Финько Полина, г. Волжский  
 317. Фомина Снежанна, с. Спаспоруб  
 318. Фрезе Кристина, г. Можга  
 319. Хаймина Маргарита, г. Москва  
 320. Хальзова Виктория, г. Москва  
 321. Харитоновна Ирина, с. Новопесчаное  
 322. Хорева Евгения, г. Черепаново  
 323. Царинова Анастасия, г. Хабаровск  
 324. Цыганова Елизавета, г. Тверь  
 325. Чекмарев Алексей, г. Москва  
 326. Череш Александр, с. Новопесчаное  
 327. Череш Яна, с. Новопесчаное  
 328. Чижикова Екатерина, г. Москва  
 329. Чубарь (Лаутеншлегер) Валентина, д. Новоскатовка  
 330. Чунихина Елизавета, г. Барнаул  
 331. Шайнова Ксения, г. Камышлов  
 332. Шаламов Сергей, с. Крутиха  
 333. Шалянина Анастасия, г. Волгоград  
 334. Шапрова Ольга, г. Барнаул  
 335. Шаронова Ксения, г. Сергиев Посад  
 336. Швыдерский Михаил, с. Табуны  
 337. Шебалин Константин, г. Барнаул  
 338. Шевелева Юлия, г. Тверь  
 339. Шейрман Анастасия, г. Карасук  
 340. Шепелева Анастасия, г. Кострома  
 341. Шикурова Алена, г. Минусинск  
 342. Шилина Дарья, г. Тверь  
 343. Шиллер Алина, г. Чайковский  
 344. Шитова Лилия, г. Сыктывкар  
 345. Шмигельская Яна, г. Тверь  
 346. Шмидт Дарья, г. Мурманск  
 347. Шпакова Анастасия, г. Саяногорск  
 348. Шукель Андрей, п. Залесье  
 349. Шумакова Кристина, г. Барнаул  
 350. Щадрин Валерия, г. Ачинск  
 351. Щетинина Светлана, г. Ростов  
 352. Эверт Тимофей, г. Ликино-Дулево  
 353. Югов Александр, г. Усть-Абакан  
 354. Юминова Екатерина, г. Ижевск  
 355. Юсупова Юлия, г. Салават  
 356. Якупов Темирхан, Казахстан, г. Шахтинск  
 357. Якушова Екатерина, г. Липецк  
 358. Янов Валентин, г. Канск

Номинация  
«МОЯ СЕМЬЯ – МОЕ БОГАТСТВО»







**Георгий Классен**

Председатель Межрегионального координационного совета немцев Западной Сибири, директор Алтайского краевого российско-немецкого дома города Барнаула

Дорогие друзья!

Номинация «Моя семья – мое богатство» была задумана для того чтобы как можно больше семей российских немцев вместе подготовили свои конкурсные работы, чтобы дети и внуки теребили бабушек и дедушек – «расскажи, как это было» или «давай составим историю нашей семьи».

Мы очень рады, что семьи российских немцев откликнулись на конкурс и приготовили для жюри незабываемые эмоциональные впечатления. В преддверии Рождества, когда проводился конкурс, вы уделили особое внимание в своих работах именно этому празднику, который любим и храним в семьях российских немцев. Было очень много работ с использованием новых медийных технологий. Но и рукописные работы, написанные на тетрадных листочках трогали нас, членов жюри, за душу и заставляли порой перечитывать ваши работы.

Наши рекомендации: уделяйте больше внимания изучению немецкого языка, поддерживайте желание ваших детей знать родной язык; старайтесь при подготовке работ учитывать добротность оформления, эмоциональный фактор и нестандартное видение темы; обязательно указывайте степень участия каждого члена семьи в подготовке работы; направляя на конкурс работы, которые вы готовили к другим мероприятиям, не забывайте их творчески перерабатывать.

Участвуйте в конкурсах и побеждайте!

И обязательно используйте возможности и ту поддержку, которую мы, российские немцы, имеем от правительства России и правительства Германии и поддерживайте стремление ваших детей быть российскими немцами.

От всего сердца благодарю всех участников конкурса!

## 1 место

Семья ГРИГОРЬЕВЫХ (г. Омск)

мама – Григорьева (Хуф) Наталья Рудольфовна

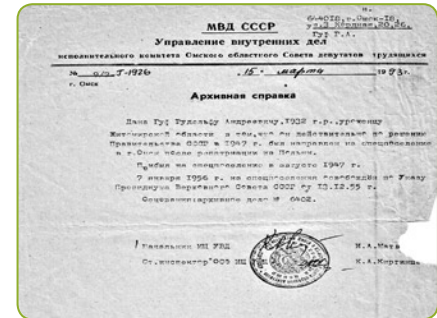
дочь – Григорьева Алина

Mir gefällt es sehr, schöne Gedichte zu lesen. Von den russischen Dichtern sind die besten, meiner Meinung nach, Alexander Block, Michail Lermontow, Sergej Jessenin. Die Werke der deutschen Dichter finde ich auch sehr interessant. Heinrich Heine, Johann Wolfgang Goethe, Friedrich Schiller schufen wunderbare Gedichte.

Schon von Kindheit an begann ich Gedichte in russischer Sprache zu schreiben. Das mache ich auch jetzt immer gern. Einmal versuchte ich deutsche Gedichte zu schreiben. Einige davon möchte ich hier vorstellen.

Das erste Gedicht schrieb ich über meine Republik Komi. Ich war schon in vielen Städten unseres großen Landes, aber meine Stadt Syktywkar, die Hauptstadt unserer Republik, habe ich am liebsten! Wie gesagt, Ost und West – zu Hause ist es am Besten!

Das letzte Gedicht schrieb ich für das Projekt „Frieden für Europa. Europa für den Frieden“. Das Thema ist den Emigranten gewidmet. Ich glaube, das Problem der Emigranten ist heute sehr aktuell. Darum habe ich darüber ein Gedicht geschrieben.

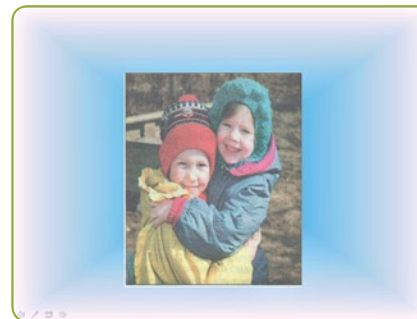
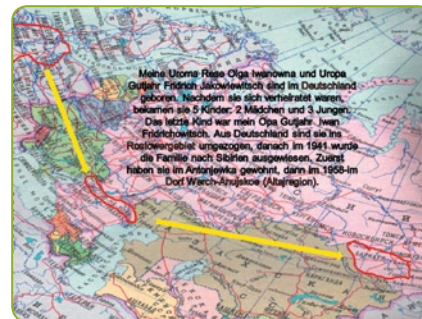
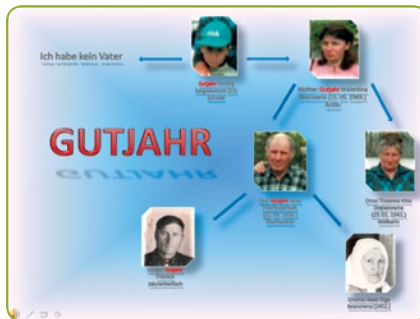


# Победители в номинации «Моя семья – мое богатство»

## 2 место

Семья ГУТЬЯР  
(д. Верх-Ануйское)

мама – Гутьяр (Резе) Валентина Ивановна  
сын – Гутьяр Дмитрий



2 место

Семья МУСИХИНЫХ  
(г. Краснодар)

папа – Мусихин (Гених) Игорь Николаевич  
мама – Мусихина Вера Павловна  
дочь – Мусихина Марта  
сын – Мусихин Егор



## Победители в номинации «Моя семья – мое богатство»

### 3 место

Семья БУРГАРД  
(Алтайский край, Крутихинский р-н, с. Волчно-Бурлинское)

папа – Бургард Сергей Алексеевич  
мама – Бургард Светлана Михайловна  
дочь – Бургард Марина  
сын – Бургард Сергей

Meine Familie ist mein  
Schatz!  
Meine Familie macht mir  
Spaß!  
Wir haben deutsche  
Kerne,  
Und lieben wir einander  
gerne.



Meine Mutter heißt Swetlana,



Und mein Vater heißt Sergej.



Meine Schwester heißt  
Tatjana.



Das bin ich, Marina – seht!



Wir verbreiten unsere Art-  
Die Familie Burgard!



### 3 место

Семья ГАЛЬКОВЫХ  
(Краснодарский край, п. Тысячный)

папа – Гальков Алексей Николаевич

мама – Галькова Антонина Анатольевна

дочь – Галькова Алина



# Номинация «Самая вкусная работа»

Семья КОМИССАРОВЫХ  
(г. Сыктывкар)



Семья ПАСТУХОВЫХ  
(Алтайский край, с. Западная)

**МОИ ЭТИЧЕСКИЕ КОРНИ - 2009г.**

**ТЕМА:**  
**Откуда родом мои предки?**

ВВЕДЕНИЕ:  
УЧЕНИЦА КЛАССА «А»  
ИВА ИВАНОВНА,  
С НАУЧАЛА  
ИЗУЧАЮЩА ОТЕЦА,  
КАК ОН ПОПРАДЕДУШКА  
ПРАДЕДУШКА И Д.

Мои предки впервые появились на территории России в 70-х годах 18 в. Связано это с манифестом Екатерины II. Мой прапрадедушка – Гиль Яков Яковлевич приехал вместе с родителями из Германии в надежде на лучшую жизнь после затяжной войны.

Поселилась семья в Поволжье. Сюда же приехала его будущая жена - Ефа Яковлевна. В Поволжье они поженились.

В 1923 и 1926гг у них родились двое сыновей: Яков и Эдмонд. Детям приходилось работать с малых лет, т.к. во время войны с Германией их отца сослали в трудовую армию в Саратовскую область. Семья последовала за ним.

**Семья Гиль**

Всю свою жизнь моя прапрабабушка, Ефа Гиль, оставила на страницах своего дневника.

ОТ ТЯЖЕЛОЙ РАБОТЫ МОЙ ПРАПРАДЕДУШКА- ЯКОВ ЯКОВЛЕВИЧ УМЕР В ТРУДАРМИИ.

ПОСЛЕ ПРИНЯТИЯ 28 АВГУСТА 1941Г УКАЗА» О ПЕРЕСЕЛЕНИИ НЕМЦЕВ, ПРОЖИВАЮЩИХ В РАЙОНЕ ПОВОЛЖСКОЙ РЕСПУБЛИКИ», ВДОВА С ДЕТЬМИ БЫЛА ПЕРЕСЕЛЕНА В АЛТАЙСКИЙ КРАЙ.

МОЕГО ПРАПРАДЕДА ЯКОВА И ЕГО БРАТА ЭДМОНДА СУДЬБА РАЗЛУЧИЛА. ЭДМОНД РАБОТАЛ В КАЗАХСТАНЕ, А ЯКОВА - КОМИССОВАЛИ В АЛТАЙСКИЙ КРАЙ, В С. ПОСПЕЛИХА, ИЗ-ЗА ТРАВМЫ ( ЕМУ ОТРУБИЛО 2 ПАЛЬЦА НА ЛЕВОЙ РУКЕ.) НА ДОЛГОЕ ВРЕМЯ БРАТЬЯ ПОТЕРЯЛИ СВЯЗ ДРУГ С ДРУГОМ...

В с. Поспелиха Яков Яковлевич познакомился со своей будущей женой- Курдюковой Ольгой Ивановной, моей прабабушкой. После того как они поженились, семья поехала жить в Челябинск к своим родственникам, где 20 сентября 1949 г. родилась моя бабушка- Лидия Яковлевна.

Не найдя хорошей жизни, семья вернулась на Алтай, в Поспелиху. Здесь они построили себе дом, завели хозяйство и окончательно обосновались. На Алтае у них ещё родились 6 детей.

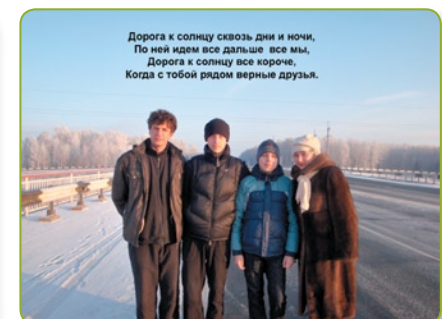
Дети обосновались в Сибири полностью, завели семьи, в одной из которых родилась моя мама: Елена Васильевна Александрова.

После окончания школы она приехала учиться в Барнаул. Здесь она встретила моего отца - Пастухова Константина Сергеевича, а в 1993 году, 10 ноября родилась я - Пастухова Ольга Константиновна.

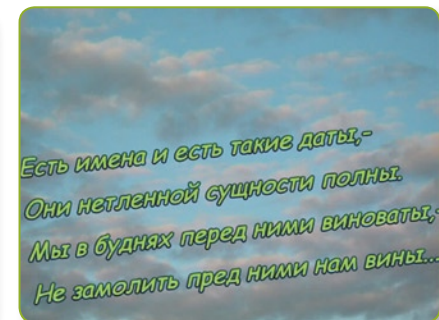
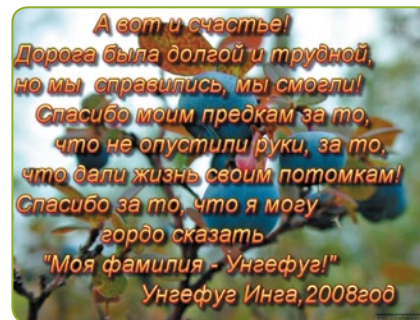
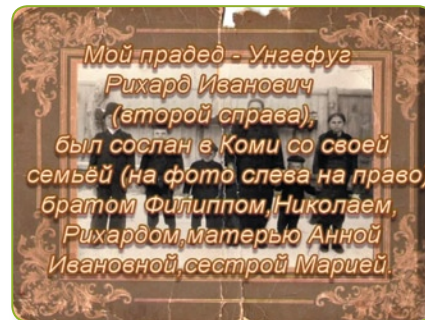
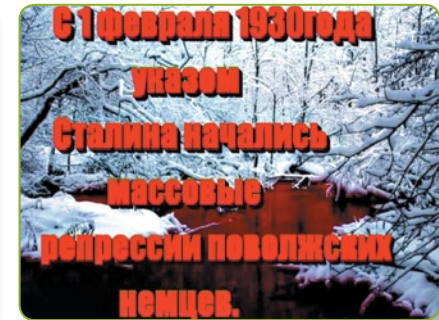


# Номинация «Самая оптимистическая семья»

Семья ФРЕЙ  
(г. Йошкар-Ола)



Семья УНГЕФУГ  
(Республика Коми, с. Визинга)



# Номинация «Самая оригинальная работа»

Семья ФРЕЗЕ  
(Республика Удмуртия, г. Можга)

### Семейная газета

(Учреждена в семье и выдана администрацией) Выпуск №1, май 2018

**В номере:**

- 40 лет семье ФРЕЗЕ (20 и 2018 г.г.)
- Моя мама и бабушка (М.А. Фрезе)
- Моя мама и бабушка (М.А. Фрезе)
- Моя мама и бабушка (М.А. Фрезе)
- Моя мама и бабушка (М.А. Фрезе)



Мы строим дом своей мечты!!!

### Семья ФРЕЗЕ

Семья ФРЕЗЕ - это дружная семья, которая живет в г. Можга, Республика Удмуртия. В семье 4 человека: мама, папа, сын и дочь. Мама работает учителем, папа - инженером. Дети учатся в школе. Семья любит путешествовать и отдыхать на природе.



Моя мама и бабушка

Моя мама и бабушка

Моя мама и бабушка

### Рубрика "Почему-то..."

Почему-то... Почему-то... Почему-то...



Почему-то... Почему-то... Почему-то...

### О и Ос

О и Ос



О и Ос

### Рубрика "Автолюбительская история"

Как достигают цели? Автолюбительская история



Дороги большие коут



Проект «Моя будущая семья»



### Рубрика "Знаешь ли ты..."

Знаешь ли ты... Знаешь ли ты... Знаешь ли ты...

Знаешь ли ты... Знаешь ли ты... Знаешь ли ты...



### Рубрика "На досуге"

На досуге



На досуге

Семья МЕЙДЕР  
(г. Волгоград)

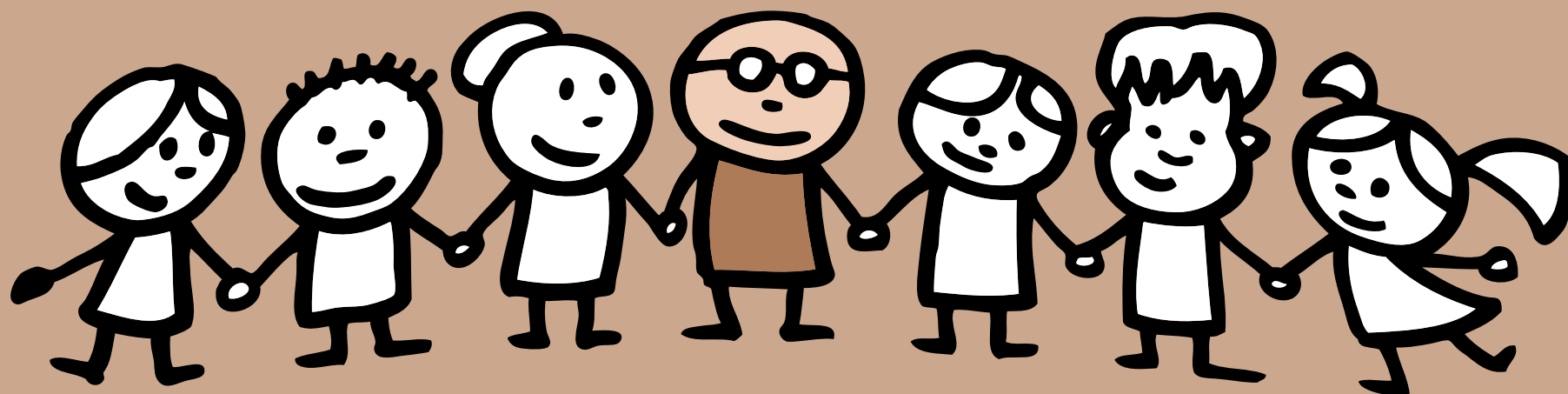
Семья  
Мейдер



## Участники номинации «Моя семья – мое богатство»

1. Баранова (Вайнбендер) Наталья Леонидовна / Редикульцев Яков, с. Казанское
2. Бургард Сергей Алексеевич и Светлана Михайловна / Бургард Марина и Бургард Сергей, с. Волчно-Бурлинское
3. Вильгельм Александр Эдуардович и Людмила Николаевна, с. Песковка
4. Вольман Лидия Владимировна и Захаров Владимир Николаевич / Захаров Максим, г. Ефремов
5. Гальковы Алексей Николаевич и Антонина Анатольевна / Галькова Алина, п. Тысячный
6. Гаус Светлана / Гаус Мария, с. Цветнополье
7. Гегеле Георгий Борисович и Татьяна Борисовна / Гегеле Владимир и Анастасия, г. Сочи
8. Григорьева (Хуф) Наталья Рудольфовна / Григорьева Алина, г. Омск
9. Гутьяр (Резе) Валентина Ивановна / Гутьяр Дмитрий, д. Верх-Ануйское
10. Деринг Дмитрий Владимирович и Вероника Валерьевна / Деринг Генрих и Эрика, г. Краснодар
11. Ерцкины Владимир Филиппович и Валентина Ивановна, г. Саяногорск
12. Квант Валерий Людвигович и Ольга Антоновна / Квант Елена, г. Калачинск
13. Кладовы Андрей Сергеевич и Татьяна Михайловна / Кладов Владислав, г. Черепаново
14. Кобыжаковы Андрей Александрович и Юлия Васильевна / Кобыжаковы Анастасия и Роман, п. Усть-Абакан
15. Комиссарова (Майер) Ирина Александровна и Жигалов Василий Алексеевич / Комиссарова Кристина, г. Сыктывкар
16. Куликова Ольга Константиновна, с. Волчно-Бурлинское
17. Лоренц Виктор Иванович и Раиса Евгеньевна / Лоренц Виктория и Наталья, г. Чайковский
18. Масс Олег Иванович и Оксана Владимировна / Масс Кристина и Наталья, с. Беломестное
19. Мейдер Ирина Викторовна и Тимченко Сергей Васильевич / Мейдер Виталий, Анна и Софья, г. Волгоград
20. Мильденберг Михаил Федорович и Лариса Петровна / Шипов Михаил, Гулевский Данил, Михеева Ольга, Гусев Алексей, г. Саратов
21. Мозговые Александр Николаевич и Людмила Владимировна / Мозговые Александр и Юлия, с. Кулунда
22. Мусихины (Гених) Игорь Николаевич и Вера Павловна / Мусихины Марта и Егор, г. Краснодар
23. Нагорные Андрей Адольфович и Анна Роландовна / Нагорные Наталья и Роман, с. Волчиха
24. Никольский (Гольцер) Виталий Юрьевич и Марина / Гольцер Полина и Кирилл, г. Краснодар
25. Орешкина Татьяна Борисовна и Королев Валерий Васильевич / Королев Алексей и Александр, г. Карасук
26. Пастуховы Александр Юрьевич и Алена Викторовна, г. Челябинск
27. Пастуховы Константин Сергеевич и Елена Васильевна / Пастухова Ольга, с. Западная
28. Паульс Йохан и Лидия / Шмидт Ирина, Вибе Рита, Паульс Лена, Давид, Виктор, Эльвира, Луиза, с. Родная Долина
29. Радашковец (Киммерли) Михаил Алексеевич и Наталья Вячеславовна / Богданович Юлия, г. Салават
30. Рыжовы (Геллерт) Дмитрий и Елена / Рыжова Диана и Кристина, г. Сыктывкар
31. Сапрыкины Сергей Викторович и Виктория Анатольевна / Сапрыкины Сергей и Евгения, г. Гуково
32. Семич (Гоберкорн) Мария Валерьевна и Михаил Вячеславович / Семич Валерия и Ксения, г. Москва
33. Симон Владимир Карлович и Светлана Геннадьевна / Симон Эмилия, Лидия, Мария, Александр и Владимир, п. Тарутино
34. Унгефуг Сергей Викторович и Надежда Васильевна / Унгефуг Инга и Виктор, с. Визинга
35. Фомины (Яргер) Юрий Геннадьевич и Марина Ильинична / Фомины Павел и Ксения, г. Казань
36. Фрезе Игорь Эрикович и Ольга Тимофеевна / Фрезе Эрик и Кристина, г. Можга
37. Фрей Олег Георгиевич и Нурзиля Ехангировна / Фрей Марсель и Данис, г. Йошкар-Ола
38. Циммерман Ирма Александровна и Пфунд Иван Иванович / Даниловы Денис и Дарий, с. Кольон
39. Цитцер Евгения Викторовна / Цитцер Арина, г. Минусинск
40. Швайгер Юлия Олеговна, р-п Краснозерское
41. Шерер Виктор Иогансович и Елена Юрьевна / Шерер Юрий и Валентин, пгт. Майна
42. Шмальц Иосиф Александрович и Босых Елена Вячеславовна / Шмальц Александр, г. Сарапул
43. Шокины (Нейф) Владимир Викторович и Елена Анатольевна / Шокина Ксения, п. Октябрьский
44. Шрейнер Людмила Николаевна и Евгений Александрович / Шрейнер Артем и Юлия, г. Челябинск
45. Щербаковы Евгений Васильевич и Елена Анатольевна / Щербаковы Александр и Анастасия, г. Краснодар
46. Эбель Александр Романович (Райнгольдович) и Шильд Татьяна Дмитриевна / Эбель Денис, Наталья и Виктория, г. Абакан
47. Эделевы Сергей Александрович и Ольга Владимировна / Эделева Алевтина и Чернов Григорий, г. Казань

Номинация  
«МОЯ ПРОФЕССИЯ – НЕМЕЦКИЙ»





**Галина Валентиновна Перфилова**

к. пед. наук, профессор кафедры лингводидактики  
Московского государственного лингвистического университета

Дорогие коллеги!

Выражаю сердечную признательность за участие в конкурсе. Мы рады, что конкурс стал настоящей платформой обмена профессиональными знаниями. Мы получили интересные методические разработки, увлекательные информационные материалы. К сожалению, мы не можем опубликовать все присланные работы и ограничиваемся только несколькими. Мы узнали много нового о ваших личных разработках по методике преподавания немецкого языка взрослым и детям.

Высокий профессионализм, большой практический опыт и личная увлеченность – так мы можем охарактеризовать присланные на конкурс работы.

Мы желаем вам новых успехов и творческих подходов в вашей преподавательской деятельности. Если вы не вошли в число победителей в первом конкурсе, вам обязательно улыбнется удача в следующий раз.

До новых встреч на втором конкурсе «Друзья немецкого языка».

Новых педагогических успехов вам, дорогие коллеги, в вашей профессиональной деятельности.

## 1 место

Канцур А.Г. (Пермь)

### Stationenlernen zum Thema «Schule»

#### Пояснительная записка к уроку:

Обучение по станциям является ярким примером автономного обучения. Обучающимся предлагаются разнообразные задания по определенной теме, в данном случае это тема «Школа, школьная жизнь». Это могут быть задания, направленные на актуализацию лексико-грамматического материала, на формирование и совершенствование всех умений иноязычной речевой деятельности (говорение: монолог и диалог, письмо, чтение и аудирование с использованием различных стратегий). А также могут быть представлены задания, где учащимся предоставляется возможность проявить свой креативный потенциал и поработать руками, например, смастерить подарок для немецкого первоклассника.

Каждый обучающийся имеет право выбрать задание разной степени трудности и определить, как он будет выполнять задание: индивидуально, в паре или в группе. Контроль заданий осуществляются посредством использования ключей к заданиям, представленных на станциях. Некоторые письменные задания проверяются преподавателем позже, лучшие работы оформляются в стенгазету. Взаимоконтроль применяется при выполнении устных заданий, некоторые устные задания преподаватель может проверить сам (особенно это касается тех обучающихся, у которых наибольшие проблемы при изучении немецкого языка).

Работа организуется следующим образом: студенты получают путевой лист – «Laufzettel», сами определяют, с кем они будут работать вместе на данном уроке. Первая станция в их путевом листе обозначена зеленым цветом. На каждой станции им предлагается 2 задания, студенты сами решают, какое задание они будут выполнять. По завершении работы на первой станции они переходят к следующей и т.д.

Я преподаю немецкий язык как второй иностранный на факультете иностранных языков Пермского государственного педагогического университета. Мы занимаемся по учебникам «Tangram», изд-во Hueber. Одна из тем посвящена станциям жизни «Stationen des Lebens». В рамках этой темы я предлагаю студентам познакомиться с жизнью школьников в Германии, мы смотрим фильмы о немецком первокласснике «Einschulung», о выпускном классе «Abiball». И также я предлагаю студентам урок – обучение по станциям, посвященный теме «Школьная

жизнь», так как в рамках одного занятия они могут выполнить различные задания. Поскольку мои студенты – будущие учителя ИЯ, то на 4-м курсе они проходят педагогическую практику в школе в течение 2 месяцев. Данное занятие было проведено перед педагогической практикой студентов, и обучающиеся смогли получить представление о школьной жизни в Германии, и позже на занятии немецкого языка мы сравнили школьную жизнь в России и Германии.

#### Laufzettel

Nr.	Station	... hat gefallen/ nicht gefallen	... war schwer/ einfach
1	<b>Schultest</b> 1.1. EA / PA / GA + 1.2. GA ++		
2	<b>Cartoons</b> 2.1. EA ++ 2.2. EA +++		
3	<b>Hausaufgabe</b> 3.1. EA + 3.2. PA ++		
4	<b>Witze</b> 4.1. EA ++ 4.2. PA +		
5	<b>Spitznamen</b> 5.1. EA + 5.2. EA ++		
6	<b>Sprichwörter</b> 6.1. EA + 6.2. PA ++		
7	<b>Einschulung</b> 7.1. PA ++ 7.2. EA +		
8	<b>Schultüte</b> 8.1. PA + 8.2. GA +++		
9	<b>Interview</b> 9.1. EA ++ 9.2. PA +++		



# Pobediteli в номинации «Моя профессия – немецкий»

## Spielregeln

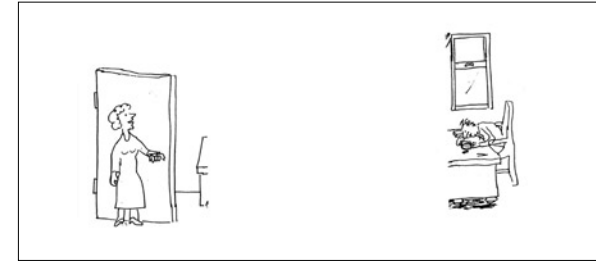
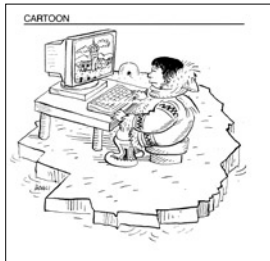
- Sie finden neun Stationen mit verschiedenen Materialien und Übungen zu unserem Thema „Schule“. Sie haben 90 Minuten Zeit, an den Stationen zu arbeiten.
- Es gibt drei Schwierigkeitsgrade: + (leicht); ++ (mittel); +++ (schwer).
- Es werden zwei Aufgaben auf jeder Station vorgeschlagen. Schauen Sie alle Aufgaben und erledigen Sie eine.
- Sie können alleine (EA – Einzelarbeit), zu zweit (PA – Partnerarbeit) oder in der Gruppe (GA – Gruppenarbeit) arbeiten. Arbeiten Sie mit verschiedenen Partnern!
- Die interessantesten Arbeiten werden in unserer Zeitung zum Thema „Schulleben“ publiziert.
- Besuchen Sie alle Stationen, lösen Sie bitte die Aufgaben und füllen Sie Ihre Laufzettel aus. Die 1. Station ist auf Ihrem Laufzettel mit „Grün“ markiert.

Viel Spaß!

## Station „Cartoons“

### Aufgabe 1:

Schauen Sie alle Cartoons. Wählen Sie ein, das Ihnen besonders gefallen hat. Schreiben Sie eine kurze Geschichte zum Thema „Schulleben“ und stecken Sie diese an die Pinnwand.



### Aufgabe 2:

Wenn Sie das Cartoon mit dem leeren Platz gewählt haben, vervollständigen Sie es (gerade hier im Bild in der Mitte). Dann schreiben Sie eine kurze Geschichte zum Thema „Schulleben“ und stecken Sie diese an die Pinnwand.

Die besten Geschichten mit den Cartoons werden dann in unserer Zeitung publiziert. Viel Erfolg!

## Station „Spitznamen“

### Aufgabe 1:

Lesen Sie diese kleinen Interviews mit den deutschen Jugendlichen und füllen Sie die Tabelle aus.

Name	Spitzname	Geschichte der Entstehung des Spitznamens	Verhalten zum Spitznamen	Wem ist es erlaubt, die Person bei dem Spitznamen zu nennen?

Interviews

**Monica Witmer, 14 Jahre**

**Wie lautet dein Spitzname?**

Mona oder Moca.

**Hat dein Spitzname eine Geschichte?**

Moca heiÙe ich, weil ich Monica nicht aussprechen konnte, als ich klein war. Mona stammt aus dem Spanischen und bedeutet „Affe“.

**Wer hat dir den Namen gegeben?**

Moca kommt von mir, und Mona nennt mich meine Mutter manchmal.

**Gefällt es dir besser, wenn du bei deinem Spitznamen genannt wirst?**

Das ist mir relativ egal. Ich mag meine Spitznamen und auch meinen richtigen Namen.

**Wer darf dich so nennen?**

Alle, die ich mag.

**David Klein, 13 Jahre**

**Wie lautet dein Spitzname?**

Pinocchio.

**Hat dein Spitzname eine Geschichte?**

Ich bekam ihn, weil ich so neugierig bin und meine Nase überall rein stecke. Es sieht so aus, als würde meine Nase dabei immer länger werden – wie die Nase von Pinocchio.

**Wer hat dir den Namen gegeben?**

Meine Klassenlehrerin Frau Bergmoser und meine Klassenkameraden.

**Gefällt es dir besser, wenn du bei deinem Spitznamen genannt wirst?**

Ich werde lieber „Pinocchio“ genannt. Dieser Name gefällt mir sehr gut.

**Wer darf dich so nennen?**

Alle.

**Nazan Karatas, 14 Jahre**

**Wie lautet dein Spitzname?**

Hexe.

**Hat dein Spitzname eine Geschichte?**

Das kommt daher, weil ich so schrill wie eine Hexe lachen kann.

**Wer hat dir den Namen gegeben?**

Während des Unterrichts lachte ich mal laut und hexenhaft über etwas Komisches, und schon hatte ich diesen Namen.

**Gefällt es dir besser, wenn du bei deinem Spitznamen genannt wirst?**

Ich mag beide Namen gern.

**Wer darf dich so nennen?**

Alle.

**Djamila Williams, 16 Jahre**

**Wie ist dein Spitzname?**

Djamulli.

**Hat dein Spitzname eine Geschichte?**

Irgendjemand hat meinen Namen mal falsch ausgesprochen, dann wurde etwas dazu gedichtet. Daraus entstand dann Djamulli.

**Wer hat dir den Namen gegeben?**

Meine Schulkameraden Eric und Robert.

**Gefällt es dir besser, wenn du bei deinem Spitznamen genannt wirst?**

Na ja, mal so, mal so. Ich habe nichts dagegen, so genannt zu werden, aber mein Vorname ist mir lieber.

**Wer darf dich so nennen?**

Nur Freunde und Leute, die ich mag.

**Kevin Kaldenbach, 17 Jahre**

**Wie lautet dein Spitzname?**

Zuerst hieß ich Kiba, aber aus Kiba wurde mittlerweile Chiba Riba.

**Hat dein Spitzname eine Geschichte?**

Die Abkürzung Kiba steht für ein Getränk, welches in der Hip-Hop-Szene gerne getrunken wird: Kirsch-Bananen-Saft. Später wurde aus Kiba Chiba Riba, das ist ein Begriff aus dem Freestyle des Hip-Hop.

**Wer hat dir den Namen gegeben?**

Kiba habe ich meinem Kumpel Mark-Uwe zu verdanken und Chiba Riba ist eine Eigenkreation.

**Gefällt es dir besser, wenn du bei deinem Spitznamen genannt wirst?**

Ich werde lieber Chiba Riba genannt, hört sich irgendwie cooler an.

**Wer darf dich so nennen?**

Alle.

**Mark Basinski, 14 Jahre**

**Wie lautet dein Spitzname?**

Euro.

**Hat dein Spitzname eine Geschichte?**

Mein Vorname ist Mark. Da die Währung bald in „Euro“ umgeändert wird, haben sich meine Schulkameraden den Namen ausgedacht. Außerdem bin ich ziemlich klein, allerdings nicht so klein wie ein Marktstück.

**Wer hat dir den Namen gegeben?**

Meine Klassenkameraden.

**Gefällt es dir besser, wenn du bei deinem Spitznamen genannt wirst?**

Das ist mir grundsätzlich egal.

Ich mag den Namen Mark; den Namen „Euro“ finde ich eher eine witzige Idee.

**Wer darf dich so nennen?**

Jeder!

**Aufgabe 2:**

Erinnern Sie sich an Ihre Schulzeit! Hatten Sie einen Spitznamen? Wenn ja – Wie haben Sie sich geföhlt? Das war nur eine Erinnerung und jetzt kommt die Aufgabe: Antworten Sie bitte, schriftlich auf ein paar Fragen über Ihren Spitznamen. Hier sind die Fragen:

- **Wie hat Ihr Spitzname gelautet?**
- **Hatte Ihr Spitzname eine Geschichte?**
- **Wer hat Ihnen den Namen gegeben?**
- **Hat es Ihnen gefallen, wenn Sie bei Ihrem Spitznamen genannt wurden?**
- **Wer durfte Sie so nennen?**

## Station „Hausaufgabe“

### Aufgabe 1:

„Was ist bloß los? Du lernst und lernst, und trotzdem könnten deine Leistungen besser sein. Vielleicht machst du etwas falsch ...“ Ist die Situation Ihnen bekannt? Hier können Ihnen und den Schülern Tipps „Wie ich die Hausaufgabe machen soll“ helfen. Wie können folgende Tipps heißen? Schreiben Sie Imperativ-Formen auf. Die Wörter in der linken Spalte helfen Ihnen. Prüfen Sie sich selbst mit Hilfe des Schlüssels. Suchen Sie einen hinreißenden Titel zu diesen Tipps. Vergessen Sie nicht, die Tipps werden in der Zeitung publiziert.

machen	__Mach__ auf deinem Arbeitstisch Ordnung! _____
wiederholen	aufs Musikhören beim Lernen! _____ deine Familie und
herausfinden	deine Freunde, dich nicht zu stören! _____ systematisch!
einlegen	_____ den Lehrer oder deine Klassenkameraden, wenn
sein	du etwas nicht verstehst! _____ dir kleine Notizen während
fragen bitten	des Unterrichts! _____ neugierig! _____
machen	deine Aufmerksamkeit! _____ das Lernen nicht vor dir her!
schulen	_____ den Lernstoff gleichmäßig _____!
schieben	_____ dir einen „Zeitplaner“! _____ deine
einteilen	persönliche Bio-Kurve _____! _____ alle
machen	30 Minuten eine Pause _____!
verzichten	

**Schlüssel:** Mach auf deinem Arbeitstisch Ordnung! Verzichte aufs Musikhören beim Lernen! Bitte deine Familie und deine Freunde, dich nicht zu stören! Wiederhole systematisch! Frag den Lehrer oder deine Klassenkameraden, wenn du etwas nicht verstehst! Mach dir kleine Notizen während des Unterrichts! Sei neugierig! Schieb das Lernen nicht vor dir her! Teile den Lernstoff gleichmäßig ein! Mach dir einen „Zeitplaner“! Finde deine persönliche Bio-Kurve heraus! Leg alle 30 Minuten eine Pause ein!

### Aufgabe 2:

Arbeiten Sie zu zweit. Übernehmen Sie eine Rolle!

**A:** Sie sind Reporterin der Zeitung und schreiben den Artikel zum Thema „Schulleben“ über die Hausaufgaben. Interviewen Sie die Schülerin. Stellen Sie Fragen. Benutzen Sie dabei den Kassettenrekorder, damit Sie alle Antworten feststellen konnten.

**B:** Sie sind eine der besten SchülerInnen der Schule mit erweitertem Deutschunterricht. Antworten Sie auf alle Fragen der Reporterin.

Hausaufgabe: Treffen Sie sich noch mal zu zweit und schreiben Sie dieses Interview auf ein Blatt Papier. Es wird in unserer Zeitung veröffentlicht.

Alles Gute!

## Station „Sprichwörter“

### Aufgabe 1:

Arbeiten Sie alleine. Hier sind vier Sprichwörter zum Thema „Lernen“. Fügen Sie sie zusammen. Prüfen Sie sich selbst mit Hilfe des Schlüssels.

<b>Man</b>	<b>vergessen.</b>	<b>schnell</b>	<b>die Schule.</b>
<b>Für</b>	<b>ist</b>	<b>gelernt</b>	<b>fürs Leben,</b>
<b>Schnell</b>	<b>lernt</b>	<b>Nicht</b>	<b>er lebt.</b>
<b>Der Mensch</b>	<b>lernt,</b>	<b>solange</b>	<b>Durch Fallen</b>
	<b>gehen.</b>	<b>lernt man</b>	

### Aufgabe 2:

Arbeiten Sie zu zweit. Lesen Sie die Sprichwörter vom Wert des Lernens. Wählen Sie ein und interpretieren Sie es. Tauschen Sie Ihre Meinungen.

- Der Mensch lernt, solange er lebt.
- Durch Fallen lernt man gehen.
- Je älter man wird, je mehr muss man lernen.
- Lernen hat eine bittere Wurzel, aber es trägt süße Frucht.
- Man lernt fürs Leben, nicht für die Schule.
- Schnell gelernt ist schnell vergessen.
- Was Hänschen nicht lernt, lernt Hans nimmermehr.

## Station „Witze“

### Aufgabe 1:

Lesen Sie kleine Witze und wählen Sie einen.

Erzählen Sie diese Witze schriftlich nach.

**Sohn:** „Papa, kannst du deinen Namen ganz schnell schreiben?“

**Vater:** „Aber sicher.“

**Sohn:** „Auch mit geschlossenen Augen?“

**Vater:** „Natürlich.“

**Sohn:** „Dann mach die Augen zu und unterschreib ganz schnell mein Zeugnis.“

„Papa, schau mal das Zeugnis an.“

„Meine Güte, so viele schlechte Noten! Schämst du dich nicht?“

„Wieso ich? Das habe ich oben auf dem Dachboden gefunden. Das Zeugnis ist von dir.“

**Lehrer:** „Fritzchen! Du kommst schon wieder zu spät in die Schule!“

**Fritzchen:** „Sie haben doch selbst gesagt: Zum Lernen ist man nie zu spät.“

**Lehrer:** „Warum kommst du denn schon wieder zu spät?“

**Schüler:** „Ich habe verschlafen.“

**Lehrer:** „Was, zu Hause schläfst du auch?“

**Maxi weint am Morgen:**

„Ich gehe nicht in die Schule. Immer, wenn der Lehrer etwas nicht weiß, fragt er mich.“

**Vater:** „Und nun erzähle ich dir, was für ein guter Schüler ich war.“

**Sohn:** „Schön, Märchen höre ich sehr gerne.“

**Aufgabe 2:**

Arbeiten Sie zu zweit. Lesen Sie die Witze, wählen Sie einen und inszenieren Sie diesen. Zeigen Sie den anderen Studenten diese Witze am Ende der Stunde.

**Station „Schultüte“**

**Aufgabe 1:**

Arbeiten Sie zu zweit. Lesen Sie die Information über die Schultüten, die Sie im Internet recherchiert haben. Was stecken Sie in diese Schultüte? Schreiben Sie eine Liste der Sachen.

*Bemerkung: Es war früher eine Stunde durchgeführt, wo die Studenten sich den Film über die Einschulung in Deutschland angesehen haben. Ihre Hausaufgabe war, die Information über Einschulung im Internet zu recherchieren.*

**Aufgabe 2:**

Arbeiten Sie in der Gruppe. Lesen Sie die Information über die Schultüten, die Sie im Internet recherchiert haben. Und basteln Sie eine Schultüte.

**Station „Interview“**

*Quelle: Вехтер Ильземери, Зверлова Ольга Юрьевна. Школа: а как у них? Тематическая тетрадь по немецкому языку для учащихся с 7-го класса школ с углубленным изучением немецкого языка, Москва: Изд-во «Март», 1994.*

**Aufgabe 1:**

Arbeiten Sie selbstständig. Hören Sie ein Interview mit einer deutschen Schülerin. Lösen Sie zwei Aufgaben. Prüfen Sie sich selbst mit Hilfe des Schlüssels.

1) Maren ist 12 und geht auf das Amos Comenius-Gymnasium in Bad Godesberg. Hören Sie sich ein Interview mit ihr an. Was für Probleme hat sie in der Schule?

- langweiliger Unterricht
- schlechte Disziplin
- Grüppchen innerhalb der Klasse

2) Hören Sie sich das Interview noch einmal an. Was sagt Maren?

1. Warum haben die Schüler mit ihrer Religionslehrerin diskutiert?

- sie war streng zu den Schülern
- sie war ironisch zu ihnen
- ihr Unterricht war nicht interessant

2. Worüber haben die Schüler mit ihrem Klassenlehrer diskutiert?

- über die Disziplin in der Klasse
- über die Noten der Schüler
- über die Strenge der Lehrer

3. Bei welchen Lehrern ist es auch ohne Strenge ruhig?

- in Mathematik
- in Geschichte
- in Religion

4. Von wem ist der Wunsch zur Diskussion mit der Religionslehrerin ausgegangen?

- von der Lehrerin
- von den Schülern
- von dem Klassenlehrer

5. Hat die Diskussion die Lage gebessert?

- ja
- zuerst ging es, aber dann waren die Jungen wieder laut
- nein

**Schlüssel:** Interview mit einer deutschen Schülerin

1. Sie hat Probleme in der Schule, die mit der schlechten Disziplin verbunden sind.
2. 1 b, 2c, 3a, 4b, 5a.

**Aufgabe 2:**

Arbeiten Sie zu zweit. Hören Sie ein Interview mit einer deutschen Schülerin. Lösen Sie zwei Aufgaben. Prüfen Sie sich selbst mit Hilfe des Schlüssels. Inszenieren Sie selbst ein Interview. Das Thema des Interviews ist „Probleme in der Schule“.

## Station „Schulstest“

### Aufgabe 1:

Schreiben Sie auf einem Blatt Papier Wörter zum Thema „Schule“ auf. Einer beginnt, der andere setzt fort usw. Sie können hier allein oder zu zweit oder in der Gruppe arbeiten.

### Aufgabe 2:

Arbeiten Sie in der Kleingruppe (3–4 Menschen). Raten Sie, was diese Symbole bedeuten. Vielleicht können Sie eigene Symbole gestalten, dann zeichnen Sie sie auf einem Extrablatt.



- |   |   |  |
|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> Schülercafé                | <input type="checkbox"/> schöner Sportplatz   | <input type="checkbox"/> strenger Direktor   |
| <input type="checkbox"/> Schülerkneipe              | <input type="checkbox"/> mieser Sportplatz    | <input type="checkbox"/> lockerer Direktor   |
| <input type="checkbox"/> prima Schulfasching        | <input type="checkbox"/> schönes Gebäude      | <input type="checkbox"/> strenge Lehrer      |
| <input type="checkbox"/> tolles Sommerfest          | <input type="checkbox"/> hässliches Gebäude   | <input type="checkbox"/> lockere Lehrer      |
| <input type="checkbox"/> Umweltaktivitäten          | <input type="checkbox"/> guter Chor/Orchester | <input type="checkbox"/> tolles Schultheater |
| <input type="checkbox"/> viele ausländische Schüler | <input type="checkbox"/> Schüler mit „Kohle“  | <input type="checkbox"/> viele Streber       |

## Station „Einschulung“

### Aufgabe 1:

Arbeiten Sie zu zweit. Lesen Sie das Gedicht „Erster Schultag“ von Wilhelm Kropp und interpretieren Sie dieses Gedicht. Tauschen Sie Ihre Meinungen.

#### Erster Schultag

Heute ist dein Tag, mein Kind,  
weil die Schule nun beginnt.

Bald kannst du in Büchern lesen,  
wie es in der Welt gewesen.

Nimm die Tüte, groß und bunt,  
unten spitz und oben rund!

Willst du nicht dumm bleiben,  
übe Rechnen und auch Schreiben.

Hefte, Stifte und 'ne Mappe,  
stecken in der bunten Pappe.

Nach der Stunde mit den Zahlen  
darfst du oft ein wenig malen.

Drin verbergen sich auch Sachen,  
die dem Gaumen Freude machen.

Wenn du übst das ABC,  
tun dir oft die Finger weh.

Und der kleine Bär aus Plüsch  
setzt zu dir sich auf den Tisch.

Höre zu, sei still und leise,  
rasch lernst du auf diese Weise.

Alle Kinder in der Runde  
warten auf die erste Stunde.

*(Wilhelm Kropp)*

### Aufgabe 2:

Erzählen Sie der Lehrerin/dem Partner, wie die Kinder in Deutschland eingeschult werden. Gibt es Unterschiede zwischen Russland und Deutschland?

**2 место**

Недбай В.В. (г. Красноярск)

**3 место**

Субботина Т.А. (Чита) и Литвиненко Е.А. (Белгородская обл., п. Разумное)

**Номинация:**

«За лучшие проекты по внеклассной работе с детьми»

Ростова Г.А. (Омск), Алексеева Е.В. (Алтайский край, с. Такбуны), Киреева Ю.В. (г. Саратов)

**Специальные призы:**

За увлекательную интерактивную игру «Sein Spiel»

Моор С.А. (Алтайский край, д. Верх-Ануйское)

За лучший проект урока о Родине

Гаус С.В. (Омская обл., с. Цветнополе) и Гартвиг О.Э. (г. Балашов)

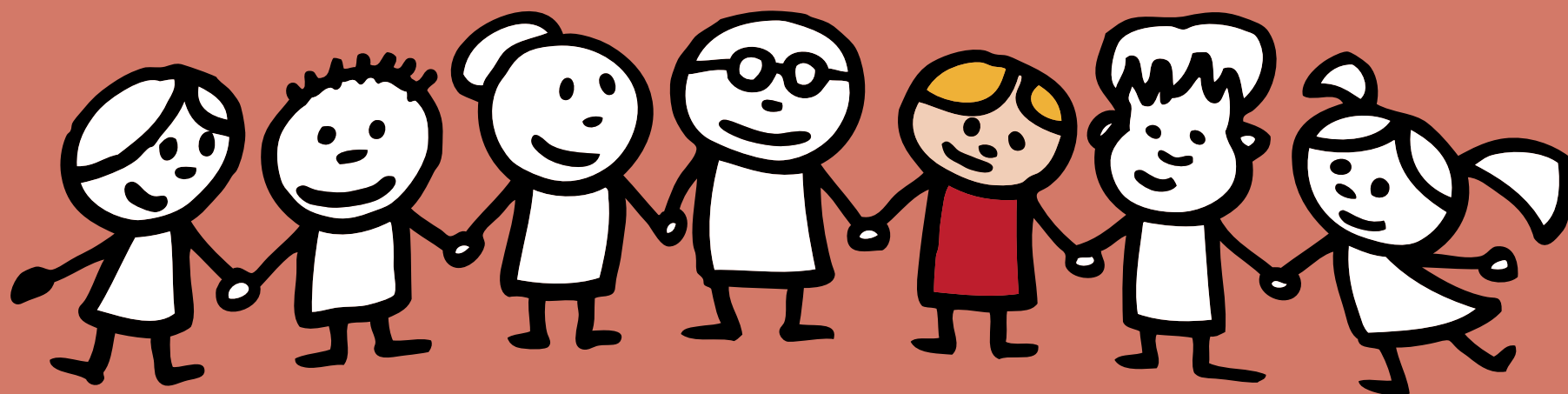
За преемственность традиций

Дайтхе Т.А. (г. Кисловодск)

## Участники номинации «Моя профессия – немецкий»

1. Абаленская Светлана Викторовна, г. Уфа
2. Авдеева Оксана Александровна, г. Москва
3. Атуева Мария Эмануиловна, с. Новочановское
4. Афанасева Инна Марленовна, д. Абрамово
5. Афанасьева Светлана Анатольевна, г. Москва
6. Ачинцева Галина Николаевна, г. Елабуга
7. Бабайкина Тамара Васильевна, г. Калининград
8. Барзанова Мария Сергеевна, г. Москва
9. Барнёва Надежда Николаевна, с. Казанское
10. Башина Татьяна Андреевна, п. Ильинский
11. Бейсембаева Сауле Толеутаевна, Казахстан, г. Караганда
12. Белова Лариса Александровна, г. Челябинск
13. Беляева Нина Геннадьевна, г. Лобня
14. Блинова Юлия Викторовна, г. Барнаул
15. Боднарчук Людмила Ярославивна, Украина, г. Львов
16. Весютова Анастасия Алексеевна, г. Ульяновск
17. Гатауллина Эльвира Мигразетдиновна, г. Набережные
18. Гаусс Светлана Викторовна, с. Цветнополье
19. Глебова Ирина Николаевна, г. Липецк
20. Годунова Елена Александровна, г. Искитим
21. Голубева Татьяна Владимировна, г. Черепаново
22. Григорьева Наталья Рудольфовна, г. Омск
23. Губанова Ирина Викторовна, г. Качканар
24. Гудкова Ольга Александровна, г. Тула
25. Дружинина Мария Михайловна, г. Нижний Тагил
26. Евтодиева Наталия Валентиновна, Молдова, г. Приднестровье
27. Егорова Виктория Владимировна, г. Москва
28. Кабанова Евгения Владимировна, г. Омск
29. Канцур Анна Германовна, г. Пермь
30. Кашапова Елена Игоревна, г. Сыктывкар
31. Киблер Любовь Ивановна, г. Москва
32. Кильянкина Светлана Викторовна, г. Рузаевка
33. Коваленко Кристина Викторовна, Казахстан, г. Шахтинск
34. Кукушкина Виктория Николаевна, г. Александров
35. Лель Олеся Николаевна, г. Соликамск
36. Малинина Ольга Ивановна, г. Москва
37. Минахин Егор Валерьевич, г. Балашов
38. Михалицына Анна Сергеевна, г. Челябинск
39. Мороз Татьяна Леонидовна, г. Санкт-Петербург
40. Морозов Дмитрий Леонидович, г. Арзамас
41. Морская Валентина Александровна, г. Барнаул
42. Нагих Мария Васильевна, Казахстан, г. Караганда
43. Нафигина Наталья Николаевна, г. Бердск
44. Овчарова Татьяна Владимировна, г. Караганда
45. Оградюк Надежда Юрьевна, г. Москва
46. Пирская Светлана Анатольевна, г. Славгород
47. Плотникова Галина Ивановна, г. Санкт-Петербург
48. Проданова Татьяна Александровна, Молдова, г. Бендеры
49. Ракульцева Ирина Ивановна, г. Псков
50. Редкокаша Наталья Леонидовна, с. Калманка
51. Рупышева Людмила Эрдэмовна, г. Улан-Удэ
52. Сабанова Лилия Рахимьяновна, г. Нижнекамск
53. Сидоренко Татьяна Ивановна, г. Гуково
54. Фризен Юлия Ивановна, с. Гришковка
55. Чернова Марина Александровна, г. Яльчики
56. Шелунцова Валентина Сергеевна, г. Пермь
57. Штеле Валентина Адамовна, с. Новиковка
58. Юпатова Елена Александровна, г. Санкт-Петербург

Номинация  
«НЕМЕЦКИЙ В НАШЕЙ ШКОЛЕ»







**Ольга Каплина**

Заместитель председателя предметной комиссии по немецкому языку в Москве, главный редактор журнала «Deutsch kreativ»

Дорогие друзья!

Жюри номинации «Немецкий в школе» приветствует всех участников конкурса. Мы рады, что вы – его участники, так активно откликнулись на наше приглашение и прислали на конкурс свои работы.

Мы получили большое количество разнообразных по форме и содержанию работы – методические разработки, планы проведения уроков и немецких праздников, задания для работы в группах и планы уроков для разных классов. Ваши работы свидетельствуют о высоком интересе и постоянном стремлении совершенствовать методику преподавания немецкого языка в школе, делать занятия максимально интересными для учеников разных возрастных групп. Речевые умения и языковые знания, которые закладываются в школе, становятся базой и открывают новые возможности для выпускников школ в их образовательной, профессиональной или общественной жизни. Благодаря изучению иностранного языка возникает интерес к изучению истории и культуры Германии, Австрии и других немецкоязычных стран Европы. Не секрет, что и специальность преподавателя немецкого языка многие выбирают именно под влиянием положительного примера своего педагога.

Мы благодарим всех участников номинации и надеемся, что и в будущем вы будете столь же активно интересоваться языком и участвовать в конкурсе «Друзья немецкого языка».

## 1 место

МОУ гимназия города Чайковский (Пермский край)  
Руководители проекта: Яковлева Н.Г., Федорова Ю.А.

### Michail Lomonossow in Deutschland

Предлагаемое внеклассное мероприятие можно провести в форме путешествия по станциям. Оно имеет целью знакомство с жизнью Михаила Ломоносова и событиями, связанными с Германией. Особо выделены факты его учебы в университете Марбурга, женитьбе на немке Элизабет Кристин Цюльх (Elisabeth Christine Zülch). Эта игра рассчитана примерно на 90 минут и рекомендуется для учащихся 6–8-х классов школ с углубленным изучением немецкого языка, гимназий и лицеев.

В качестве дополнительных материалов использованы интернет-ресурсы.

#### Verlauf des Stationen-Spiels

##### VORPHASE (15 Min.)

##### Einstieg ins Thema

*Ansager:* Guten Tag! Wisst ihr, wer Lomonossow war? Was hat er für Russland und für die russische Wissenschaft gemacht? Wisst ihr auch, dass Lomonossow lange Zeit in Deutschland lebte?

Auf welche Fragen über Lomonossow wollt ihr Antworten bekommen?

Bildet Fragen mit diesen Fragewörtern:

- |           |         |                |
|-----------|---------|----------------|
| – Wo?     | – Wann? | – Warum?       |
| – Was?    | – Wer?  | – Wohin?       |
| – Wessen? | – Wie?  | – Welche? usw. |

##### MOTIVATIONSPHASE

1) Jeder von euch kriegt einen Zettel (Anlage 1), auf dem ihr noch ein paar Fragen über Lomonossow findet. Um auf diese Fragen zu antworten, müsst ihr an 6 Stationen fleißig arbeiten. Für diese Arbeit bekommt jeder Schüler eine Note. Am Ende unseres Spiels haben wir ein Quiz. Ihr könnt noch Preise gewinnen. Für die Arbeit bilden wir 4–5 Gruppen.

2) Jede Gruppe hat eine Arbeitsbegleitkarte (Anlage 2), auf der die Namen von allen Stationen geschrieben sind. In die Karten werden auch die gewonnenen Punkte nach der Arbeit an der Station aufgeschrieben. Welche Gruppe die meisten Punkte hat, wird zum Sieger erklärt und bekommt den Preis.

3) So verläuft das Spiel.

##### 1. Station „Wer ist Lomonossow?“

Das ist ein Lückentext über Lomonossows Kinderjahre. Man muss die Wörter in die passenden Lücken einsetzen. (Anlage 3). Zur Hilfe hängt an der Tafel gedrucktes Vokabularium (Anlage 8).

##### 2. Station „Marburg-Impressionen“

Eine Präsentation über das Leben von Lomonossow in Marburg. Nachdem ihr euch die Präsentation angeschaut habt, löst ihr das Kreuzworträtsel (Anlage 4).

##### 3. Station „Lomonossow in Freiberg“

Bildet aus den einzelnen Wörtern 3 Sätze! (Anlage 5).

##### 4. Station „Mosaikland“

Die Station für Entspannung. Macht das Bild aus kleinen bunten Stückchen (Anlage 6).

##### 5. Station „Computerwerkstatt“

Da gibt es eine Präsentation ohne Texte. Bildet die Sätze (Anlage 5) und sucht ein Foto dazu heraus. Erstellt eigene Präsentation zum Thema „Michail Lomonossow“ und speichert sie unter dem Gruppennamen.

##### 6. Station „ANNO-DOMINI“

Vergleicht Daten mit Ereignissen in Lomonossows Leben (Anlage 7).

#### STATIONEN-LAUF (60 Min.)

Während der Arbeit an Stationen beobachtet und kontrolliert der Lehrer/Moderator die Arbeit der Schüler und verteilt die gewonnenen Punkte. Die Arbeit an einer Station dauert ca. 5–12 Min.

Für das Spiel sind die Anlagen vorhanden.

Zur Station „Marburg-Impressionen“ gibt es einen Film unter <http://www.marburg.de/detail/74801>

#### QUIZ (10 Min.)

*Moderator:* Ihr habt gut gearbeitet! Ich glaube, dass ihr heute viel Neues über Lomonossows Leben in Deutschland erfahren habt. Und um uns davon zu überzeugen, veranstalten wir ein Quiz. Wer ist der Klügste?

Reflexion. Evaluation

*Moderator:* Es ist Zeit, Bilanz zu ziehen.

1. Wer ist am schlauesten im Thema.
2. Welche Gruppe hat die meisten Punkte gewonnen.
3. Welche Leistungen hat jeder erreicht.

Wem wollt ihr heute Komplimente sagen?

Zum Schluss können die Ergebnisse der Gruppenarbeit präsentiert werden:

- Fotoshow, falls es Aufnahmen gemacht wurden
- Präsentationen der Gruppen „Michail Lomonossow“
- Mosaikbilder der Gruppen.

## Pobediteli v nominacii «Nemeckij v našej škole»

### QUIZ

1. Wo wurde Lomonossow geboren?
2. Womit beschäftigte sich Lomonossows Vater?
3. Wie heißen die ersten Bücher, die Lomonossow gelesen hat?
4. Wie alt war Lomonossow, als er in Moskau angekommen war?
5. Wo hat Lomonossow studiert?
6. Welche Fächer hat Lomonossow an der Marburger Universität studiert?
7. An welchem Fluss liegt Marburg?
8. Wann kam Lomonossow in Freiberg an?
9. Was hat er in Freiberg studiert?
10. Wie heißt ein typisch deutscher Baustil?
11. Wie heißen die Lehrer, bei denen Lomonossow in Deutschland studiert hat?
12. In welchem Bundesland befindet sich Freiberg?
13. In welchem Bundesland befindet sich Marburg?
14. Aus welchem Land war die Frau von Lomonossow?
15. Wie hieß die Frau von Lomonossow?
16. In welcher Stadt hat Lomonossow seine Frau kennen gelernt?

### ANLAGE 1

Für jeden Lerner

Name \_\_\_\_\_

Fragen	Antworten
Wo hat Lomonossow in Deutschland studiert?	
Wann hat Lomonossow in Deutschland studiert?	
Was hat Lomonossow in Deutschland studiert?	
Was ist Michail Lomonossow?	Dichter, Naturwissenschaftler
Wie hieß der Lehrer von Lomonossow in Deutschland?	
Welche Bücher hat Lomonossow geschrieben?	
Was hat Lomonossow gegründet?	

### ANLAGE 2

Für jede Gruppe

Gruppe № \_\_\_\_\_

Station	Punkte
Wer ist Lomonossow?	
Marburg-Impressionen	
Lomonossow in Freiberg	
Mosaikland	
Computerwerkstatt	
ANNO-DOMINI	

### ANLAGE 3

Setzt die passenden Wörter in die Lücken ein.

*die Tochter / neun Jahre alt / Mischaninskaja / begann / drei Wochen lang / geholfen / Mathematik / Grammatik / „Grammatik“ / 8. November 1711 / „Arithmetik“ / jener / Michails / Wunsch / 1731*

#### Kinderjahre und erste Schritte zum Wissen

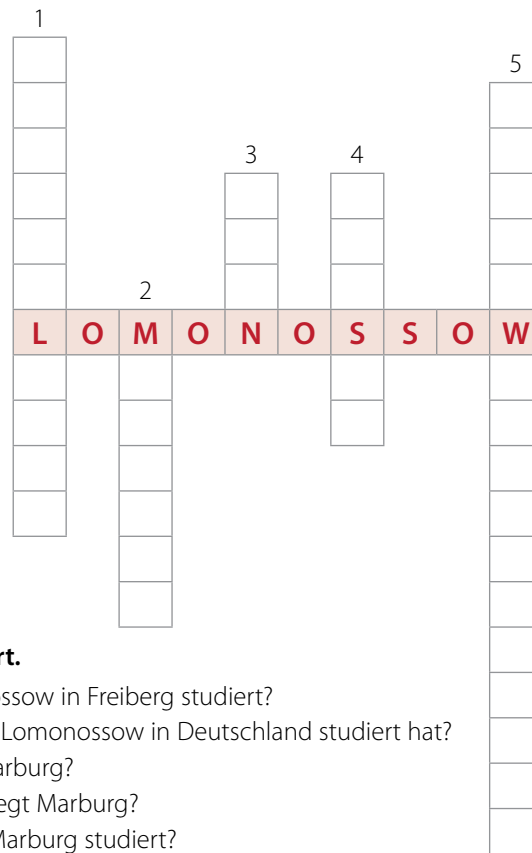
Michail Wassiljewitsch Lomonossow wurde am \_\_\_\_\_ im Dorf \_\_\_\_\_ geboren. Der Vater des künftigen Gelehrten beschäftigte sich mit der Seetierjagd. Die Mutter Lomonossows war \_\_\_\_\_ eines Diakons. Sie starb, als ihr Sohn nur \_\_\_\_\_ war. Die zweite Frau des Vaters hasste den kleinen Michail.

Den Weg in die große Wissenschaft \_\_\_\_\_ Lomonossow mit dem Erlernen von Lesen und Schreiben. Anfangs las Michail die kirchlichen Bücher, die „Heiligenleben“.

Die ersten Bücher, die Michail interessiert hatten, waren das Lehrbuch \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_. Diese Bücher waren in \_\_\_\_\_ Zeit die besten Lehrbücher für das Erlernen der russischen

\_\_\_\_\_ und der \_\_\_\_\_. Aber \_\_\_\_\_ Eltern verstanden nicht den \_\_\_\_\_ des jungen Mannes zum Lernen. \_\_\_\_\_ begann Lomonossow seinen schweren Weg in die Wissenschaft. Michailo (so wurde er in der Familie genannt) hatte keinen Pass, kein Geld, aber die Landsleute haben ihm \_\_\_\_\_. Unter starken Frösten und Hunger leidend, in Pferdeschlitten des Fischzuges schlafend, fuhr Lomonossow \_\_\_\_\_ von seinem Heimdorf nach Moskau.

**ANLAGE 4**



**Wird für jede Gruppe kopiert.**

- 1) Welches Fach hat Lomonossow in Freiberg studiert?
- 2) Wie heißt die Stadt, in der Lomonossow in Deutschland studiert hat?
- 3) An welchem Fluss liegt Marburg?
- 4) In welchem Bundesland liegt Marburg?
- 5) Was hat Lomonossow in Marburg studiert?

**ANLAGE 5**

**Im vergrößerten Maßstab kopieren und aufschneiden.**

1739	Er hat	In
kam	hier	Freiberg
Lomonossow nach	Bergbau	beschäftigte
Freiberg.	Mineralogie	er sich
	und Kristallbau studiert.	intensiv
		mit Literatur.

**ANLAGE 6**

**Das Bild kopieren und in Stückchen sorgfältig aufschneiden. Vermischen und die Gruppen lassen ein Mosaikbild einlegen.**



## ANLAGE 7

Die Tabelle kopieren und schneiden. Die Zettel vermischen.  
Zu jedem Datum muss man das passende Ereignis heraussuchen.

am 8. November 1711	Michail Wassiljewitsch Lomonossow wurde im Dorf Mischaninskaja geboren.
1754/55	Lomonossow nahm an der Gründung der ersten russischen Universität in Moskau teil.
1739–1740	Michail Lomonossow studierte Bergbau, Mineralogie und Kristallbau in Freiberg.
Im Jahre 1760	wurde Lomonossow Direktor der Universität der St. Petersburger Akademie der Wissenschaften.
am 4. April 1765	M.W. Lomonossow ist sehr früh, an dem 54. Lebensjahr, gestorben.
1731	Lomonossow fuhr drei Wochen lang von seinem Heimdorf nach Moskau.
1736–1739	Lomonossow studierte an der Marburger Universität
1711–1765	Die Lebensjahre von Michail Lomonossow – Mitbegründer von Metallurgie, Geologie und Meteorologie, Geographie und Kartografie sowie der Geschichtswissenschaft in Russland.
2011	Der 300. Geburtstag von Michail Lomonossow, Universalgelehrter, Dichter und Mosaikünstler.
1757	verfasste Lomonossow die russische Grammatik. Das war die Reform der Schriftsprache.
1760	veröffentlichte Lomonossow die erste Geschichte Russlands.
am 6. Juni 1740	Heirat mit Elisabeth Christine Zülch.

## ANLAGE 8

### Lesehilfe

künftig	будущий
der Gelehrte	ученый
der Heilige	святой
der Pass	паспорт
der Frost	мороз, стужа
leiden unter	страдать от чего-либо
der Schlitten	сани
die Ausbildung	обучение
der Eintritt	поступление
angeboren	врожденный
in die vierte Klasse versetzt werden	быть переведенным в 4-й класс
im Laufe	в течение
das Ereignis	событие
die Tätigkeit	деятельность, работа
die Schicksalsfügung	судьба
beschließen	решать
die Ankunft	прибытие
übernahm alle Sorgen um die Unterbringung ...	принял на себя все заботы о размещении
Privatwohnungen mieten	снимать, арендовать жилье
umziehen	переезжать
schwermütig	унылый, грустный, меланхоличный
der Abschied	прощание
erwerben	приобретать (навыки); овладевать (знаниями)
verlassen	оставлять, покидать
der Rückweg	обратный путь
die Not	нужда, необходимость
ertragen	выносить, терпеть, выдерживать
der Adjunkt	помощник
anstellen	нанимать, принимать на службу
ferner	в дальнейшем
errichten	учреждать, основывать, создавать
die Verslehre	теория поэзии

2 место

ГОУ СОШ №1222 с углубленным изучением немецкого языка, г. Москва  
Руководитель проекта: Дворжецкая Л.В.



## Победители в номинации «Немецкий в нашей школе»

### 3 место



МОБУ СОШ №3, г. Нефтекамск  
(Республика Башкортостан)  
Руководитель проекта: Сакратова М.М.



МОУ СОШ №21 с углубленным изучением  
немецкого языка, г. Сыктывкар (Республика Коми)  
Руководитель проекта: Савельев С.Д.



МОУ гимназия №96, г. Челябинск  
Руководители проекта: Белова Л.А.,  
Огуй Н.В., Полетаев В.Я.



ООО «Образовательное агентство «Выгодный  
контракт», г. Казань (Республика Татарстан)  
Руководитель проекта: Комлева Н.В.

**«Лучший проект игры на немецком языке»**



Школа №35, г. Пенза  
Руководитель проекта: Вдовиченко Е.В.

**«Лучший сценарий для самых маленьких»**



МОУ СОШ №21 с углубленным изучением  
немецкого языка, г. Сыктывкар (Республика Коми)  
Руководитель проекта: Рубаняк Г.В.

**«Самый интересный проект,  
посвященный истории российских немцев»**



МОУ СОШ №4 «Ступени непрерывного образования»,  
г. Новокузнецк (Кемеровская область)  
Руководитель проекта: Ахтямова Г.А., Федорова Ю.П.

**«Самый оригинальный сценарий»**



МОУ СОШ №10 с углубленным изучением  
иностранного языка, г. Златоуст (Челябинская область)  
Руководитель проекта: Томилова В.В.



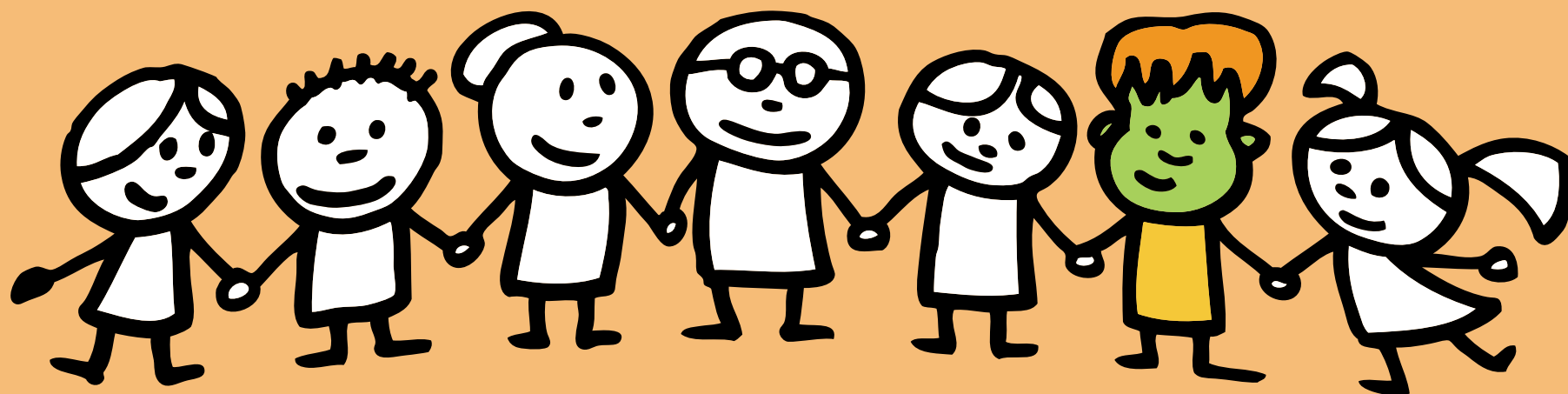
## Участники номинации «Немецкий в нашей школе»

1. «Большеигнатовская СОШ» Большеигнатовского муниципального района Республики Мордовия (Кузнецова Ирина, Пьянзина Надежда, Назарова Екатерина, Иванова Татьяна Викторовна / Абушева Олеся, Кузнецова Алена, Бочкарев Константин, Назимкин Иван, Асманова Светлана), Республика Мордовия, с. Большое Игнатово
2. Аскизский лицей-интернат (Шишляникова Валентина Фалеевна / Миргородская Юлия, Чепчигашева Татьяна, Султрекова Елена, Ивандаева Татьяна, Ултургашева Кристина, Иридеков Николай, Кочелаков Алексей, Кунц Екатерина), Республика Хакасия, с. Аскиз
3. Большевикская средняя школа (Брижан Маргарита Александровна), Новосибирская область, Мошковский р-н, с. Сарapulька
4. Воротская средняя общеобразовательная школа №6 (Тюкачева Людмила Васильевна), Республика Хакасия, Ширинский р-н, с. Ворота
5. Гимназия 64 (Глазкова Евгения Николаевна), г. Липецк
6. Гимназия 64 (Глазкова Е.Н. / Комиссаров Стас, Хрипунова Таня, Белевинская Даша, Скакова Полина, Гришина Аня, Питерщикова Наташа, Иванисовы Женя, Настя, Денисенко Денис, Екимов Алеша, Ролдугина Лера, Петрусевич Вадим, Усачева Настя), г. Липецк
7. Гимназия 64 (Глазкова Е.Н. / Березовская Ксения, Гальченко Валерия, Гудков Никита, Еремина Алена, Лухина Валерия, Рымар Анастасия, Савиков Роман, Черниговская Мария, Брусененко Артем, Верченко Анна, винникова Екатерина, Глазкова Анастасия, Дмитриева Карина, Долгова Влада, Которов Андрей, Самарина Юлия, Тарабцев Михаил, Хальзев Дмитрий, Беляева Эльвира, Гамова Анастасия, Казакова Ксения, Макарова Анна, Сокольников Яна, Ширяева Надежда), г. Липецк
8. Гимназия №1 (Цветкова Анастасия Александровна / Овчинникова Александра, Романский Денис, Ахмадиева Айгуль, Федоренко Дмитрий, Крисевич Александр, Курьева Анна), Молдова (ПМР), г. Бендеры
9. Гимназия №3 в Академгородке (Нафигина Наталья Николаевна), г. Новосибирск
10. Гимназия №80 (Пруссова Ольга Вольдемаровна), г. Нижний Новгород
11. ГОУ лицей №1547 (Малинина Ольга Ивановна / Тращенко К.Ф., Воронцов Олег, Воеводина Ирина, Радькова, Раджабова Диана, Милованова Марина, Самбулова Анастасия, Акоюн Аня, Каптына Елена, Валитов Риад), г. Москва
12. ГОУ лицей №1547 (Малинина Ольга Ивановна), г. Москва
13. ГОУ СОШ №1222 с углубленным изучением немецкого языка (Афанасьева Светлана Анатольевна / Власкина Мария, Гуляева Анастасия, Данилюк Екатерина, Зубарева Александра, Калугин Павел, Кислов Олег, Константинова Мария, Котов Илья, Махмутова Лилия, Полянский Иван), г. Москва
14. ГОУ СОШ №1222 с углубленным изучением немецкого языка (Дворжецкая Лариса Владимировна / Казьмина Анна, Шишкова Кристина, Омельченко Варвара, Герасимов Вадим, Милушкин Андрей, Большакова Рита, Михайлова Екатерина, Жолоб Ольга, Иванова Марина), г. Москва
15. ГОУ СОШ №1294 с углубленным изучением немецкого языка (Горманюк Галина Васильевна / Давыдова Анастасия, Сорока Ольга), г. Москва
16. ГОУ СОШ №1294 с углубленным изучением немецкого языка (Горманюк Галина Васильевна / Янкина Дарья, Храброва Анна, Малеева Екатерина), г. Москва
17. ГОУ СОШ №1294 с углубленным изучением немецкого языка (Горманюк Галина Васильевна / Титова Елизавета, Гостева Юлия, Аникина Дарья, Петрова Анастасия), г. Москва
18. ГОУ СОШ №1294 с углубленным изучением немецкого языка (Горманюк Галина Васильевна / Давыдова Анастасия, Сорока Ольга), г. Москва
19. ГОУ СОШ №1294 с углубленным изучением немецкого языка (Горманюк Галина Васильевна / Янкина Дарья, Храброва Анна, Малеева Екатерина), г. Москва
20. ГОУ СОШ №1308 с углубленным изучением английского и немецкого языков в ЗАО (Уварова Ольга Петровна / Вилков Владимир, Власова Дарья, Галаган Анна, Емельянова Анастасия, Жирнов Ярослав, Золина Елизавета, Кузина Екатерина, Сапожникова Анна, Усольцева Василиса), г. Москва
21. ГОУ СОШ №1319 ЮВАО (Князева Марина Анатольевна / Акимова Екатерина, Бадябина Ксения, Быкова Полина, Валитова Динара, Домбровская Анна, Жуков Дмитрий, Зедгендизе Анна, Калужный Юрий, Козлова Дарья, Кузьмина Мария, Кутина Анна, Поярков Григорий, Репетий Дарья, Ромашов Денис, Шакуров Егор), г. Москва
22. ГОУЦО №1474 (Аксенова Дарья Владимировна), г. Москва
23. Камышловский педагогический колледж (Пробст Светлана Викторовна / Крапивина Алена, Сенцова Оксана, Михалева Марина, Протасова Марина, Лякина Екатерина, Белоусова Диана, Костина Галина, Леонтьева Татьяна, Бунькова Татьяна, Петросян Аня), Свердловская область, г. Камышлов
24. Лингвистический лицей №22 им. А.С.Пушкина (Мальцева Светлана Витальевна), Республика Удмуртия, г. Ижевск
25. МОБУ СОШ № 3 (Сакратова Марина Михайловна / Авхадиева Александра, Бакиров Ильшат, Исламов Тамирлан, Королёва Ксения, Лукманова Раунак, Михайлова Яна, Мурсалимов Альберт, Нургалиев Руслан, Саегалиев Денис, Титова Мария, Якупов Руслан), Республика Башкортостан, г. Нефтекамск
26. МОУ Беломестненская средняя общеобразовательная школа (Литвиненко Елена Александровна / Ломов Данил, Склярлов Дмитрий, Марков Артем, Карницкая Марина, Башкова Яна, Белокопытова Анастасия, Бириюкова Маргарита, Кривцов Константин, Калинин Константин, Ерусалимов Павел), Белгородский р-н, с. Беломестное
27. МОУ Беломестненская средняя общеобразовательная школа (Литвиненко Елена Александровна / Черкашина Ольга, Плахова Анастасия, Виноходова Алена, Долгов Владислав, Бекетова Анна, Гаврилова Виктория, Рыжих Роман, Хаит Елизавета, Чернов Алексей, Сорокина Мария), Белгородский р-н, с. Беломестное
28. МОУ Беломестненская средняя общеобразовательная школа (Литвиненко Елена Александровна / Гусева Александра, Астафьев Денис, Калинина Лилия, Чернова Алина, Юрченко Оксана, Романцева Татьяна, Овчаров Кирилл, Харин Егор, Мерззликина Екатерина, Ткаченко Павел), Белгородский р-н, с. Беломестное
29. МОУ Основная общеобразовательная школа с. Малое Перекопное (Потапова Марина Ивановна / Пекина Анна, Лаврентьева Анастасия, Михайлова Анна, Ступнев Валерий), Саратовская область, Балаковский р-н, с. Малое Перекопное
30. МОУ СОШ №20 (Манакова Надежда Николаевна), Тульская область, г. Ефремов
31. МОУ Березовская СШ поселка Березовский (Лапшанова Татьяна Евгеньевна), Алтайский край, Волчихинский район, п. Березовский
32. МОУ СОШ №21 с углубленным изучением немецкого языка (Савельев Степан Дмитриевич), Республика Коми, г. Сыктывкар

33. МОУ Средняя общеобразовательная школа № 21 с углубленным изучением немецкого языка (Полякова Оксана Анатольевна / Евтодиева Мария), Республика Коми, г. Сыктывкар
34. МОУ Средняя общеобразовательная школа с углубленным изучением иностранных языков № 56 (Кипчатова Ольга Владимировна, Кузнецова Наталия Александровна, Решетняк Татьяна Борисовна, Котровская Галина Семёновна / Максим Беляков, Иванова Светлана, Тимошенко Ангелина, Ольга Голодаева, Голубев Фёдор, Смирнов Андриан, Репина Евгения, Гребенщикова Екатерина, Лункин Сергей, Певнева Наталья), г. Саратов
35. МОУ Большесосновская средняя общеобразовательная школа Большесосновского района Пермского края (Сальникова Екатерина Георгиевна / Дегтерева Анастасия, Гущина Анастасия, Шадрина Мария, Семкович Олеся, Сальникова Анастасия, Жужгова Марина), Пермский край, с. Большесосновка
36. МОУ гимназия №3 (Пономарева-Рунова Ольга Николаевна), г. Мурманск
37. МОУ гимназия № 96 (Белова Лариса Александровна – автор сценария, родитель; Огуй Наталья Вячеславовна – классный руководитель, учитель начальных классов и немецкого языка; Полетаев Владимир Яковлевич – режиссер школьного театра «Märchen»), г. Челябинск
38. МОУ гимназия (Яковлева Надежда Георгиевна, Федорова Юлия Александровна), Пермский край, г. Чайковский
39. МОУ гимназия №9 (Трухина Светлана Николаевна), г. Екатеринбург
40. МОУ Кулундинская средняя общеобразовательная средняя школа №2 (Быковец Анастасия Евгеньевна / Баженова Ирина, Иващенко Елена, Бардаков Максим, Плехотникова Виктория, Быковец Анастасия, Сорокин Виктор, Кабатченко Екатерина, Фаненштил Наталья, Мозговой Александр, Хижняк Константин), с. Кулунда
41. МОУ Лопатинская СОШ (Марасанова Татьяна Ивановна / Садилова Мария, Сиротова Татьяна, Наумов Илья, Глазов Александр, Волкова Мария, Тришина Мария, Марасанова Наталья), Нижегородская область, Лукояновский р-н, с. Лопатино
42. МОУ Лопатинская СОШ (Марасанова Татьяна Ивановна / Садилова Мария, Сиротова Татьяна, Наумов Илья, Глазов Александр, Волкова Мария, Тришина Мария, Марасанова Наталья), Нижегородская обл., Лукояновский р-н, с. Лопатино
43. МОУ СОШ № 10 с углубленным изучением иностранного языка (Тукбаева Светлана Ивановна / Приз Никита, Ценнер Анна, Вечканова Софья, Садовников Дмитрий, Качева Марина, Кунгуров Олег, Тетерина Ирина, Мальцев Данил, Рылова Лена), Челябинская область, г. Златоуст
44. МОУ СОШ № 10 с углубленным изучением иностранного языка (Томилова Вера Викторовна / Каримов Кирилл, Засухин Артем, Гизатуллина Тая, Винокуров Семен, Маколов Максим, Зиганшина Ангелина, Хажиев Артур, Можжерина Ксения), Челябинская область, г. Златоуст
45. МОУ СОШ № 10 с углубленным изучением иностранного языка (Гаврилова Елена Владимировна / Шульц Леонид, Алалин Ярослав, Алексеев Никита, Букин Валентин, Бутенко Настя, Горская Диана, Княжина Катя, Копеев Никита, Кормильцына Настя, Пузанков Максим, Сбродова Оля), Челябинская область, г. Златоуст
46. МОУ СОШ № 2 (Барковская Елена, Башкирова Анжелика Сергеевна, Берестнева Юлия, Боков Владимир, Дорожинская Елена, Загвозкина Татьяна, Кузнецова Яна, Скоробогатова Ирина, Сыркашева Светлана, Фомин Евгений), Свердловская область, г. Качканар
47. МОУ СОШ № 2 (Губанова Ирина Викторовна), Свердловская область, г. Качканар
48. МОУ СОШ № 22 (Давыдова Анна Ивановна / Башкирцев Юрий, Зуфаров Камран, Зуфаров Кахроман, Исраилов, Кунгурцев Алексей, Лебединский Антон, Леоньков Михаил, Богаевский Петр, Заутадзе Байрам, Пушкарев Алексей, Сулиев Орхан), Ставропольский край, Курский район, х. Зайцев
49. МОУ СОШ № 27 (Дудкина Лидия Михайловна / Гончарова Анастасия, Климов Никита, Лезный Дмитрий, Мельников Александр, Оноприенко Алина, Севостьянова Яна, Степанов Роман, Сумленная Анастасия, Якушева Светлана, Ячменев Александр), г. Волгоград, Тракторозаводский район
50. МОУ СОШ №192 (Кузнецова Надежда Ивановна / Смирнова Лиза, Ошидкова Полина, Морозова Катя, Беликов Виталик, Костенкова Саша, Бахышов Алиқ, Бахышова Фатима, Волкова Таня, Иванов Андрей, Попов Валерий, Смирнова Лиза, Сумарев Саша, Смирнова Марина, Орлова Маша, Зосим Виталий, Сороченко Таня, Стародубцев Илья, Колпакова Лида, Шальнова Оля, Егорова Оля, Елчева Аня, Иванов Семен, Золотарева Ирма, Маслов Денис, Столяров Александр, Сорокин Илья, Гусев Кирилл), Ивановская область, г. Кинешма
51. МОУ СОШ №21 (Рубаняк Галина Валентиновна), Республика Коми, г. Сыктывкар
52. МОУ СОШ №21 с углубленным изучением немецкого языка (Полякова Оксана Анаольевна/ Бельх Анастасия, Никитина Юлия, Патова Полина, Пономарев Степан, Силаев Евгений, Хандогейо Владлена, Шмелев Артем), г. Сыктывкар
53. МОУ СОШ №22 (Романова Ангелина Георгиевна / Софьина Ольга, Кашникова Дарья, Останина Мария, Шевцова Александра), г. Томск
54. МОУ СОШ №27 (Курсова Анна Васильевна / Бомке Родион, Волкова Елизавета, Курочкин Кирилл, Сланцева Елизавета, Кирьянова Ирина, Мартыненко Снежана, Мясников Антон, Ранюк Павел, Резниченко Валентин, Медведева Дарья, Слюсарева Алена, Лазоренко Лилия, Сухоруких Оксана, Крамер Иван), Волгоградская область, г. Волжский
55. МОУ СОШ №3 с углубленным изучением иностранного языка (Голышева Татьяна Геннадьевна), г. Кострома
56. МОУ СОШ №3 с углубленным изучением иностранного языка (Смирнова Раиса Николаевна), г. Кострома
57. МОУ СОШ №47 (Глазкова Елена Николаевна), г. Краснодар
58. МОУ СОШ №5 (Невзорова Екатерина Михайловна), НСО, г. Искитим
59. МОУ СОШ №6 (Бирюкова Ирина Алексеевна / Боборик Никита, Кравчук Екатерина, Обедина Кристина, Русин Иван, Соколова Татьяна, Кретов Юрий, Плугина Светлана), Красноярский край, г. Минусинск
60. МОУ СОШ №7 (Малышева Татьяна Владимировна / Эбель Наталья, Адилова Наталья, Фишер Светлана, Шрайбер Яна, Слободенюк Сергей, Слободенюк Светлана, Лескова Ирина + танцевальная группа), г. Абакан
61. МОУ СОШ №75 (Акопян Аик, Кулигина Мария, Видюк Ольга Яковлевна / Клевещ Слава, Новикова Сося, Попова Оксана, Пережогина Света, Пойлов Юра, Полуэкатлов Рома, Чекишева Катя, Чередниченко Надя, Ярославцева Маша, Попова Регина, Федяева Юля), г. Новосибирск
62. МОУ СОШ с. Секретарка (Кузьмина Ирина Александровна), Пензенская область, Сердобольский р-н, с. Мещерское
63. МОУ СОШ №9 (Сидоренко Татьяна Ивановна / Даниелян Мария, Япринцева Анастасия), г. Гуково, Ростовская обл.

64. **МОУ Средняя общеобразовательная школа №4 «Ступени открытого непрерывного образования»** (Ахтямова Галина Антоновна, Федорова Юлия Павловна / Кулебакина Евгения, Талерчик Ксения, Козерук Анастасия, Кусова Мария, Герш Яков, Сидоров Евгений, Ветошкина Дарья, Дорогов Дмитрий, Кудрина Анна, Пелих Дарья, Смирнова Анастасия, Шалда Кирилл, Дворянчиков Марк, Коршунов Дмитрий, Сляднев Данила), **г. Новокузнецк, Кемеровская область**
65. **МОУ Новопесчанская средняя (полная) общеобразовательная школа** (Череш Яна Александровна / Кляйн Максим, Романов Иван, Гончаренко Дарья, Волков Денис, Кляйн Ирина, Антоненко Ирина, Заброта Василий, Стрелин Сергей, Антоненко Андрей, Салин Александр, Машонло Шида, Машонло Тахмина, Ступак Олеся, Михайлис Юлия, Щёлокова Анастасия, Кошель Игорь, Мананков Альберт, Кооп Татьяна, Щёлокова Татьяна, Шейко Вера, Мысак Сергей), **Алтайский край, Бурлинский р-н, с. Новопесчаное**
66. **Муниципальное общеобразовательное учреждение Июльская средняя общеобразовательная школа** (Овсянникова Надежда Алексеевна / Богатырёв Дима, Захаров Влад, Некрасов Антон, Орлов Андрей, Саломатко Ефи, Сувора Даша, Сурнина Даша, Трошков Артём, Хрисанов Кирилл, Шмидт Кристина), **Удмуртская Республика, Воткинский р-н, с. Июльское**
67. **НОУ «Немецкая гимназия «Петершуле»**, (Плотникова Галина Ивановна / Кочубеева Юлия, Галиева Лилия, Корнилова Карина, Машалова Людмила, Васильева Екатерина, Юпатова Елена), **г. Санкт-Петербург**
68. **НОУ ОСПШ «Видергебурт»** (Андреева Анна Игоревна, Прищепа Елена Петровна), **г. Омск**
69. **НОУ ОСПШ «Видергебурт»** (Крючева Екатерина Геннадьевна, Прищепа Елена Петровна), **г. Омск**
70. **НОУ ОСПШ «Видергебурт»** (Крючева Екатерина Геннадьевна / Пфафинрот Диана, Мишин Андрей, Крючев Антон), **г. Омск**
71. **ООО «Образовательное агентство «Выгодный контракт»** (Комлева Наталья Викторовна / Нугайбиков Эмиль, Машухин Даниил, Волков Денис Дмитриевич, Гафиев Ибрагим, Комлев Даниил, Гайфуллин Амир, Милат Теоман, Прохорова Александра, Бариев Артур, Бастракова Анастасия), **Республика Татарстан, г. Казань**
72. **СОШ** (Никитенко Надежда Николаевна / Деккер Кристина, Доме Антон, Везнер Евгений, Герпсуммер Эдуард, Глушкова Ася, Миллер Кирилл, Зайнулина Марина, Кучеренко Сергей, Варавина Виталина, Курдюкова Анна, Яковлев Алексей, Доме Дима, Никитин Костя, Дудко Виолетта, Сабирова Альбина, Галеев Андрей, Баштанова Алина, Алексеенко Саша, Малеева Таня, Полищук Юра, Котова Оля, Заварин Ваня, Ледник Виолетта), **г. Карасук, Новосибирской области**
73. **Средняя общеобразовательная школа инновационного типа с гимназическими классами №39** (Фоменко Анастасия Николаевна), **Казахстан, г. Павлодар**
74. **Средняя школа №12** (Урсова Анжелика Анатольевна, Левашова Юлия Александровна), **г. Ярославль**
75. **МОУ гимназия имени Героя Советского Союза Ю. А. Гарнаева** (Минахин Егор Валерьевич / Жеребцова Виктория, Лазаренко Мария, Макеев Олег Сергеевич, Раскатова Ирина, Сергеева Татьяна, Смотрова Дарья, Тарасова Оксана, Шевцова Мария Денисовна), **г. Балашов**
76. **ФГОУ Пансион воспитанниц Министерства обороны РФ** (Гвоздева Елена Геннадьевна / Алпатов Ваентина, Безчверная Ольга, Правдина Анастасия, Шевчук Татьяна, Вагина Екатерина, Георгицэ Мария, Вальчук Светлана, Миронова Кристина, Поддубровская Анна), **г. Москва**
77. **Школа №1246** (Егорова Виктория Владимировна / Волчкова Дарья, Ефимов Иван, Казаманова Карина, Ломтадзе Вахтанг, Малышева Ольга, Миличенкова Виктория, Рылов Иван, Савченкова Анна, Сучкова Дарья, Толмачева Алена, Шаталов Степан, Шестаков Даниил, Алексеева Анастасия), **г. Москва**
78. **Школа №35** (Вдовиченко Елена Владимировна / Смятцкий Дмитрий, Гришин (Бланк) Артем – ведущий, Варлашин Павел, Булеков Дмитрий), **г. Пенза**

Номинация  
«КАК МЫ ИЗУЧАЕМ НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК  
СО ШРУМДИРУМОМ»





**Наталья Резниченко**

Первый главный редактор журнала «Schrumdirum»,  
редактор издательства «Просвещение»,  
консультант издательства «МСНК-пресс»

Дорогие ребята!

Журналу «Schrumdirum» исполнилось 10 лет. Десять лет захватывающих путешествий по литературным произведениям, немецким сказкам. Десять лет знакомства с немецкой музыкой и композиторами. Десять лет увлекательных путешествий в тайны вселенной – в глубины планеты, к звездным высотам. 120 номеров журнала вдохновили вас, дорогие друзья, на создание видеороликов. Жюри конкурса было в восторге от интересных работ юных операторов, режиссеров. Но самое главное: каждое путешествие было на немецком языке. С таким богатым багажом знаний вам будут покоряться многие вершины.

С пожеланиями новых успехов  
Schrumdirum и жюри конкурса!

### 1 место

Немецкий молодежный клуб «Unsere Zeit» (г. Челябинск)  
Руководитель проекта: Гартман В.

### 2 место

ГОУ СОШ №1222 с углубленным изучением немецкого языка (г. Москва)  
Руководитель проекта: Дворжецкая Л.В.

### 3 место

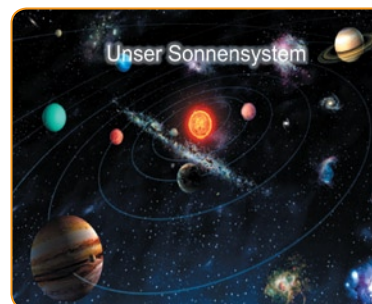
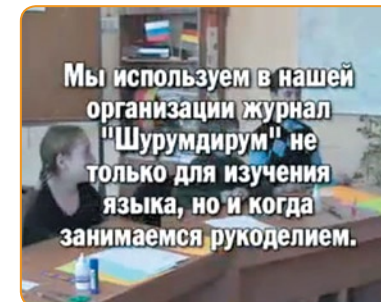
МОУ СОШ №53 (г. Ростов-на-Дону)  
Руководитель проекта: Гладкова Светлана Константиновна

Центр немецкой культуры «Кредо» (Тульская обл., г. Ефремов)  
Руководитель проекта: Захарова Л.В.

### Номинации:

«За лучший сценарий видеоролика»  
ГОУ СОШ №1319 ЮВАО (г. Москвы)

«За лучшее музыкальное оформление видеоролика»  
МОУ СОШ №21 с углубленным изучением немецкого языка (г. Сыктывкар)

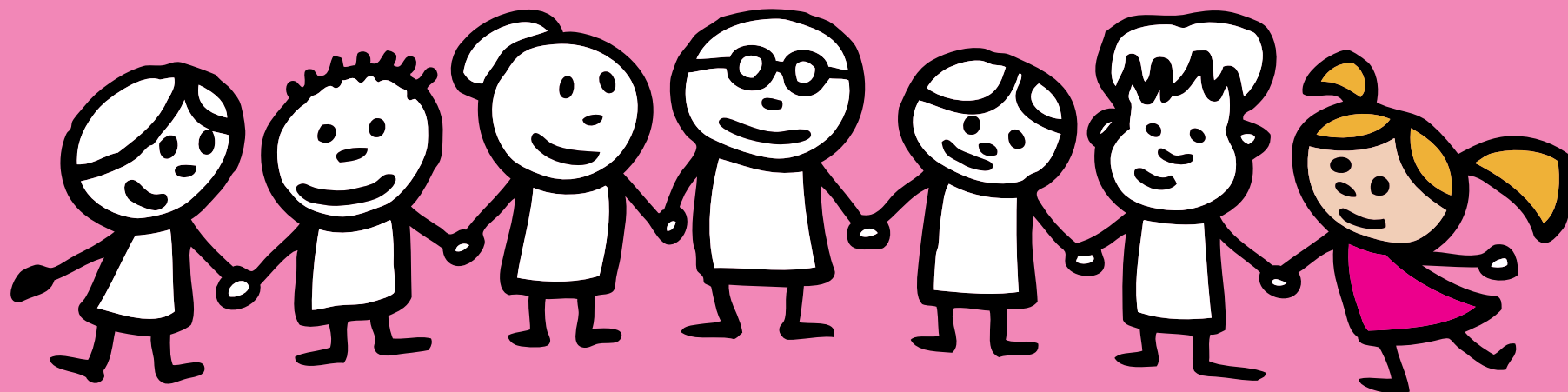


## Участники номинации «Как мы изучаем немецкий язык со Шрумдирумом»

1. Гимназия 1527, г. Москва
2. Гимназия 86 (немецкая воскресная школа), г. Уфа
3. Гимназия № 1, г. Канск, Красноярский край
4. ГОУ СОШ № 1222 с углубленным изучением немецкого языка, г. Сыктывкар
5. ГОУ СОШ № 1319, ЮВАО г. Москвы
6. ГОУ СОШ № 1319, ЮВАО г. Москвы
7. ГОУ СОШ № 1319, ЮВАО г. Москвы
8. ГОУ СОШ №732, ЗАО г. Москвы
9. ГОУ СПО Педагогический колледж г. Бугуруслана, студенческий клуб «Диалог культур»
10. ГОУ СПО Салаватский педагогический колледж
11. МОУ СОШ № 53, г. Ростов-на-Дону
12. МОУ средняя общеобразовательная школа №21 с углубленным изучением немецкого языка, г. Сыктывкар
13. Немецкий молодежный клуб «Unsere Zeit», г. Челябинск
14. НОУ «Немецкая гимназия «Петершуле», г. Санкт-Петербург
15. НОУ гимназия №1636 «Ника», г. Москва
16. Одинцовский гуманитарный институт, группа 2.1. филологического факультета
17. Омский юридический институт (студенческий клуб любителей немецкого языка)
18. Студия «Wunderwelt» в сотрудничестве с гимназией №1, Молдова, г. Бендеры
19. Центр встреч, Кемеровская обл., с. Кольон
20. ЦНК «Кредо», Тульская обл., г. Ефремов



*Номинация*  
*«НЕМЕЦКИЙ В НАШЕМ ЦЕНТРЕ ВСТРЕЧ»*







**Наталья Ивановна Демпке**

Председатель Межрегионального координационного совета центров встреч российских немцев Центрального региона

Уважаемые участники номинации «Немецкий в нашем центре встреч»!

Хочется выразить вам огромную благодарность за присланные работы. Их было действительно интересно читать. Хочется отметить, что присланные вами проекты носят практический характер и могут быть использованы в повседневной деятельности центров встреч. В отличие от разработок дидактического характера, это уже готовый материал, который можно будет использовать в деятельности центров встреч без дополнительной обработки. И это очень важно!

Большое количество участников, которые направили свои работы на конкурс, познакомили сообщество российских немцев с разнообразными материалами и разными идеями, за что выражаем свою огромную благодарность.

Радует то, что работы в номинации «Немецкий в нашем центре встреч» отличает высокий профессионализм и оригинальность. Некоторые работы были по-особенному оформлены, что сразу же выделяло их на фоне других.

Еще раз большое спасибо за участие и за проявленный интерес к конкурсу.

**1 место**

Центр немецкой культуры «Дружба» (г. Пенза)

Руководители проекта: Вдовиченко Е., Слабженинова Т.



### 2 место

Читинская городская общественная организация российских немцев «Hoffnung» (г. Чита)

Руководитель проекта: Субботина Т.А.

### Ostern

#### Цели:

- углубление лингвострановедческих знаний об истории и традициях Пасхи
- привлечение членов семей российских немцев к подготовке и проведению праздника
- развитие творческих и организаторских способностей членов молодежного клуба «Jugendlicht»

**Авторы сценария:** руководитель немецкого молодежного клуба «Jugendlicht» Субботина Татьяна, член немецкого молодежного клуба «Jugendlicht» Васильчук Елена.

**Организаторы праздника:** члены немецкого молодежного клуба «Jugendlicht»

**Участники праздника:** члены Читинской городской общественной организации российских немцев «Hoffnung», участники курсов немецкого языка «Hallo Nachbarn!», студенты высших и средних учебных заведений.

**Ведущий 1:** Приветствуем вас, дорогие друзья! Нас собрал сегодня один из величайших христианских праздников, праздник Пасхи.

**Ведущий 2:** Liebe Freunde, wir begrüßen Sie an einem der schönsten christlichen Feste – an dem Osterfest.

#### Ведущий 1:

Как хорошо в минуту праздника святого,  
Под ясною далекою звездой,  
В плывущем танце раствориться снова,  
Подняться в небо смелою мечтой.

*(Исполняется танец членами клуба «Jugendlicht»)*

#### Чтец 1:

Земля и солнце,  
Поля и лес –  
Все славят Бога:  
Христос Воскрес!

В улыбке синих  
Живых небес  
Все та же радость:  
Христос Воскрес!

#### Чтец 2:

Вражда исчезла,  
И страх исчез,  
Нет больше злобы –  
Христос Воскрес!

Как дивны звуки  
Святых словес,  
В которых слышно:  
Христос Воскрес!

**Ведущий 1:** Ostern erhellt die Welt, verändert und verbessert Leute und Zeiten.

Один из величайших христианских праздников, праздник Пасхи, обладает одним примечательным свойством: подобно Рождеству, он как бы распространяет вокруг себя сияние, озаряющее и преображающее, примыкающее к нему время.

**Ведущий 2:** Для Рождества таким озаренным, исполненным ожидания временем является Адвент, для Пасхи – Великий пост, завершающийся Страстной неделей.

Наиболее распространенное немецкое название Страстной недели – Karwoche – означает «неделя скорби». Другое название – Heilige Woche (Святая неделя).

**Ведущий 1:** Святая неделя начинается с Вербного воскресенья, напоминающего о въезде Иисуса Христа в Иерусалим, и завершается Страстной субботой, когда уже после смерти и погребения он сошел в ад и вывел оттуда Адама и Еву. Каждый день Святой недели связан, в соответствии с церковной традицией, с событиями последних дней земной жизни Иисуса Христа, которые предопределили специфику пасхальных народных традиций.

#### Чтец 1:

Es hat der Schmerz seine Krone,  
der Tod hat seine Gewalt.  
Das Blut rann aus dem Sohne,  
der unsere Schuld vergalt.

Die unter dem Kreuze lehnen,  
noch quält sie der traurige Wahn.  
Erlosch auch das Auge in Tränen,  
es ist noch nicht alles getan.

Heut' aber ist dein Gewissen  
in Leiden und Hoffen geteilt.  
Siehe, dein Herz ist zerrissen,  
siehe, dein Herz ist geheilt.

In deines Nackens Beschwerde  
Füge sich beides in Eins.  
So hast du das Gleichmaß der Erde,  
so hast du die Summe des Seins.

#### Чтец 2:

Христа, во мраке и в пыли  
Досель влачившего оковы,  
Любови крылья вознесли  
В отчизну пламени и слова;

И просветлел вмиг темный взор,  
Ему стал виден мир незримый,  
И слышит ухо с этих пор,  
Что для других неуловимо.

**Ведущий 1:** Пасха по-немецки Ostern. Слово это происходит от глагола osten, который переводится как «направлять на восток», «поворачивать к востоку». Восток же в христианской символике означает спасение и возрождение, на восточной стороне церкви находится алтарь. Таким образом, слово Ostern напоминает о том, что смерть и воскресение Христа открыли человечеству путь к спасению, к вечной жизни.

**Ведущий 2:** Существует также мнение, что слово Ostern произошло от имени древнегерманской богини весны – Остары, ведь Пасха – праздник весны, весеннего возрождения. Богиня весны – один из прекрасных символов Пасхи.

*(Входит Остара)*

**Остара:**

Зовут Остарою меня,  
весны Богиня я, друзья!  
Я вам сейчас весну несу,

Небес весеннюю красу.  
Пасхальных красок чистоту,  
Веселья мир и доброту!

**Чтецы:**

Весна, весна! Как воздух чист!  
Как ясен небосклон!  
Лазурью чистой и живой  
Слепит нам очи он.

Прочь уходи, зима, скорей!  
Мороз, метели, прочь!  
Друзья, а вы весне-красе  
должны сейчас помочь!

Весна, весна! Как высоко,  
На крыльях ветерка,  
Ласкаясь к солнечным лучам,  
Летают облака!

*(Остара выводит на сцену пасхальных зайцев, которые танцуют в хороводе вокруг дерева)*

**Ведущий 1:**

Что за чудные зверята  
Те пасхальные зайчата!

**Зайцы:**

Мы – веселые пасхальные зайцы.  
Дарим детям на Пасху яйца.

Прячем везде и повсюду  
Это пасхальное чудо.

**Ведущий 1:** Наши веселые зайчики – символы Страстной недели. Вот синий зайчик – символ Синего понедельника, в который католики покрывали алтарь синим сукном.

**Ведущий 2:** А зеленый зайчик – символ Зеленого четверга, ведь зеленый цвет – это цвет надежды, напоминающий о грядущем воскресении Христа и весеннем пробуждении природы.

**Ведущий 1:** И, наконец, серый зайчик – символ Страстной пятницы. Страстную пятницу принято проводить в тишине и молитве, отложив на время все земные заботы.

### Игра «Wir malen einen Osterhas»

**Остара:** Давайте споем веселую пасхальную песенку для наших зайчат.

*Все участники исполняют песенку:*

Im Frühling, im Garten  
im grünen Gras  
da sitzt, stellt euch vor,  
ein Osterhas.

Im Frühling, im Garten  
im grünen Gras  
da sitzt, stellt euch vor,  
ein Osterhas.

Nun ratet' was er macht:  
Er sitzt da im Gras und lacht.

Was hat er dabei?  
Für jeden ein Osterei.

**Ведущий 1:** Я знаю, что Osterhase – значит «пасхальный заяц». А что же такое «Osterei»?

**Ведущий 2:** Разве ты не знаешь? «Osterei» – это пасхальное яйцо. Оно является символом воскресения Иисуса Христа. А по старинному народному обычаю яйцо – это символ плодородия и вечного возрождения жизни. По традиции в Пасхальное воскресенье дети ищут в доме и в саду яйца, спрятанные там пасхальными зайцами.

**Ведущий 1:** А знаете ли вы, почему пасхальный заяц приносит именно крашенные яйца? Я расскажу вам одно старинное предание. В день вознесения Иисуса во дворец к королю пришла женщина и принесла яйцо, объявив о том, что Иисус воскрес. Король рассмеялся и ответил: «Я не поверю в воскрешение Христа, как и в то, что это яйцо может стать красным». И яйцо покраснело на глазах у короля.

**Зайцы:**

Die Hasen waren sehr aktiv,  
Sie haben Tag und Nacht  
Ganz viele Eier bunt bemalt  
Und ins Versteck gebracht.

Ist dann der Ostersonntag da,  
Beginnt die Sucherei.  
Ein jeder freut sich, findet er  
Ein schönes Osterei.

...

### 3 место

Балашовский центр немецкой культуры (г. Балашов)

Руководитель проекта: Гартвиг О.Э.

## Glücklicher Fall

### Пояснительная записка

#### Тема:

„Deutschland. Die Bräuche und Sitten von Urgroßeltern sind Ehre und Reichtum.“

#### Цели:

- 1) развитие иноязычной коммуникативной компетенции (языковой, речевой, социокультурной, компенсаторной и учебно-познавательной), а именно: расширить знания учащихся о традициях и обычаях, существующих в немецкоговорящих странах;
- 2) расширить потенциальный словарный запас по теме «Географическое положение, культура и история Германии»;
- 3) тренировать учащихся в подборе эквивалентов немецких пословиц;
- 4) активизировать информационные компетенции школьников.

#### Подготовительная работа к интеллектуальной игре:

- 1) подготовить объявление с условиями игры и домашним заданием: повторить немецкие пословицы и их русские эквиваленты;
- 2) участники должны заранее подготовиться по страноведению Германии;
- 3) подготовить плакат «Счастливый случай»;
- 4) подготовить костюм тёмной лошадки «Weihnachtsmann».

#### Оборудование для игры:

1. Плакат с названием темы занятия.
2. Лототрон, карточки (страноведение).
3. Игровое поле «Счастливый случай», карточки с немецкими и русскими пословицами, фишки, кубик, призы.
4. Темная лошадка: «Weihnachtsmann» – костюм Деда Мороза с мешком, в котором сапожок, рождественский венок, рождественский календарь, игра «бинго», гнездо с яйцами (от киндерсюрпризов)

5. Кассета с песней «Stille Nacht», магнитофон.

6. «Glückliches Lächeln» – жетоны для оценки.

7. Журналы «Schrumdirum» на немецком языке для награждения победителей и участников.

#### План:

1. Разминка. Загадки из сказок. (Из какой сказки?)
2. 1-й гейм. Страноведение. «Географическое положение, культура и история Германии и российских немцев» (с использованием лототрона).
3. Приход темной лошадки «Weihnachtsmann».
4. 2-й гейм. Основные немецкие обычаи и традиции (Рождество, Пасха).
5. Блиц-минигейм.
6. 3-й гейм. Игра «Счастливый случай».

#### Ход игры:

Liebe Damen und Herren! Liebe Freunde!

Willkommen in unserem Spiel „Glücklicher Fall“!

Was heißt Glücklicher Fall?

Möchten Sie einen Glücklichen Fall haben?

Heute bekommen wir einen Glücklichen Fall.

Das Motto dieses Spiels ist: „Das Glück ist rund und ändert sich alle Stund“.

#### Сообщение цели игры:

Сегодня мы поиграем в игру вопросы–ответы, поговорим об обычаях, традициях, культуре, истории, литературе, географическом положении, о выдающихся деятелях Германии, об устном народном творчестве немцев.

**РАЗМИНКА**

Zuerst prüfen wir – wer kann an diesem Spiel teilnehmen? Kennt ihr viele deutsche Märchen, Sagen und Legenden? Wer kennt mehr, der bleibt spielen.

1. Wer sollte einst mit Wein und Kuchen  
Im Wald die Großmutter besuchen?  
*(Rotkäppchen)*
2. Es ließ einmal ein Mütterlein zu Hause all' ihre Kinderlein.  
Als sie zurück kam, fand sie nur ein Kind versteckt noch in der Uhr.  
*(die sieben Geißlein)*
3. „Spieglein, Spieglein an der Wand, wer ist die Schönste im ganzen Land?“  
*(Schneewittchen)*
4. Welche Märchen der Brüder  
Grimm habt ihr gelesen?  
Welche Fehler hat der Maler  
auf diesem Bild gemacht?  
Welches Märchen ist es ?  
*(die Bremer Stadtmusikanten)*
5. Ein Mädchen verliert einen Schuh.  
*(Aschenputtel)*
6. Sieben Tierkinder verstecken sich vor dem Wolf.  
*(die sieben Geißlein)*
7. Eine Prinzessin und sieben kleine Leute leben im Wald.  
*(Schneewittchen)*
8. Ein kluges Tier frisst einen Zauberer.  
*(der Gestiefelte Kater)*
9. Wie alt war Aschenputtel?  
*(im Märchen ist davon keine Rede)*
10. Wer saß auf dem Gipfel am Rein?  
*(Lorelei)*
11. Welche Sagen und Legenden kennt ihr noch?  
*(Till Eulenspiegel, Siebengebirge ...)*
12. Wohin wollten die Bremer Stadtmusikanten?  
*(in die Stadt Bremen)*

13. Wie groß war Daumendick?  
*(Als er geboren wurde, war er nicht länger als ein Daumen.)*
14. Ein Mädchen geht allein durch den Wald zu ihrer Oma.  
*(Rotkäppchen)*
15. Dieses Land kann man auf keiner Landkarte finden.  
Niemand weiß, wo dieses Land liegt. Aber viele möchten dort leben.  
*(Das Märchen von Schlaraffenland. Nach L. Bechstein)*
16. Eines Tages kamen sieben Riesen zum Rhein.  
Sie wollten ihm helfen und den Weg bis zur Nordsee frei machen.  
*(Siebengebirge)*
17. Doch der Landvogt sprach kalt: „Du schießt, oder du und dein Kind,  
ihr beide musst sterben.“  
*(Sage von Wilhelm Tell.)*

Alle kennen deutsche Märchen, Sagen und Legenden, das freut mich!  
Alle bleiben spielen! Juchhei!!!

Jetzt bilden wir zwei Familien und sehen mal von der anderen unerwarteten Seite die Welt an.

*Сейчас образуем две семьи и попробуем взглянуть на мир с неожиданной стороны (деление на группы с помощью синих и цветных жетонов).  
Представление команд и состава жюри.*

**1-й ГЕЙМ. «ЗАМОРОЧКИ ИЗ БОЧКИ»**

Alles über Deutschland und Deutsche.

*(география, история, достопримечательности, знаменитые люди Германии и российских немцев).*

Использование лототрона и находящихся в нём карточек (по материалу из журнала «Schrumdirum»).

Вам предлагаются вопросы по страноведению. За правильный ответ вы получаете счастливую улыбку (Glückliches Lächeln).

Wer bekommt mehr?

Какая команда наберет большее количество верных ответов? *(Участники команд по очереди достают из лототрона карточки с вопросами и выбирают верный ответ.)* За каждый верный ответ – 1 очко.

Achtung! Achtung! Der erste Geim beginnt! Juchhei!!

Wähle die richtige Antwort.

## Победители в номинации «Немецкий в нашем центре встреч»

<b>1</b>	<b>2</b>
So viele Nachbarstaaten hat Deutschland. a) 9 b) 11 c) 8	Das Land grenzt nicht an Deutschland. a) Luxemburg b) Liechtenstein c) Frankreich
<b>3</b>	<b>4</b>
Die Wiedervereinigung der BRD und der DDR war a) 1961. b) 1949. c) 1990.	Die Fläche der BRD ist so groß: a) 257 000 km <sup>2</sup> . b) 357 000 km <sup>2</sup> . c) 437 000 km <sup>2</sup> .
<b>5</b>	<b>6</b>
Die größte Stadt der BRD ist a) Hamburg. b) Berlin. c) München.	Die Weser mündet in a) die Nordsee. b) die Ostsee. c) den Bodensee.
<b>7</b>	<b>8</b>
Der längste Fluss in Deutschland ist a) der Rhein. b) die Donau. c) die Elbe.	Der Grenzfluss zwischen Deutschland und Frankreich ist a) der Rhein. b) der Neckar. c) die Mosel.
<b>9</b>	<b>10</b>
Der Fluss entspringt in Deutschland und fließt von Westen nach Osten. a) die Elbe b) die Donau c) der Rhein	Der Fluss fließt in Frankreich und in Deutschland. a) die Mosel b) der Neckar c) die Donau

<b>11</b>	<b>12</b>
Der Fluss ist ein Nebenfluss vom Rhein. a) die Werra b) die Mosel c) die Saale	Der Fluss bildet die Grenze zwischen Polen und Deutschland. a) die Elbe b) die Spree c) die Oder
<b>13</b>	<b>14</b>
Ein Nebenfluss von der Elbe ist a) die Saale. b) die Havel. c) die Spree.	Ein Nebenfluss von der Weser ist a) die Fulda. b) der Main. c) die Ems.
<b>15</b>	<b>16</b>
Der Bodensee liegt in Deutschland a) im Norden. b) im Osten. c) im Süden.	Der Bodensee liegt in a) Baden-Württemberg und Hessen. b) Hessen und Bayern. c) Bayern und Baden-Württemberg.
<b>17</b>	<b>18</b>
Rügen ist a) eine Bucht. b) eine Insel. c) ein Fluss.	Der zweitgrößte Fluss Deutschlands ist a) der Main. b) die Donau. c) die Elbe.
<b>19</b>	<b>20</b>
In den Alpen entspringt a) der Rhein. b) die Donau. c) die Elbe.	Die Insel Rügen liegt a) in der Ostsee. b) in der Nordsee. c) im Rhein.

<b>21</b>	<b>22</b>
Die Hauptstadt von Deutschland ist a) Bonn. b) Berlin. c) München.	Die kleinste Fläche hat a) das Saarland. b) Bremen. c) Hamburg.
<b>23</b>	<b>24</b>
Das nördlichste Bundesland ist a) Mecklenburg-Vorpommern. b) Schleswig-Holstein. c) Niedersachsen.	Das Bundesland liegt zwischen der Nord- und der Ostsee. a) Niedersachsen b) Mecklenburg-Vorpommern c) Schleswig-Holstein
<b>25</b>	<b>26</b>
Das südlichste Bundesland ist a) Rheinland-Pfalz. b) Saarland. c) Bayern.	„Das Herz Deutschlands“ ist a) Bayern. b) Thüringen. c) Sachsen.
<b>27</b>	<b>28</b>
Das Bundesland liegt nicht am Meer. a) Sachsen-Anhalt b) Niedersachsen c) Mecklenburg-Vorpommern	Die größte Fläche hat a) Bayern. b) Baden-Württemberg. c) Niedersachsen.
<b>29</b>	<b>30</b>
Das Bundesland grenzt an sechs Bundesländer. a) Thüringen b) Bayern c) Hessen	Die Stadt war bis 1991 die Hauptstadt der BRD. a) Westberlin b) Bonn c) Berlin

<b>31</b>	<b>32</b>
Die Hauptstadt von Rheinland-Pfalz ist a) Wiesbaden. b) Mainz. c) Saarbrücken.	Am Neckar liegt die Landeshauptstadt von a) Saarland. b) Hessen. c) Baden-Württemberg.
<b>33</b>	<b>34</b>
Die Hauptstadt von Sachsen ist a) Leipzig. b) Dresden. c) Chemnitz.	Die nördlichste Stadt Deutschlands ist a) Kiel. b) Hamburg. c) Schwerin.
<b>35</b>	<b>36</b>
Gibt es Deutsche in Russland? a) Ja b) Ich weiß nicht c) Nein	Die Stadt liegt an der Weser und ist auch ein Bundesland. a) Berlin b) Bremen c) Hamburg
<b>37</b>	<b>38</b>
Die Stadt hat weniger als eine Million Einwohner. a) Hamburg b) München c) Düsseldorf	Die Städte heißen gleich, liegen aber an verschiedenen Flüssen. a) Berlin b) Würzburg c) Frankfurt
<b>39</b>	<b>40</b>
Die Stadt liegt nicht am Rhein. a) Duisburg b) Koblenz c) Stuttgart	Die Hauptstadt von Hessen ist a) Wiesbaden. b) Frankfurt am Main. c) Darmstadt.



## Pobediteli v nominacii «Nemeckij v našem centre vstrec»

<b>41</b>	<b>42</b>
In der Stadt wurde Johann Sebastian Bach geboren. a) Ulm b) Lübeck c) Eisenach	Das Geburtshaus von Albrecht Dürer ist in a) Lüneburg. b) Nürnberg. c) Karlsruhe.
<b>43</b>	<b>44</b>
In der Stadt findet eine Internationale Buchmesse statt. a) Berlin b) Frankfurt am Main c) Dresden	Der Kirchturm, liebevoll „der Große Michel“ genannt, ist in a) Köln. b) Bremerhaven. c) Hamburg.
<b>45</b>	<b>46</b>
In der Stadt wurde Ludwig van Beethoven geboren. a) Stuttgart b) Leipzig c) Bonn	Eine bekannte Sehenswürdigkeit Berlins ist a) das Brandenburger Tor. b) das Holstentor. c) das Neue Tor.
<b>47</b>	<b>48</b>
In der Stadt wurde der berühmte deutsche Dichter Goethe geboren. a) Frankfurt am Main b) Bonn c) Weimar	Die berühmten Märchen-Figuren gingen nach a) Kassel. b) Bremen. c) Dresden.
<b>49</b>	<b>50</b>
Die Stadt nennt man „Deutschlands Tor zur Welt“. a) München b) Hamburg c) Berlin	Den „Mercedes“ produziert man in a) München. b) Marburg. c) Stuttgart.

<b>51</b>	<b>52</b>
Der BMW-Hauptsitz befindet sich in a) Ingolstadt. b) München. c) Stuttgart.	Das Holstentor steht in a) Berlin. b) Lübeck. c) Kiel.
<b>53</b>	<b>54</b>
Die Stadt ist als Lutherstadt und Tor zum Thüringer Wald bekannt. a) Jena b) Eisenach c) Erfurt	Die bekannte Gemäldegalerie in Dresden befindet sich a) in der Pinakothek. b) im Dom. c) im Zwinger.
<b>55</b>	<b>56</b>
In dieser Kulturstadt lebten lange Goethe und Schiller. a) Marbach b) Weimar c) Frankfurt am Main	Viele Touristen fahren mit der Schwebebahn. Sie ist in a) Wuppertal. b) Frankfurt am Main. c) Bremerhaven.
<b>57</b>	<b>58</b>
Die Stadt hat viele Banken und den größten Bahnhof in Europa. a) Hamburg b) München c) Frankfurt am Main	Das Wahrzeichen der Stadt ist die Frauenkirche mit ihren blauen Kuppeln. a) Nürnberg b) München c) Regensburg
<b>59</b>	<b>60</b>
Der Bau des Doms hat über 600 Jahre gedauert. Das ist der a) Kölner Dom. b) Mainzer Dom. c) Magdeburger Dom.	Die Stadt ist der Geburtsort von Thomas und Heinrich Mann. a) Kiel b) Hamburg c) Lübeck

Oh! Wie viel glückliche Lächeln habt ihr bekommen!

## DUNKLE PFERDCHEN

Raten Sie mal: Wer kommt jetzt?

Dieser Mann kommt in der Weihnachtsnacht. Er hat einen roten Pelz, rote Stiefel und eine rote Mütze an. Er bringt Geschenke für die Kinder in einem großen Sack. Alle Kinder freuen sich, erzählen ihm Gedichte und singen Weihnachtslieder. Wer ist das?

(Отгадайте кто сейчас придет? Этот мужчина приходит в Рождественскую ночь. Он одет в красную шубу, красные сапоги и красную шапку. Он приносит подарки детям в большом мешке. Все дети рады ему, рассказывают стихи и поют рождественские песни. Кто это?)

*Приход темной лошадки – Деда Мороза с мешком, в котором сапожок Николауса, рождественский венок, рождественский календарь, игра-бинго, гнездо с яйцами (вопросы)*

*Беседа с детьми о Рождестве.*

## 2-й ГЕЙМ. DIE BRÄUCHE UND SITTEN UNSEREN URGROSSELTERN SIND EHRE UND REICHTUM

Основные немецкие обычаи и традиции немецкого народа – честь и богатство наших предков.

1. Показ предметов из мешка (сапожок Николауса, рождественский венок, рождественский календарь, щелкунчик и др.).

Was ist in diesem Sack?

Was bedeuten diese Sachen? (Рассматривание предметов, рассказы о них), Welcher Feiertag ist es?

2. Welche Weihnachtslieder kennt ihr? Möchten Sie singen?

3. Nennt das bekannteste und älteste Lied in Deutschland! Was wisst ihr von diesem Lied? Wir singen das Lied „Stille Nacht“ zusammen.

4. Игра «Бинго – кто быстрее соберет» (картинки и карточки со словами о рождественских обычаях и традициях.)

Was ist in dem Sack noch? (игра «Бинго»)

Was passt zusammen?

Bingo-Spiel.

А какие праздники еще отмечают в немецких семьях?

Да, верно – Пасху.

## БЛИЦ-МИНИГЕЙМ

Oh! Was ist noch hier?

Was ist das?

Ja, das ist ein Osternest.

Und was ist drin im Ei?

*(Команды достают вопросы из яиц и задают их друг другу, на время.)*

1. Wer bringt Geschenke zum Osterfest? *(der Hase)*
2. Wohin legt man die Ostereier? *(das Nest)*
3. Wie heißen die Zweige, an denen Ostereier hängen? *(der Osterstrauch)*
4. Was zünden die Menschen zur Osterzeit an? *(die Osterkerze)*
5. Was schmückt die Zimmer der Menschen zur Osterzeit? *(der Osterstrauch)*
6. Was brennt jeden Tag und verbrennt nicht. *(die Sonne)*
7. Er wechselt sein Fell im Frühling. *(der Hase)*
8. Welche Glocken hört man nicht? *(Maiglöckchen)*
9. Ich kenn' ein kleines weißes Haus, hat nichts von Fenstern, Türen, Toren; und will, der drinnen wohnt, heraus, so muss er erst die Wand durchbohren. *(das Ei)*
10. Das bekommen wir vom Huhn. *(das Ei)*
11. Das bauen die Vögel. *(das Nest)*
12. Sie scharrt im Garten, sucht's Korn auf Tenne. Wir kochen ihre Eier, es ist die ...? *(die Henne)*
13. Etwas, was klingelt. *(das Glockengeläut)*
14. Ein Haus voll Essen und die Tür vergessen. *(das Ei)*
15. Es fällt vom Himmel, macht dich nass. Sag mir doch, was ist das? *(der Regen)*
16. Der Schnee wird weich, es taut der Teich, lang wird der Tag, wann ist das? Sag! *(Im Frühling)*

### Pause

Wir haben gut gearbeitet und jetzt können wir uns eine Minute erholen. Was seht ihr auf dem Bild an der Wand?

*(Таблица на тему: «Пасха, обычаи недели».)*

Подберите соответствие между карточкой и рисунком на таблице и вставьте в кармашек.

## Победители в номинации «Немецкий в нашем центре встреч»

Карточки:

<p>Последнее воскресенье перед Пасхой, и этим воскресеньем начинается Страстная неделя. Пальмовые ветви после освящения их в храме защищают человека от злых сил. В этот день люди ставят их в своих жилищах.</p>
<p>Она называется также Große Woche, Stille Woche, Heilige Woche, Karwoche, Trauerwoche. Она начинается в Вербное воскресенье и заканчивается в Страстную субботу. Во время Страстной недели не должно происходить судебных разбирательств, не взыскивать долгов, никаких танцев, празднеств, стрельбы, охоты, скандалов и шума.</p>
<p>В этот день в церкви покрывают алтарь синим сукном.</p>
<p>В этот день был несправедно осужден Христос.</p>
<p>В этот день в церкви носили зеленое облачение, ели что-либо зеленое (шпинат, крапиву, зеленую капусту).</p>
<p>День смерти Христа – проходит целиком под знаком печали и траура, при соблюдении строгого поста, тишины, с траурными песнопениями в церкви.</p>

День очищения, пекутся пасхальные хлеба, все в доме приводится в порядок, красят яйца.

Ее празднуют ежегодно в воскресенье после первого полнолуния, после начала весны, после сорокадневного Великого поста. Излюбленный весенний праздник, связанный с воскресением Иисуса Христа и просыпающейся природой.

Свеча – символ воскресения, ее освящают у огня, вставляют в нее пять крупниц ладана, которые напоминают о пяти ранах Христа.

Перед церковью зажигается вечером в Страстную субботу, а люди зажигают от него факел и приносят пасхальный огонь домой: с его помощью вновь разжигается огонь в очаге.

Приносит детям яйца и подарки, которые прячет, чтобы дети утром, в день Пасхи нашли его.

Символ воскресения, скорлупа – означает могилу, из которой возрождается живое существо, символ плодородия и вечного возрождения жизни.

Подведение итогов.

Победившая команда играет в игру «Счастливый случай».

### 3-й ГЕЙМ. ИГРА «СЧАСТЛИВЫЙ СЛУЧАЙ»

Вокруг игрового поля расположены 48 пословиц по номерам, соответствующим игровому полю, рядом фишки и кубик.



Объяснение правил игры.

#### Карточки с пословицами:

1. Frisch gewagt ist halb gewonnen.
2. Всякое начало трудное.
3. Fleiß bricht Eisen, Zeit bringt Rosen.
4. Утренний час дарит золотом нас.
5. Кто не работает, тот не ест.
6. Gleich und gleich gesellt sich gern.
7. Alter ist ein schwerer Maler.
8. Труд кормит, а лень портит.
9. Vier Augen sehen mehr als zwei.
10. Без труда не выудишь и рыбку из пруда.
11. Guter Rat kommt über Nacht.
12. «Завтра, завтра, не сегодня» – так лентяи говорят.
13. После выполненной работы хорошо отдыхать.
14. Aus den Augen, aus dem Sinn.
15. Nord, Süd, Ost, West – zu Haus ist am best.
16. Kommt Zeit, kommt Rat.
17. Keine Regel ohne Ausnahme.
18. Дело мастера боится.
19. Keine Antwort ist auch eine Antwort.
20. Мастером нельзя родиться, мастерству нужно учиться.
21. Zeit ist Geld.
22. Ремесло – золотое дно.
23. Nach getaner Arbeit ist gut ruhen.
24. Кто ищет, тот всегда найдет.
25. Sage mir, wer dein Freund ist, und ich sage dir, wer du bist.
26. Нет розы без шипов.
27. Wer „A“ sagt, muss auch „B“ sagen.
28. Хорошего понемногу.
29. Der Appetit kommt beim Essen.
30. Всяк своего счастья кузнец.
31. Не хвали день раньше вечера.
32. Alles zu seiner Zeit.
33. Хочешь иметь удовольствие, прими и огорчение.
34. Wer zuletzt lacht, lacht am besten.
35. Erst die Arbeit, dann das Spiel.
36. Не все то золото, что блестит.
37. Lerne was, so kannst du was.
38. Ende gut, alles gut.
39. На ошибках учатся.
40. Andere Länder, andere Sitten.
41. Как нажито, так и прожито.
42. Reden ist Silber, Schweigen ist Gold.
43. Яблоко от яблони недалеко падает.
44. Stille Wasser sind tief.
45. В нужде и сухой хлеб вкусен.
46. Wer will, der kann.
47. Что посеешь, то и пожнешь.
48. Alt genug und doch nicht klug.

Подведение итогов.

Награждение победителей и участников.



### Самый оригинальный сценарий

Цветнопольский центр немецкой культуры (Омская обл.,  
Азовский немецкий национальный район, с. Цветнополье)  
Руководитель проекта: Шульц О.Е.



### Самый подробный сценарий

Немецкий центр культуры (г. Горно-Алтайск)  
Руководитель проекта: Тудуева А.К., Суховеркова Е.В.

1. **Балашовский центр немецкой культуры** (Гартвиг Ольга Эммануиловна), **г. Балашов**
2. **Клуб любителей иностранных языков** (Дегтярева Наталья Михайловна / Тагасова Ирина), **г. Курган**
3. **Местная немецкая национально-культурная автономия Сергиево-Посадского р-на МО** (Ленц Полина Рудольфовна, Бойцова Ольга Григорьевна / Бруцкая Зигрид Федоровна, Фрицлер Наталья Владимировна, Савченко Галина Александровна, Скворцова Ирина Дмитриевна, Баранова Светлана Юрьевна, Брэдгауэр Марина Ивановна, Казаркина Марина Владимировна, Свитнев Сергей Михайлович, Рыженков Виталий Васильевич, Кобер Вера Николаевна, Ищенко Наталья Ивановна, Аверина Анна Владимировна, Мушинская Екатерина Анатольевна, Полякова Мина Андреевна, Земнухова Екатерина Андреевна, Сороковых Екатерина Петровна, Сороковых Ольга Владимировна, Геберт Татьяна Петровна, Доброва Лилия Александровна, Леонтьева Марина Фридриховна, Казаченко Людмила Николаевна, Шадровская Людмила Владимировна, Брусова Мария, Брусов Кеша, Кобер Дарья, Ищенко Сергей, Ищенко Саша, Аверин Анатолий, Бутманов Сергей, Белоножкин Гера, Белоножкин Ваня, Романова Ольга, Шадровский Петя), **Московская область, г. Сергиев Посад**
4. **Немецкий культурный фонд** (Артамонова Тамара Сергеевна / Шпакова Анастасия, Карасевич Софья, Карасевич Ангелина, Кузнецов Кирилл, Цибуля Ирина), **Республика Хакасия, г. Саяногорск**
5. **Немецкий центр культуры** (Тудуева Алтынай Кутусовна, Суховеркова Елена Витальевна), **г. Горно-Алтайск**
6. **Общественная организация «Центр немецкой культуры»** (Федорова Юлия Павловна, Ахтямова Галина Антоновна), **Кемеровская область, г. Новокузнецк**
7. **Общественная организация «Центр немецкой культуры»** (Ахтямова Галина Антоновна, Федорова Юлия Павловна), **Кемеровская область, г. Новокузнецк**
8. **Таганрогская городская общественная организация российских немцев «Видергебурт-ТВозрождение-Т» и молодежный клуб «Регенбоген\Радуга»** (Данилейко Елена, Селиверстова Людмила Николаевна, Левченко Светлана), **г. Таганрог**
9. **Цветнопольский ЦНК Азовского МННР Омской области** (Семенова Марина Александровна), **Омская область, Азовский МННР, с. Цветнополье**
10. **Цветнопольский ЦНК Азовского ННР Омской области** (Шульц Ольга Францевна), **Омская область, Азовский МННР, с. Цветнополье**
11. **Центр встреч «Gemeinschaft»** (Цынбал Елена Анатольевна / Цынбал М.В., Родинко О.С., Моракаева А.В., Приходько А.А., Чубатый В.С., Куаташева И.А.), **Волгоградская область, Камышинский р-н, с. Усть-Грязнуха**
12. **Центр немецкой культуры** (Маслакова Наталья Александровна, Дорыш Яна, Васильева Влада, Голубева Ангелина, Исаенко Егор, Захаров Данил, Калинин Андрей, Мамедова Даша Никонова Оксана Спиринович, Рома Тютюнина Ира, Торбеева Кристина, Щербакова Вика, Никитин Рома, Янцен Никита), **Алтайский край, Михайловский район, р. п. Малиновое Озеро**
13. **Центр немецкой культуры** (Цыганкова Людмила Павловна), **Красноярский край, г. Канск**
14. **Центр немецкой культуры** (Фёдорова Екатерина Ивановна, Русина Александра Владимировна, Шадрина Екатерина Павловна, Шадрина Ксения Павловна), **Красноярский край, г. Минусинск**
15. **Центр немецкой культуры «Дружба»** (Вдовиченко Елена, Слабженинова Татьяна), **г. Пенза**
16. **Центр немецкой культуры и образования КГПУ им. В.П. Астафьева** (Бехтерева Наталья, Маюн Ирина, Сидорова Галина, Тюрина Ксения, Ткач Наталья, Поляков Василий), **г. Красноярск**
17. **Центр немецкой культуры и образования КГПУ им. В.П. Астафьева** (Бехтерева Наталья, Маюн Ирина, Сидорова Галина, Артемьева Алена, Лосева Анна, Казакова Софья, Тюрина Ксения, Ткач Наталья, Истомин Ринат, Горбунова Алена, Клипан Мария, Жуков Андрей), **г. Красноярск**
18. **ЦНК «Кредо»** (Захарова Лидия Владимировна / Козлова Ольга Анатольевна, Лебедева Екатерина Владимировна, Кузьменко Людмила Степановна, Солдатов Зинаида Ивановна, Валикова Елена Александровна, Незвинская Ангела Владимировна, Кретов Сергей Александрович, Должикова Наталья Александровна, Еремеева Инна Михайловна, Панченко Елена Ивановна, Гувнев Валентин Васильевич), **Тульская обл., г. Ефремов**
19. **Читинская городская общественная организация российских немцев «Hoffnung»** (Субботина Татьяна Алексеевна / Васильчук Елена, Субботина Ольга), **г. Чита**



Кристина Родэ

### Московские каникулы

Я участвовала в конкурсе «Друзья немецкого языка», который проводил Международный союз немецкой культуры. В конкурсе было много номинаций, я решила поучаствовать в номинации «Моя любимая немецкая сказка» и нарисовала рисунок к сказке братьев Гримм «Крысолов из Гаммельна». Нина Николаевна, моя учительница по немецкому, отправила его в Москву. Мне позвонили из Москвы и сказали, что приглашают меня приехать на слет победителей конкурса. Я не могла удержаться от радости. Занятия проходили в РНД: немецкий, литература, путешествия по Германии... А еще мы учились танцевать, пели, играли. У нас был также мастер-класс по номинациям. Я занималась в художественной школе А. Андрияки. Мы побывали на экскурсии по Москве, были в лютеранской церкви, ходили в кино. У меня появилось много новых друзей.

Время пролетело очень быстро. 1 апреля мы ходили на награждение победителей конкурса и празднование юбилея детского журнала на немецком языке «Шрумдирум». Нам вручили замечательные подарки. Мне дали Диплом, подарили красивую книгу сказок братьев Гримм на немецком языке, пазлы. А главное, что я так хорошо и интересно провела время и занималась немецким языком. Меня все полюбили, и я всех любила. Сейчас мы все общаемся «В контакте». У меня осталось очень много хороших впечатлений. Я эту поездку никогда не забуду. В следующем году еще раз буду обязательно участвовать и постараюсь занять призовое место.



Савелий Орлов

В марте–апреле 2010 года я ездил на слет победителей конкурса «Друзья немецкого языка». Там было очень интересно и увлекательно. Занятия по немецкому языку, мастер-классы и экскурсии произвели на меня большое впечатление. Я понял, что Германия – очень интересная страна, и я должен знать язык этого государства. На слете в Москве я участвовал в номинации «Немецкий в нашей школе». На мастер-классах мы придумывали различные акции и проекты, которые можно провести в нашей школе, чтобы усилить интерес школьников к изучению немецкого языка. Во время экскурсии мы посетили Воробьевы горы, аллею Мосфильма, побывали на Красной площади.

Я очень благодарен организаторам и координаторам слета за все, что они сделали для нас.



Надежда Мишарина

*В марте 2010-го учащимся школы № 21 с углубленным изучением немецкого языка города Сыктывкара посчастливилось поучаствовать в мероприятиях в рамках слета победителей Всероссийского конкурса «Друзья немецкого языка», проводимых Международным союзом немецкой культуры в Москве. И это неслучайно, поскольку приоритетным направлением учебно-воспитательной работы нашей школы является система поиска и поддержки талантливых детей. Через школьные конкурсы, предметные Олимпиады, научно-практические конференции, фестивали, проектные работы, вовлечение в кружки, участие в конкурсах муниципального, регионального, федерального и международного уровней выявляются творческие способности детей. Поэтому ученику 8-го класса Савельеву Степану не составило труда представить нашу школу, все те яркие события, которые у нас происходят, и выиграть в номинации «Немецкий язык в нашей школе». В номинации «Юный художник» победила Попова Варвара, а в номинации «Юный писатель» – Шитова Лилия. Благодарностями за участие были отмечены многие учащиеся нашей школы за работы в номинациях «Моя любимая немецкая сказка» и «Как мы изучаем немецкий с Шрумдирумом».*

*Семинары для учителей, проводимые московскими профессорами, содействовали совершенствованию профессиональной компетентности и педагогического мастерства. Программа семинаров была насыщенной и разнообразной. Меня как учителя заинтересовала система работы немецкой школы Оленхоф. Занимательные игровые элементы, применяемые на уроках, способствуют успешному овладению детьми немецким языком, преодолению так называемого языкового барьера, мешающего вступить в общение на иностранном языке даже при наличии определенных навыков. А главное, учителя-энтузиасты и атмосфера, которая царит в этой школе, можно сказать, домашний уют, располагают к занятиям.*

*Организаторы слета победителей конкурса «Друзья немецкого языка» сделали все возможное, чтобы наше пребывание в Москве оставило самое благоприятное впечатление. Надеюсь на дальнейшее сотрудничество, новые встречи и, конечно же, на новые победы в конкурсах, проводимых Международным союзом немецкой культуры.*



**Материалы**  
**по итогам Первого всероссийского конкурса**  
**«Друзья немецкого языка»**

Руководитель проекта: Елена Соломински  
Корректоры (нем): Нина Ивановна Бочкарева,  
Александр Николаевич Паисов  
Корректор (рус): Марина Сергеевна Лищинская  
Макет, верстка: Анастасия Франк

В конкурсных работах, представленных в каталоге,  
сохранена авторская орфография.

Издание осуществлено при финансовой поддержке  
Министерства регионального развития

Тираж 2000 экз.

© АОО «Международный союз немецкой культуры»  
119435, г. Москва, ул. Малая Пироговская, д. 5, оф. 51  
Тел. (495) 937 65 44, факс (499) 766 48 76, e-mail: info@ivdk.ru



---

МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
СОЮЗ  
НЕМЕЦКОЙ  
КУЛЬТУРЫ

---

При поддержке:

---



Bundesministerium  
des Innern



Министерство  
регионального развития  
Российской Федерации